DIARIO
www.diario.aw
Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105861▪ 1,50 Florin DIAHUEBS 21 APRIL 2016

ILEGAL

Kustwacht a gara ilegal drentando via Barcadera cu lote di droga

ABOGADO

Un boutique hotel na Malmok no ta un molester diferente cu otro negoshinan riba e strip ey

A prohibi entrada di un empleado

Investigacion andando den administracion di Cuerpo di Polis

ORANJESTAD (AAN): Cuerpo di Polis a emiti ayeranochi prome cu ciere di edicion un comunicado di prensa indicando cu den cuadro di un investigacion interno andando den e departamento di administracion di Cuerpo Policial Aruba, a haya prudente, pa por garantisa imparcialidad y transparencia, cu a prohibi entrada na un empleado. No ta conoci pa con largo ainda, debi cu un ke otro ta depende di e direccion cu e investigacion lo bay. Manera ta conoci, Cuerpo Policial Aruba ta consisti di 600 miembro di cual un parti ta empleadonan administrativo. Siendo un organisacion hudicial cu ta aplica leynan vigente, e nivel di integridad di su miembronan ta esencial! Na momento cu tin duda, mester investiga mesora pa evita percepcionnan robes. Den cuadro di nan maneho di transparencia, Cuerpo Policial Aruba no por duna mas detaye pa no stroba e investigacion andando. DIARIO lo sigui di cerca e caso aki.



BUSKEDA

Polis ta pidi cooperacion pa mucha muhe perdi



ORANJESTAD (AAN): Desde diamars dia 19 di April rond di 1:30pm tabata e ultimo biaha cu a mira Luisiana Centeno, un mucha muhe di apenas 14 aña di edad. A mir'e ultimo na su scol, S.P.O Savaneta. Den un comunicado di Cuerpo Policial Aruba, ta pidi comunidad cooperacion pa duna informacion riba paradero di e hobencita aki. E tin postura normal y ta di color di cuero blanco, cabey preto largo y wowo bruin scur y ta papia papiamento. E ultimo biaha cu su famia a mir'e e tabata bisti cu su uniform di scol.

Su famia ta preocupa p'e, pa cual a emiti un peticion di buskeda na Polis. Cu e anuncio aki Cuerpo Policial Aruba ta haci un peticion special na henter comunidad, pa cualkier persona cu por sa mas di e mucha muhe perdi aki of por tin informacion di unda e ta scondi, pa yama Polis mesora na 100. Ta gradici comunidad pa e ayudo y cooperacion di semper.



PROBECHA DI NOS GRANDIOSO CASI NOBO
BEDS WAREHOUSE SALE
Prijsnan di Locura
Pa un dia so! Diasabra 23 di April

UFC 197
INTERIM LIGHT HEAVYWEIGHT CHAMPIONSHIP
JONES VS SAINT PREUX
CRYSTAL THEATRE
SATURDAY APRIL 23, 2016
SEE IT LIVE ON THE LARGEST SCREEN ON THE ISLAND!
DOORS OPEN AT 7:30PM
SNACKS AND DRINKS CAN BE PURCHASED AT THE ENTRANCE (18 YEARS AND OLDER)
FREE ENTRANCE
Place your bet at the Race & Sports booth at Crystal Casino Cage Cashier.
CRYSTAL Casino


Ademas Zissu tin erfpacht adapta pa opera un hotel

Un boutique hotel na Malmok no ta un molester diferente cu otro negoshinan riba e strip ey

ORANJESTAD (AAN) – E siman aki e sentencia a drenta di Corte Superior. Esta cu habitantenan di Malmok cu no tabata di acuerdo pa apertura di un Boutique Hotel di Zissu Properties na Malmok a perde nan caso den Hof.

Manera ta conoci Zissu Properties a bini cu un plan pa crea un Boutique Hotels luhoso den area di Malmok y na momento cu nan tabata hopi avansa, a bin tende cu tin un grupo di habitante cu no ta di acuerdo.

Den entrevista cu Abogado Winfried Kloes, kende ta representa e empresa Zissu, a recorda cu na final di november pa inicio di december, un grupo di habitante di Malmok a dicidi di bay Corte pa expresa nan malcontento cu e proyecto aki, ya



cu un hotel lo causa molester den e area residencial pa cual a pidi un prohibicion pa Zissu maneha e hotel.

Despues di un decision temporal den luna di december, na januari ultimo (2016) a bini un decision final cu ta bisa cu Zissu ta worde prohibi pa desaroya actividadnan hotelero den e area di Malmok.

Su cliente, Abogado Kloes a bisa, no tabata di acuerdo cu e veredicto y a dicidi di apela e decision aki. Nan a trece dilanti durante e tratamento di e caso den Hof cu riba henter e strip di Malmok tin diferente actividad comercial tumando luga y hasta boutique hotels, algun mas grandi cu esun di ZIssu. Pesey nan a bisa Corte cu e operacion di Zissu no por ta un molester diferente cu tur e otro negoshinan cu tin caba den e area aki.

Contrario cu e caso den Prome Instancia, e biaha aki Hof tabata di acuerdo cu e ponencianan di Zissu pa cual a destrui e veredicto di 13 di januari, 2016. Den e veredicto, e hueznan ta bisa cu enberdad tin diferente actividad comercial den e area pa cual e Boutique Hotel di Zissu no por ta un molester diferente.

E compania operador a haci peticion pa e permisonan necesario y haya mayoria caba. E Minister di Infrastructura, manera el a palabra na 2014, a cambia e condicionnan di e tereno erfpacht y e otorga e espacio na e compania Zissu. Loke e Abogado a splica tambe ta cu den e cambionan a pone un provision cu e boutique hotel no por organiza fiestanan grandi den e luga. Pesey tambe Corte ta bisa cu nan no ta kere cu lo bay tin molester adicional, pasobra e ta un condicion cu e compania mester cumpli cune.

Un otro punto cu e habitantenan a trece dilanti ta cu nan tin miedo e cas- y edificionan den bisindario lo por sac of haya scheur, pero esaki Corte a considera un punto infunda.

Cu tur e decision aki di Corte no tin nada mas pa stroba Zissu di maneha un boutique hotel den area di Malmok. Solamente falta pa Minister di Salubridad Publico otorga e "Hotel Vergunning".

Mirando e decision di Hof aki, e Abogado lo bolbe manda un carta pa e mandatario pidiendo e "hotel vergunning" ya cu no tin nada cu ta strobe di otorga esaki na Zissu. "Cada dia cu nan no por opera, nan ta sufriendo dañonan material grandi. Nan kier habri e hotel mas lihe posibel," e Abogado a duna di conoce. Tambe el a bisa cu e cambio den e erfpacht ta nifica cu Zissu ta cumpliendo cu tur e condicionnan pa maneha un hotel. Nan ta e unico cu den e area ey tin un erfpacht adapta mientras cu tur e otronan tin un erfpacht pa vivienda y ta haci negoshi. E peticion pa laga e erfpacht manera e tabata, destina pa vivienda, Corte a bisa cu nan no ta haci nada cu esaki. Pues e ta keda cu e adaptacion cu e Minister a haci.

Aunke cu no tin ningun obheccion pa un Boutique Hotel keda estableci den e area menciona, Ley ta bisa cu ta keda na e Minister di Salubridad Publico pa dicidi si e ta otorga e permiso pa opera un hotel na e compania. Si resulta cu e nenga e permiso aki mes, Ley ta permiti e compania pa bay cuminsa un caso contra e decision di e mandatario.

Polis a localiza pasahero cu Alzheimer

Pasahero di Royal Princess localiza den Royal Plaza

ORANJESTAD (AAN): Seguridad di "Aruba Ports Autority", diamars casi 12' or di merdia notifica central di polis cu asistencia pa yudanza a worde solicita na e barco di Crusero "Royal Princess" relaciona cu un pasahero perdi.

Patruya di Oranjestad a acudi mesora pa atende e caso, e official John Smith hefe di seguridad di e crusero a declara, cu e señora inicial V.S. naci na Merca, probablemente ta pacient di Alzheimer, a baha tera su so.

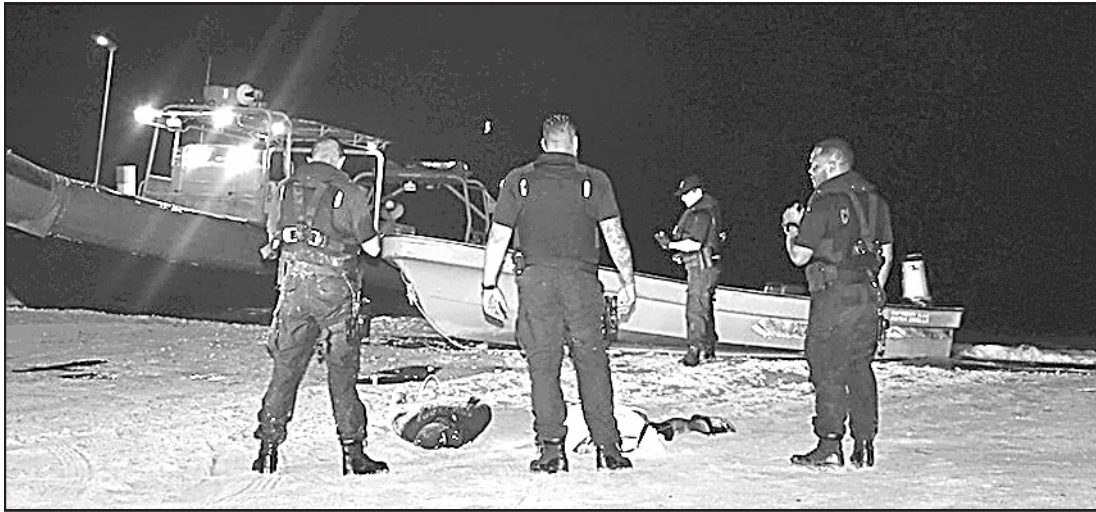
Mesora e patruya a notifica central di polis di e informe suministra pa e hefe di seguridad di Royal Princess, y e ora tur Polis riba caya a tende.

Buskeda a cuminza, y pa 1:30 pm e señora V.S. a worde localiza pa Polis Maritimo na altura di Royal Plaza.

Pa medio di patruya Oranjestad e señora V.S. polis a entrege sano y salvo den man di seguridad di e crusero "Royal Princess", cual den nomber di e capitan a gradici Cuerpo Policial di Aruba.



Kustwacht a gara ilegal drentando via Barcadera cu lote di droga



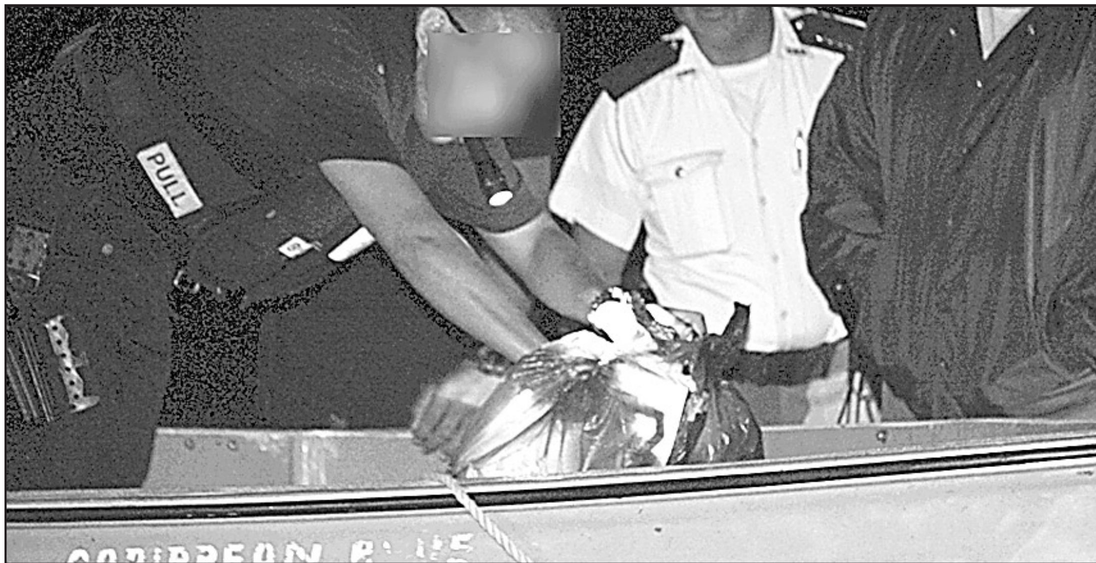




ORANJESTAD (AAN): Diamars anochi laat Kustwacht patruyando riba lama nan radar a capta den careda di 11 or di anochi un boto ilegal drentando awa teritorial di Aruba.

E boto tabata biniendo nort pa drenta Aruba for di Barcadera. Di biaha a bay den e direccion y a topa cu un boto riba un speed drentando pa waf di Baracadera. Asina cu un velocidad a bay nan tras y e personalnan di Kustwacht a bula awa y logra gara dos di e hombernan ilegal caminda algun lo a scapa drenta e mondi cu tin.

Den e boto a haya cantidad grandi di droga abordo, un radio pa comunica. E dos hombernan a keda deteni pasa over pa departamento narcotica.

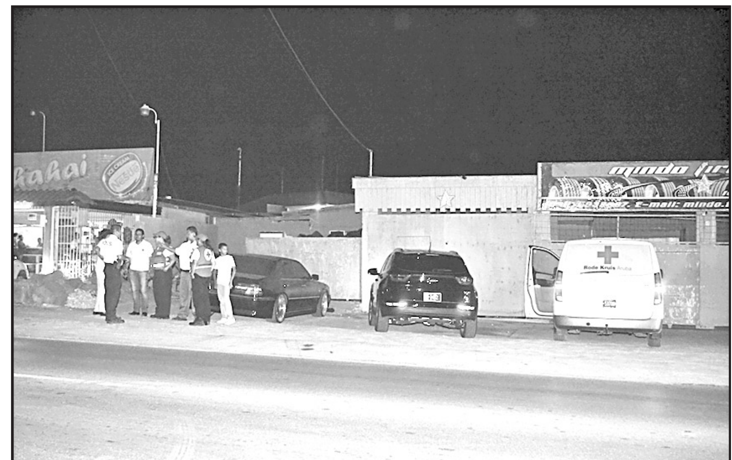


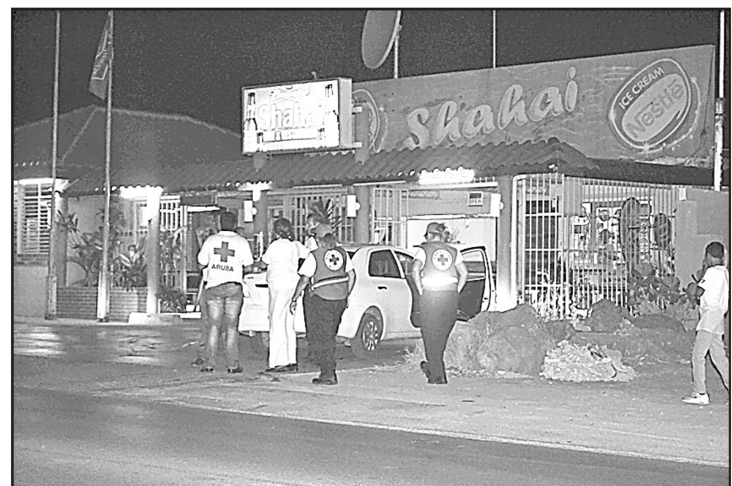






Ciudadanonan atento ta reacciona mesora si mira un hende parecido na Prospero "Doei" Olario





ORANJESTAD (AAN): Yamadanan a drenta di testigonan of ciudadanonan atenti cu a mira e ciudadano Prospero "Doei" Olario na haltura di Shahai Bar & Restaurant. Prome instante a menciona den e area di Santa Cruz direccion Rooi Frances.

Despues a drenta informacion cu ta canando direccion Noord yegando Shahai. Famia y tambe unidadnan di Polis cu Cruz Cora a topa otro den e rea. Ora cu e yega enberdad a topa cu un persona di edad, pero no ta cuadra cu e persona perdi pa mas cu un siman caba.

Famia tambe di Doei tabata na e sitio y a confirma cu e persona ey no ta nan ser keri. E speranza pa topa Doei na bida ta continua.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Bertrand Russell: "Te unda cu mi por corda, no tin un solo palabra den e Gospelnan cu ta gaba inteligencia."

E prijs mas halto hamas paga pa un mueble ta $1.8 miyon. Ta trata di un cabinet Dubois di skina, bendi den un licitacion publico di Sotheby's Acker-Moyer na Monte Carlo na aña 1980.

Glady Taber: "Nos tin mester di tempo pa soña, tempo pa recorda, y tempo pa alcanza e infinito. Nos mester di tempo pa ta nos mes."

Bo tabata sa cu Florida ta aparece den di nuebe lugar di e 10 mihor Estadonan na Merca pa biba? Utah ta e number 1!

Na Merca, e number di incidentenan contra Judionan durante 1991 a monta na 1,685 episodio, marcando e di cuatro aña di aumento di incidentenan asina.

Don Marquis: "No ta tur muher den slof bieu ta parce Cinderella."

Bo tabata sa cu e Musulmannan Spaño tabata embeyece ceramica cubriendo e cu un baño di oro?

E pais cu ta registra hopi Tornado pa aña ta Merca. E peor di nan a dal e parti sur-central di Merca na aña 1926, matando casi 700 hende.

T.H White: "E cos mas dificil na mundo ta ora bo sa con haci un cos corectamente y bo mira otro hacie di un manera ekiboca y bo mester keda keto."

Bo tabata sa cu na Merca tin 1.7 miyon di adicto severo na cocaina?

Solo ta briya riba mitad di Luna, cu ta e parti cu nos ta mira ta briya den cielo. Ora cu Luna pasa rond di Tera, nos ta mira un parti diferente di su mitad ilumina. E formanan cambiante ta ser yama fasenan. Ta tuma Luna 29 dia y mey pa pasa door di un fase ciclo completo di Luna Nobo pa Luna Nobo. Esey ta conoci como Luna Lunar.

T.H White: "E cos mas dificil na mundo ta ora bo sa con haci un cos corectamente y bo mira otro hacie di un manera ekiboca y bo mester keda keto."

Bo tabata sa cu na Merca tin 1.7 miyon di adicto severo na cocaina?

Solo ta briya riba mitad di Luna, cu ta e parti cu nos ta mira ta briya den cielo. Ora cu Luna pasa rond di Tera, nos ta mira un parti diferente di su mitad ilumina. E formanan cambiante ta ser yama fasenan. Ta tuma Luna 29 dia y mey pa pasa door di un fase ciclo completo di Luna Nobo pa Luna Nobo. Esey ta conoci como Luna Lunar.

Durante Prome Guera Mundial, un importante bataya a tuma lugar na Ypres, na aña 1914. E Alemannan, kendenan tabata tratando di alcanza Calais, a perde 150,000 homber. Forzanan Britanico y Frances a rechaza e atake di e. Alemannan, perdiendo nan tambe mas di 100,000 homber.

Di acuerdo cu tradicion Mahometano, Adam y Eva a bay biba riba e isla di Sri Lanka despues cu nan a ser cori for di Paraiso.

Habitantenan a kere cu holo desagradable tabata di bisiña cu lo por a muri



ORANJESTAD(AAN): Alrededor di 5:35'or di Diaranzon atardi, famianan na un cas na Alto Vista, a yama polis y bisa cu nan lo ta hayando un holor straño patras di e cas.

Ora patruya a yega nan a haya berdad un holor straño patras di e cas. Mesora a bay check for di unda e holor ey tabata bin. E doño di cas a pensa cu kizas ta un bestia morto patras di e cas den e mondi. E prome informacion cu Polis a bay pe tabata pa mira si ta un hende morto tin na e cas.

E familiarnan a bati alarma pasobra pa algun dia nan no a mira nan ser keri cu ta hende grandi. E lo ta biba su so den un cas mas patras.

Ora cu a haya e holor desagradable a kere mesora cu ta e persona cu nan tin algun dia sin mira a fayece.

Finalmente esaki no tabata e caso pasobra Polis a topa cu e persona bon bon na bida.

JR Autocenter
LEOCH BATTERIES
Baterianan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...GRATIS!
Sale Price
ƒ125,-
ƒ99,-
450 CA
51R-675
Nos tin bateria pa Auto, Scooter, Truck, Boto & mas!
Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944
*Prices in Afl. & excl. BBO
→WIN Prizes!



Segun mr. Andin Bikker:

Prome Minister Eman mester wak kico ta pasa na Brasil y saca su mes conclusion!

ORANJESTAD (AAN) – Diamars mainta a tuma lugar e conferencia di prensa di fraccion di Partido Democracia Real, den cual su lider mr. Andin Bikker a toca varios punto.
Den su prome punto di agenda, mr. Bikker a referi na e situacion cu tin na e pais Brasil, unda ta wordo pidi e renuncia di nan presidente.
"Si na pais Brasil nan ta bezig ta dicidiendo cu nan presidente mester bay, anto mi ta kere cu na Aruba tambe nan mester saca nan conclusion.
" Mi ta bisa esey pasobra un di e motibonan palpable pakico nan ta dicidiendo esey den Parlamento y Senado cu e presidente no por sigui den su funcion, ta pasobra na caminda pa eleccion, el a dorna, sconde of pinta un mihor 'picture' pa loke ta trata presupuesto, di locual tabata e realidad.
" Den pais Aruba nos a constata cu tin añanan caba cu Raad van Advies ta bisa cu e presupuesto ta irealistico, y despues Reino Hulandes mester a cay aden y constata cu esaki ta un hecho.
"A bon un KB, pues un decreto pa loke ta trata presupuestonan y e situacion financiero penoso di Pais Aruba, y nos a wak cu hasta un presupuesto a keda sin wordo firma door di Gobernador door cu e ta irealistico", mr. Bikker a subraya.
Anto tur e cosnan aki a pasa den nos pais hasta cu a bin un CAFT cu a impone toezicht, kiermen supervision riba nos pais pa loke ta trata finanzanan publico.
E parlamentario a reitera cu si esey ta sosodiendo na Brasil, e ta kere cu Prome Minister di Aruba Mike Eman mester saca su conclusion pasobra e persona aki a hiba Aruba den un abismo financiero, a redobla nos debe den menos cu cuater aña di gobernacion, a haya un KB door di e manera irealistico cu ta maneha e finanzanan publico di Aruba, cu ta bay scapa nos pais de su propio debacle, segun e parlamentario.
Lider di PDR a subraya cu ta increible cu na Aruba, un gobernacion ta haci y deshaci, gewoon pa, na caminda pa eleccion, sconde cifra, of dorna cos, anto ora di eleccion ta bin resulta cu no ta asina y Hulanda ta cay aden.
Parlamentario Bikker a subraya cu e votadornan na Aruba mester evalua cu no por tin cada bez un mandato di un partido so. Esey pasobra ora esey sosode tur sorto di aspecto di mal gobernacion ta bin, cu ta genera hopi critica, pero e gobierno ta keda sinta y ni un musca ta bula.
Bikker a cuestiona cu hasta un minister a bisa cu si pa dia 1 di Maart no ta bin cambio e ta tuma su retiro, pero nada a cambia. E parlamentario a señala cu 1 di Maart a pasa dia bieu y e minister no a tuma su retiro.
"El a critica, zapatea, y manera nan ta bisa 'prome cu bula' nan ta corta bo hala. El a reitera cu ora tin un signature so tin apoyo den Parlamento, e bon gobernacion no ta wordo sirbi", e parlamentario a subraya.
El a agrega cu por mira cu di e preguntanan cu sr. Bosman a haci den Tweede Kamer, y cu a wordo contesta siman pasa, tres di nan a bay dirigi riba esey.
E ta bisa e minister di Reino cu ta un hecho cu na Aruba no tin coalicion, y e minister a contesta cu si, cu ta un hecho cu no tin balansa den gobernacion di Aruba.
Esaki pasobra no tin coalicion y un grupo ta sostene gobierno y kico cu pasa ta batimento di man y ta controla oposicion envez di controla gobierno, pero gobierno ta keda sinta y nada ta pasa. El a reitera cu minister Mike Eman mester wak kico ta pasando na Brasil y ta puntra: kico ta e diferencia cu nos sistema parlamentario? Anto Prome Minister Eman mester saca su conclusion.

Beach Policy

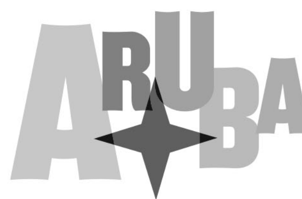
Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) y Directie Scheepvaart Aruba (DSA) kier informa tur compania cu ta haci uzo di espacio riba nos beachnan pa negoshi, como tambe tur compania acuatico, cu mester haci peticion pa permiso di nobo.

Compania nan acuatico tene bon nota cu lo mester entrega un peticion cerca Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) como tambe cerca Directie Scheepvaart Aruba (DSA). Tur otro compania cu ta desea di haci uzo di espacio riba beach mester entrega un peticion cerca DIP solamente.

Ultimo dia pa entrega peticion lo ta 29 di April, 2016. Importante pa tuma nota cu den cuadro di e Beach Policy **tur compania** cu ta desea di haci uzo di espacio riba beach mester **aplica di nobo** pa un permiso. Esaki ta conta pa tur esnan cu tin un permiso vigente y tambe pa esnan cu ta desea pa cuminsa haci uzo di espacio riba beach.

Peticion na DIP por wordo haci den siman entre 7:45 AM - 11:45 AM y 1:15 PM - 3:45 PM.
Ora di haci peticion na DIP lo mester entrega:
- Comprobante di inscripcion na Camara di Comercio
- Comprobante di persoonsnummer di Servicio di Impuesto
- Copia di identificacion valido
- Un situatie tekening di kadaster
- 31 florin.

Peticion na DSA por wordo haci den siman entre 7:30 AM - 4:30 PM
Ora di haci peticion cerca DSA lo mester entrega:
- E "inlichtingenformulier" yena, esaki ta disponibel na DSA
- Copia di registro di inscripcion di e compania na Camara di Comercio
- Copia di un identificacion valido di representante legal cu ta haci e peticion
- Copia di e registracion di e boto/jetski etc.
- Copia di vaarvergunning
- Peticion mester wordo seya pa un stampia di 4 florin.



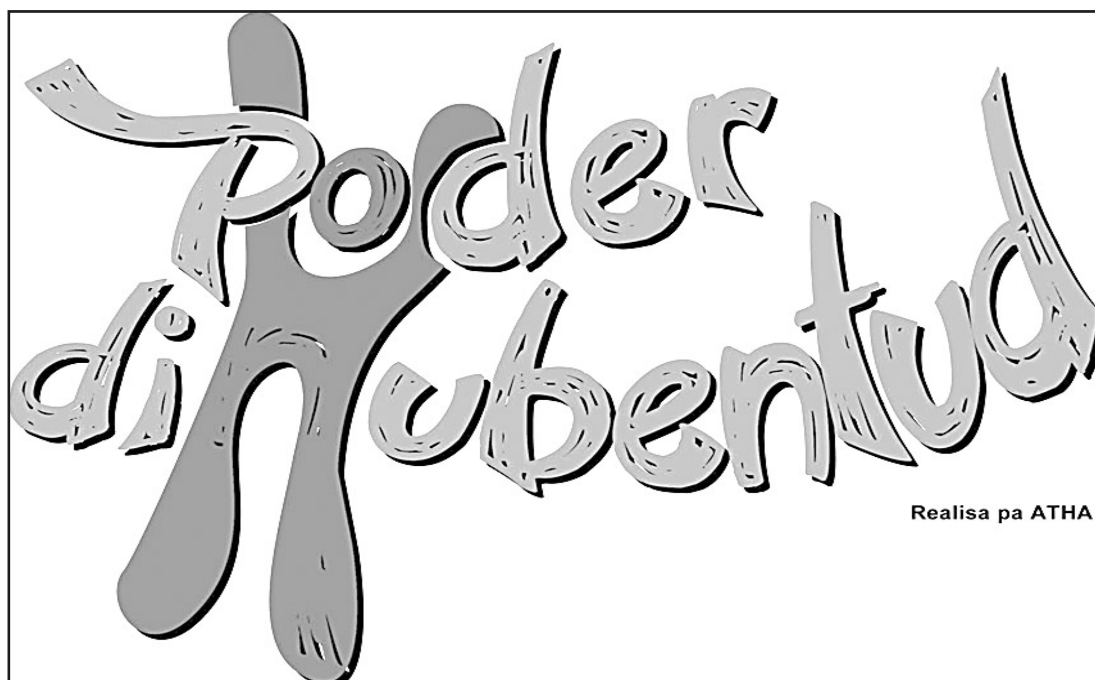
Minister Paul Croes riba Poder di Hubentud:

No mester cansa di motiva nos hubentud

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 21 di april lo ta e inicio un biaha mas di Poder di Hubentud, e programa cu a causa un sensacion unico aña pasa na momento cu a anuncie.

Poder di Hubentud ta programa di motivacion di hobennan unda ta duna reconocimento na hobennan cu ta destaca den nos comunidad riba varios tereno.

Motor y iniciador di e programa y proyecto di hubentud aki ta drs. Paul Croes Minister di Asuntonan Social y Hubentud di Aruba.



"E bunita y importancia di e proyecto aki cu ta famianan, amigo nan, docentenan y conocirnan ta nomina e hobennan pa e reconocimento y pa e premio Poder di Hubentud 2016. Esaki ta hacie mas interesante pasobra comunidad ta participa activamente den e programa aki. Hobennan cu worde nomina ta haya training y cursonan pa un periodo di 4 luna y finalmente por logra e premio grandi di Awg. 5000,-", Minister Paul Croes a mustra.

E programa aki tin como meta motiva otro hobennan pa haci escogencianan positivo den nan bida. Tambe e ta stimula mayornan pa motiva nan yiunan pa haci mas trabao boluntario, ta mas activo den comunidad y haci miho pa nan pais. Otro aspecto importante di e programa di Hubentud aki ta cu e ta uno interactivo y ta trece hendenan hunto. Comunidad mes ta nomina e hobennan.

Minister Paul Croes di Hubentud ta contento cu e Team di Poder di Hubentud cu ta haciendo e trabao importante y intensivo aki. ATHA y Fundacion Desaroyo Comunitario a uni forsa pa asina organiza henter e programa di PdH 2016, cu ya caba ta mustra di lo ta un exito grandi.

Varios turista victima di desastre dilanti di Kong Hing y Certified





ORANJESTAD(AAN): E trabaonan cu tin andando riba L.G. Smith Boulevard a bira manera un molester y sin dia pa caba. E daño na e negoshinan eybanda ta enorme. Algun comerciante a mira con nan benta a cay te na 0% di entrada pa dia.

Ta parce cu e ta canando hopi slow tambe y ainda falta un bon pida. Awor e situacion cu e cantidad di lodo cu tipo di klei a bira un peliger grandi. Turistanan cu ta crusa caya pa bay shop ta cay herida nan curpa. Den un corto tempo tres turista a slip herida nan mes.

Diaranzon atardi mes esaki tabata e caso. Ta personanan local mes a core saca un man pa e turistanan aki. E turista a haya rasca na pia etc. Como ciudadano local a yude lanta y hiba e turistanan den auto back pa nan hotel den cercania. E situacion aki ta hopi fastioso. Atrobe tin hende ta sclama pa e tardanza di e trabaonan y awor hendenan a cuminsa bira victima. Mester haci algo y termina e trabaonan aki pa caba.

-TA BUSCA-

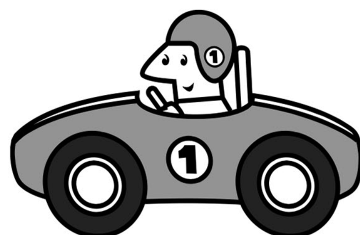
CAS PA CUMPRA DE IMEDIATO
Cuminsando for di 200.000 te cu 300.000, den tur bario.

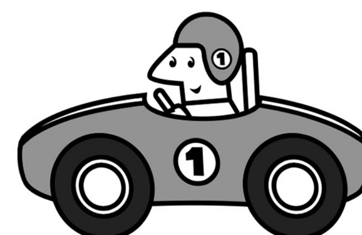
Servicio facil, profesional & rapido.
Jama nos pa un afspraak.

Pa mas information: Kenrick
+297 5619697 of **kenrick@remax-abc.com**



RE/MAX ABC
Aruba • Bonaire • Curaçao





Negoshi di bende piesa pa auto mester di bendedo . interesado Nan por fabor manda bo Resume na
padaruba@outlook.com

Bosman

Analisis Politico

Casi cos di hari si e traicion contra nos pais no tabata asina serio. Evelyn Wever Croes a informa Bosman un di e miembronan di e partido di Wilders na Hulanda cu e cifranan cu gobierno di Aruba a duna gobierno di Hulanda no ta corecto. Na prome luga ta trata aki atrobe di un blunder di Evelyn.

Un pifia pasobra como ex inspector di belasting Evelyn mester a componde e splicacion di e cifranan pasobra aki no ta trata di mentira pero simplemente cu Evelyn no a compronde e cifranan. Basa ariba e informacion cu Evelyn a manda pa Bosman e a haci un cantidad di pregunta na ministro Palsterk encuanto e cifranan di e presupuesto di Aruba.

Door di e mal informacion duna door di Evelyn e ministro a manda contesta Bosman na un manera fuerte cu probablemente a fria e relacion entre Evelyn y Bosman pa basta tempo. E unico aliado cu a resta na Hulanda pa Evelyn tabata Bosman cu te awo kico cu Evelyn a trece pe e a usa y bay den publicidad na grandi cune.

Awo cu Plasterk a mustra cu e gobernacion na Aruba ta bayendo den bon direccion y cu Hulanda ta coopera cu Aruba pa haya prestamonan internacional na un tarifa di interes hopi abao cu lo yuda e situacion financiero di nos isla fuertemente.

Awo cu na Hulanda cerca e politiconan cu tabata kere e storianan di Evelyn cuentanan a cambia ta un alivio pa nos na Aruba cu no tin mesterr di wanta un serie di declaracionnan incorecto cada biaha cu Evelyn bishita Hulanda. Loke si no ta kita ta e mentalidad di e lider di oposicion di Aruba. E tin un grupo di hoben den su partido cu a caba di drenta politica y nan ta haci nan best pasobra casi tur dia tin un of mas di nan ta den e medionan di comunicacion tratando di hala atencion pa nan partido. Pa nan e situacion ta hopi fastioso pasobra nan ta haya nan mes den nan amigonan cu ta puntra nan kico nan lider ta haciendo cu cada rato e ta worde para door di hendenan consciente cu mester caba cu e mentiranan di Evelyn.

Nan no por contesta nan amigonan pasobra cada biaha nan ta worde confronta cu ta di berdad mentiranan ta worde manda den aire tur dia door di Evelyn. Nan ta mira cu awe atrobe Mike Eman ta bayendo Merca pa representa gobierno di Reino pasobra gobierno di Hulanda tin un respet grandi pa Mike y pesey nan ta delega Mike pa papia den nomber di Reino. Nan den MEP hoben den politica ta mira cu e diferencia entre MEP y AVP ta fundamental y cu si MEP sigui den e direccion cu e ta bayendo esaki lo tin un efecto desastroso pa nan partido.

Tin un grupo di e hobennan cu no tin pretension serio den politica y nan a bin cu Hendrik Croes cu a pone e lista di candidato den otro pero esnan cu tin idealismo y cu ta kere den e MEP di pasado e MEP cu nan a tende di dje di nan abuelonan ta perdiendo entusiasmo cu e comportacion di e lider di partido. Nan ta wak cu e lider di partido nunca a distancia su mes di e tanto contratonan cu a bay pa famianan di Evelyn den pasado bao di gobierno di MEP. Nan como sanger nobo tin problema serio cu esaki y e reaccion ta worde sinti den partido y e grupo cu ta kere cu mester bin cambio pa futuro por tin un miho punto di salida pa eleccion di otro aña.



NEW NISSAN VERSA.
IT'S GOT IT ALL, INCLUDING HAPPY DRIVER



Push Start Engine Button. Audio Display. Air Bag System.



STARTING FROM AFL 35,800

Today, things are different. Small is big. Smart is sexy. And living richly isn't about how much you spend. The perfect car for your fresh point of view? The 2015 Versa. With a spacious interior, advanced technology, and performance that's as responsible as it is responsive. Change is good. Especially when it looks like this.

PURE DRIVE

Pictures for illustration purposes only. Equipment and dimensions vary depending on the version to be purchased. Features and specifications are subject to change without prior notice according to market needs.

Nissan.aw

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

NissanAruba

Minister de Meza ta mira Smart Community como un lugar pa biba y siña nos con biba den futuro





ORANJESTAD (AAN): Minister de Meza tabata presente na ceremonia di Smart Community Aruba na Kibayma unda ta bay construi 20 vivienda cu ta bay funciona di e forma mas sostenibel posibel. Smart Community Aruba ta parti di vision 2020 cu Gabinete Mike Eman a drenta gobernacion cu ne na 2009. Un vision cu ya desde oposicion tabata un punto evidente pa worde introduci na Aruba. Vision 2020 a haci Aruba conoci rond mundo y den su afan pa logra e meta aki - Aruba sostebibel 100% na 2020 - gobierno ta bayendo dilanti cu stapnan grandi.

Minister de Meza tabatin palabranan di gran elogio pa Premier Eman pa a pusha y sigui dilanti cu vision 2020 cu ta pone Aruba riba mapa mundial y ta worde reconoci internacionalmente. E vision ta contagioso y mas y mas compania y institutonan ta trahando duro pa yuda logr'e na 2020. De Meza a bisa cu e Smart Community ta un living lab. "Un luga unda nos ciudadanonan ta biba den dje y participa den loke e comunidad aki tin di ofrece. Despues por saca hopi informacion di e experiencia di e habitantenan. Informacion cu ta bay yuda nos pa haya sa con biba sostenibel y con traha casnan den futuro a base di loke Smart Community Aruba ta siña nos."

De Meza a splica cu e aspecto energetico ta keda cu su retonan grandi. El a recorda tur presente cu prijs di azeta ta hopi bou, aunke cu pronosticonan a indica cu e prijsnan aki mester ta hopi mas halto. "Esaki ta loke ta yama geo politico y no un decision basa riba demanda y produccion. Demanda y produccion ta locual ta usa pa dicidi e prijs, pero aki ta razonnan geo politico a pone loke tin awe riba mercado. Esey ta keda un reto. Un reto pa mantene e prijs abou y ta bira un reto mas grandi ora e prijs subi bay ariba. Medio-ambiente ta hopi importante den e proyecto aki y con nos ta bay om cu energia." De Meza a bisa cu Aruba como isla chikito mester deal cu loke mercado mundial ta brinda.

Ta pesey mes cu e proyecto Smart Community Aruba ta hopi importante pa Aruba prepara nos mes. "Nos no mester warda riba otronan, pasobra e ora e tempo ta pasa bay y nos ta keda atras. Aruba ta un frontrunner den sostenibilidad na mundo y ta worde reconoci pa esaki. Arubianonan semper a haci cosnan grandi den mundo y nos lo sigui haci cosnan grandi den mundo." Cu e palabranan inspirativo aki Minister de Meza a termina su discurso cortico.



VENDO
HONDA PILOT 2014
22.000 mil kilometros (un solo dueño), full quipo, EX-L (+ accesorios originales) blanca, motor 3.5, 6.V - 4x4 automatic 5 velocidades.
Valor negociable!
Tel: 7423853 - 5930315

DON'T BE A FISH

+297 Restaurant combines a visonary contemporary concept with world class service. We are hiring out-going,amazing, young and energetic people who are looking for a workplace that inspires them, challenges them, and makes them proud to come to work.

WE ARE HIRING! COME AND JOIN OUR TEAM!

- LINE COOK
- PASTRY CHEF DE PARTIE
- CLEANING
- SUSHI CHEF
- MAINTENANCE
- DISHWASHER

REQUIREMENTS: 1 - 5 Yrs Experience, Min. 18 Yrs. old, must be fluent in english, spanish and dutch is a plus

PLEASE SEND YOUR APPLICATION TO :

JOBS@PLUS297.COM or call 583 - 1002

+297

Plataforma Digital lo keda introduci na expo labor 2016

ORANJESTAD (AAN): Plataforma digital di labor a cuminsa como un iniciativa durante tratamento di presupuesto 2016 den parlamento. Durante esaki diferente topico riba e aspecto di hubentud y labor a bin padilanti y na mes momento tambe a crea preguntanan pa mira con por a yuda nos hobennan cu ta studia den exterior y ta buscando un empleo bek na nan isla natal.

Ora bo mira cifranan enberdad esaki ta dunabo un estimulo mas pa asina traha riba e plataforma digital y asina trece mas studiante di afo bek Aruba. Un di e puntonan mas importante cu a Sali na cla, ta cu e hobennan no tin un lugar central unda nan por aplica of haya referencianan riba e nivel HBO of WO y asina por haya un bista di kico tin riba e mercado. Pesey e idea pa wak kico gobierno lo por yuda cune. Den pasado enberdad ya caba tabata tin iniciativa di sector priva pa cu esaki pero no a sigi pa motibo di fondo... Pues Gobierno, Minister Paul Croes, a gara e mocion aki cu dos man y hacie algo concreto. Parlamentario Jennifer Reyes ta sumamente contento cu e hecho aki y ta haci un yamada na sector priva pa duna e proyecto aki bida, yuda y den tur loke ta posibel. Den futuro lo kier amplia e netwerk di stage tambe di mesun forma pa asina hobennan por haya un stageplek of pasantia riba e plataforma digital. Esaki ta algo importante, y pesey ta haci un invitacion na tur young professionals y pueblo henter pa pasa 23 di april na expo labor y haya sa mas di e plataforma digital.





SUNSETS

WIN A TRIP TO MEXICO TO ATTEND TO THE CORONA SUNSETS FESTIVAL IN PLAYA DEL CARMEN

1.BUY 2 SIX-PACK OF CORONA. WRITE YOUR NAME, ADRESS AND PHONE NUMBER AT THE BACK OF YOUR RECEIPT

2.BRING THIS TO ARUBA TRADING COMPANY (WESTSTRAAT 17) TO RECEIVE A *FREE GIFT AND PARTICIPATE TO WIN

3.WINNERS WILL GO TO CORONA SUNSETS FESTIVAL IN MEXICO

PARTICIPATING SUPERMARKETS:

Ling & Sons
Superfood
Cheng Xing
Hong Kong (Paradera)
Hong Kong (San Nicolas)
Cheng's
Feng Da
Hua Feng
Kinnpo
Springfield
Lee Feng
Macro
NG Kamay
Ting Wei
Super S-Chow
Unicasa
Wa Yang
Hopeful
Rey Hing

*FREE GIFT OFFER ONLY VALID WHILE STOCK LASTS
DRINK RESPONSIBLY



/ArubaTradingCompany | Weststraat 17 | Tel: 582-3950
Opening Hours: Mon - Fri from 8:00 am - 5:00 pm



RULE 49 BE A WINNER

Friday's Raffle
April 15, 22 & 29, 2016
AWG. 700,- | AWG. 400,- | AWG. 200,-

Saturday's Raffle
April 16 & 23, 2016
AWG. 600,- in cash prizes

DOUBLE UP THE CASH PRIZES
Friday, April 29, 2016
AWG. 1.400,- | AWG. 800,- | AWG. 400,-
Dinner for 2 Captain's Corner

It's Pointless To Play Anywhere Else!
Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.
Management reserves the right to change or cancel any promotion

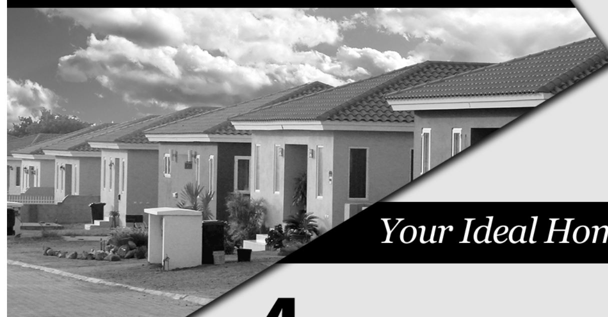




KOOYMAN

FASE FINAL - ULTIMO LOTS DISPONIBEL!

Quality Materials






Your Ideal Home | Custom Floorplans | Relaxing Living

4 MODELS
- Flor di Jasmin (101m2)
- Flor di Cayena (103m2)
- Flor di Magdalena (118m2)
- Flor di Karawara (142m2)

Seroe Biento z/n | Cel. 734.1200 | Of. 588.2440

Movecionnan tumando lugar patras di Ex Bushiri Hotel











ORANJESTAD (AAN): Porfin a keda constata cu tin movecion andando na e ruina di ex hotel/ vak school y mihor conoci como ex Bushiri Hotel.

Fotonan capta ta ilustra cu tin trabaonan ta andando tras di e ruina riba beach. Ta trahando entre otro afdak pa esnan cu kier usa e beach lo tin sombra. Pier tambe lo wordo drecha y ta spera e bista mahos cu pasaheronan abordo di crusero lo bay disparce.

Durante e cruseronan cu miles di pasahero abordo ta drentando haf di Oranjestad nan ta cera conoci cu un bista masha mahos sigur miles tambe a saca potret di e ruina cual mester deshaci di esaki riba corto plazo.

APA mes awor cu e containernan a bay Barcadera waf haf a haya un otro aspecto. Falta pa ruimop e ruina entre APA y Tamarijn beach hotel.

Griepprik | *vacuna contra griep*

Na Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) personanan cu ta pertenece na e grupo di riesgo y cu no a haya e griepprik ainda fin di aña pasa por haya un griepprik. E ta costa15 florin, pero si bo ta bin cu un recept di dokter di cas e ta gratis.

Bo ta den e grupo di riesgo si bo:
- ta mas grandi cu 60 aña;
- tin malesa di curason;
- tin malesa di pulmon;
- tin diabetes mellitus (sucu);
- tin malesa di riñon;
- tin resistencia abou causa door di un malesa, un tratamento medico of remedi cu ta baha e resistencia.

E griepprik ta baha e chens cu bo lo haya griep y ta zorg si den caso cu bo toch haya griep e lo ta menos severo. E vacuna ta traha contra H1N1 tambe.

Pa mas informacion yama DESPA na 522 4229 of 522 4230 of DBZ na 522 4221

esaki ta un mensahe di:



adres di DBZ:
Avicenastraat 1,
Oranjestad

Danki Jerwin pa e bunita buki Hoben y talentoso 2015



ORANJESTAD (AAN)- Redaccion di DIARIO a ricibi bishita di Jerwin Giel y Seever Krozendijk di e proyecto Hoben y Talentoso kendenan a bin entrega e buki di 2015. Desde su inicio na aña 2013, e proyecto Hoben y Talentoso ta masha popular unda Gobierno ta reconoce hobennan local cu ta destaca den diferente area sea na Aruba of den exterior. Jerwin kende ta un sobreviviente di e malesa cancer ("cancersurvivor") a worde reconoci como un di e hobennan talentoso di e proyecto aki. Y awor ta cara di e proyecto aki pasando na diferente scolnan pa duna testimonio di su bida. Den e buki aki por mira hopi cara di hobennan talentoso cu a logra ya caba cosnan grandi den nan bida y sigur ta un ehempel pa futuro hobennan. Den siguiente edicionnan DIARIO lo bin cu relato di cada un di e hobennan aki pa asina nos lectornan tambe cera conoci cu e hobennan talentoso aki.

Demostrando sosten na hubentud y deporte di Aruba

Aruba Bank ta patrocinador orguyoso di team di Damas di Estrella



ORANJESTAD (AAN): Demostrando asina su sosten na hubentud y na deporte di nos isla, Aruba Bank a presencia e ceremonia oficial di bautismo di e uniform nobo di e team di futbol di hende muhe di Estrella. Representante di Aruba Bank, Suzette Bareño, a bisa cu banco ta masha orguyoso di por sostene deporte, pero cu enfasis riba e liga di e ser femenino.

E ceremonia a tuma luga na veld di Estrella na Santa Cruz, caminda cu a efectua e acto di bautismo den presencia di e hungadonan y nan famia.

Un palabra di pabien ta bay na e team di Damas di Estrella cu nan uniformnan nobo. Aruba Bank, orguyosamente ta mustra su sosten na e deporte rey, Futbol.

SHERWIN WILLIAMS.
COVER THE EARTH

THE NEW LOOK OF SHERWIN-WILLIAMS 4-DAY SUPER SALE
APRIL 22 - 25

40% OFF* PAINTS & STAINS

30% OFF* PAINTING SUPPLIES

30% OFF* KOOL SEAL® ROOF COATINGS

ORANJESTAD
LG Smith Blvd #120 • 297.588.2211

NEW LOCATION!
ARUBA NORTH
Boegoeroei 85-D • 297.587.7788



EXTENDED STORE HOURS:
MONDAY & FRIDAY: 7 AM - 6 PM
SATURDAY: 8 AM - 6 PM
SUNDAY: 8 AM - 1 PM

*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, Paint Shield™ Microbicidal Paint, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Minwax® Wood Finish quarts, Sketch Pad™ Dry Erase, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams and Sherwin-Williams operated retail paint stores only. Offer valid 04/22/16 - 04/25/16.
©2016 The Sherwin-Williams Company

Cu mas di 15 aña di experencia na Hulanda

Abogado Aafje Rietveld a uni na bufete di abogado GoBik











ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta durante un sesion di Corte Comun di Caribe Hulandes na Aruba, a probecha pa huramenta abogado mr. Aafje A.E. Rietveld LL.M perteneciendo na e bufete di abogadonan Gomez & Bikker. Esey a sosode den presencia di su coleganan abogado di e bufete, Procurador General di Aruba y e Huesnan di Corte Comun di Caribe Hulandes.

Mr. Aafje Rietveld a studia y a profundisa den leynan comercial y civil. Desde aña 2000 e ta practicando ley como abogado na Hulanda , unda el a cuminsa su carera na e bufete Loyens & Loef. Tambe el a traha como Hurista na "Vereniging van Effectenbezitters" y tambe a traha na un compania registra na NYSE-Euronext.

Mr. Aafje Rietveld ta casa cu e director adhunto cu Gabinete di Gobernador y a bin residencia na Aruba hunto cu su famia. Bufete GoBik ta existi desde aña 2000 despues cu abogado mr. Andin Bikker y mr. Lincoln "Dello" Gomez a uni cu otro. Ambos a bini for di un otro bufete y tabatin amplio experencia. Awendia e oficina ta practica den henter Reino Hulandes, incluyendo islanan den Caribe Hulandes y na Hulanda, specialmente pa casonan di Labor, comercial y civil. Den pasado e mesun bufete aki a atende casonan grandi y popular cu tabatin impacto riba henter nos forma di biba riba nos isla. Nan oficina ta situa den Miramar Building na Oranjestad.

YOUR MAJESTY'S MIX-N-MATCH TREAT

CHOOSE ANY 2 OR MORE
FOR AWG 18.00 EACH

Any MEDIUM 2-TOPPING PIZZA
OR OUR SIGNATURE BBQ CHICKEN

14-PCS BONELESS CHICKEN

14-PCS CHICKEN WINGS

TO GRATIFY YOUR PIZZA CRAVING FROM
WEDNESDAY APRIL 20 - TUESDAY MAY 3

PEPPERONI AND SAUSAGE

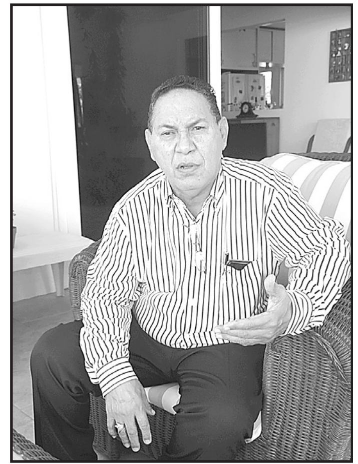
PALMBEACH: 586-0333
SAVANETA: 584-0444
TANKI LEENDERT: 582-0333

Disclaimer: Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification.
This offer is valid from Wednesday April 20-2016 and ending on Tuesday May-3-2016.

Orador di Expo Labor 2016, Sr. Ramfis Kolfin:

'Mi ta convenci cu e miho lidernan di mundo ta esnan moral y no esnan neutral'

ORANJESTAD (AAN) – Ramfis Kolfin ta un autor den e tereno di motivacion e inspiracion, un orador internacional y facilitador cu hopi experiencia. E ta forma parti di e programa di tayer y presentacion durante Expo Labor 2016 tumando luga dia 23 di april proximo den Renaissance Convention Center. E topico Sr. Kolfin ta bay trece dilanti ta moralidad; titula 'Moral Decision Making in Life And At Work,' esaki ta un di e diferente sesionnan di entrenamento cu ta accesibel pa un y tur completamente gratis na e evento aki di Ministerio di Labor.



Ramfis Kolfin a nace y lanta na Aruba, un ingeniero di profesion, 30 aña pasa el a descubri su pasion real den bida cu ta pa yuda hende. For di e tempo ey e ta dirigi exitosamente su compania ofreciendo servicio como orador/autor motivacional ademas di facilitador di sesion den liderazgo y actitud. E ta consehero di numeroso negoshi y organisacion rond mundo cu ta busca exito na e luga di trabou di awendia.

'E mensahe cu mi kier duna dia 23 di april ta pa tanto e trahado y e dunador di trahador topa cu su mes, su 'niche' y e proposito cu Dios a dun'e den bida. Ora bo tin esey bo ta bira un muhe of homber cu moralidad,' Sr. Kolfin ta splica. 'Ora moralidad ta na su luga e ta sostenibel, e ta duradero. Ami ta convenci cu e miho lidernan di mundo ta esnan moral y no esnan neutral.'

Expo Labor 2016 ta un proyecto di Ministerio di Labor di drs. Paul Croes den cooperacion di Departamento di Labor y Departamento pa Progreso Laboral. E meta ta pa brinda tur esnan buscando un trabou of cu ta desea pa haci un avance den nan carera profesional, e oportunidad y hermentnan necesario pa alcansa exito.

Un total di 40 booth consistiendo di empresanan local ofreciendo mas di 300 cupo di trabou, como tambe instancianan di entrenamento y conseho laboral lo ta presente pa brinda informacion. Porta ta habri pa 10'or di mainta y entrada ta completamente gratis. Pa mas informacion tocante e sesion di Sr. Kolfin y tur otro, bishita e pagina di Facebook: Expo Labor Aruba.

GARAGE CENTRAAL
Preowned


More options

Mechanically checked

Backed by warranty

Financing available

Hyundai Eon

2015, Manual
Almost new!
Price Afl. 14.500
Down / Monthly Afl. 4.800 / 388

Hyundai Sonata Deluxe


2012, Automatic
Excellent condition!!!
Price Afl. 32.500
Down / Monthly Afl. 10.833 / 843

Prijs pa luna a base di financiamento na 3 aña cu downpayment (2 aña cu downpayment pa auto cu prijs bou di Afl. 10.000), inclui BBO cu BAZV.

	Audi A4	Hyundai Accent	MG Model F	Harley Davidson Sportster 883
	JUST IN!	NICE PRICE		
				
Year	2012	2012	1996	2005
Transmission	Automatic	Manual	Manual	Manual
Price	44.750	20.500	15.000	12.500
Down	Afl. 14.900	Afl. 6.850	Afl. 5.000	Afl. 4.167
Monthly	Afl. 1.154	Afl. 538	Afl. 399	Afl. 336

Autonan disponibel na fecha di publicacion. Consulta cu nos Sales Associates pa mas informacion, of bishita nos website: www.garagecentraal.com

	Hyundai H1 9 Seat	Ford Fiesta	Chevrolet Spark	Chevrolet Comfort
	CARRY 'EM ALL	LOADED		
				
Year	2009	2014	2009	2009
Transmission	Automatic	Automatic	Automatic	Automatic
Price	24.500	29.500	11.500	9.500
Down	Afl. 8.167	Afl. 9.833	Afl. 3.835	Afl. 3.167
Monthly	Afl. 640	Afl. 767	Afl. 310	Afl. 259

CHECK OUT RIGHT NOW OUR STOCK ONLINE @ GARAGECENTRAAL.COM

Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Na Caminda pa EXPO LABOR 2016

E importancia di datonan di Mercado laboral



ORANJESTAD (AAN): Mercado laboral ta toca tur persona na Aruba sea esnan cu ta trahando, buscando trabou of preparando nan mes den algun instituto di enseñansa pa asina drenta mercado laboral den futuro. Tambe gobierno, negoshinan, inversionistanan, banconan etc. tur ta pendiente di e estado di e mercado laboral pa asina tuma decisionnan importante pa duna forma na nan maneho pa presente y pa futuro. E mihor manera pa trece den bista e estado di e mercado laboral ta a base di cifras. E paisnan miembro di e Organisacion Internacional di Labor (ILO na ingles) a combini na algun indicadornan standard cu tur pais na mundo ta usa pa nan midi nan desaroyo interno y tambe pa compara cu otro paisnan. Determinacion di cierto indicadornan clave (manera cifra di desempleo, grado di participacion etc.) por duna un bon bista di e situacion riba e mercado laboral actual pero tambe por compara cu añanan anterior pa asina detecta tendencianan den e mercado laboral. Pa determina e indicadornan aki mester di datos y pa obtenene datos mester di e instrumentonan adecuado.

Departamento di Labor y Investigacion (DAO) tin dos instrument valioso cu ta wordu usa tur anja pa obtene datos actual di e Mercado laboral esta e Encuesta di Forsa Laboral y e Registro di Personal.

Encuesta di Forsa Laboral (EFL)

Un di e instrumentonan mas usa rond mundo pa obtene e datos nan aki ta e Encuesta di Forsa Laboral (EFL) of na ingles Labor Force Survey (LFS).E EFL ta un encuesta anonimo haci bou di hogarnan y tin como meta forma un imagen actual y completo di e mercado laboral di Aruba. Un meta importante di e EFL ta e midimento di e cifra di desempleo pa Aruba. Pa medio di e informacion obteni tambe por determina otro caracteristicanan y indicadornan importante di e mercado laboral cu ta necesario pa un analisis mas profundo di e mercado laboral, manera e.o. e grado di participacion , e nivel di educacion di e trahadornan, con e empleo ta reparti a base di sectornan y a base di tipo di occupacion/ funcion, cual ta e diferencianan a base di sexo, edad etc.

Departamento di Labor y Investigacion (DAO) a conduci pa 5 aña caba e EFL exitosamente.

Registro di personal

Un otro instrumento cu DAO tin na su disposicion pa trece den bista e estado di e mercado laboral ta e Registro di Personal conforme e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013



(AB 2013 no. 14) cu ta vigente desde 1 di april 2013.

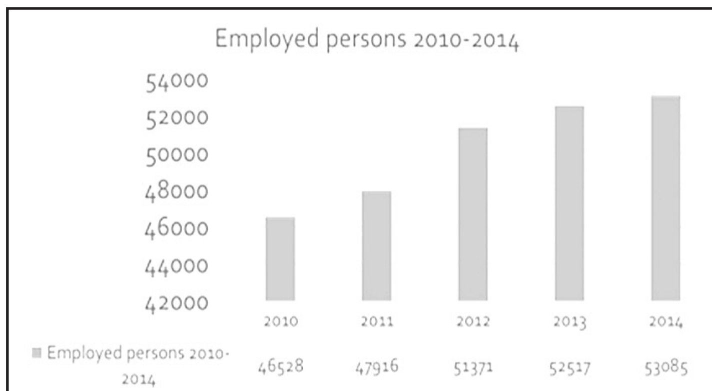
Registro di Personal ta consisti di tres parti, cu ta e Registro di e Personal actual manera registra na fin di aña; e Registro di necesidad pa personal pa e siguiente aña y e Registro di e necesidad di personal pa cada proyecto specifico den e aña venidero.

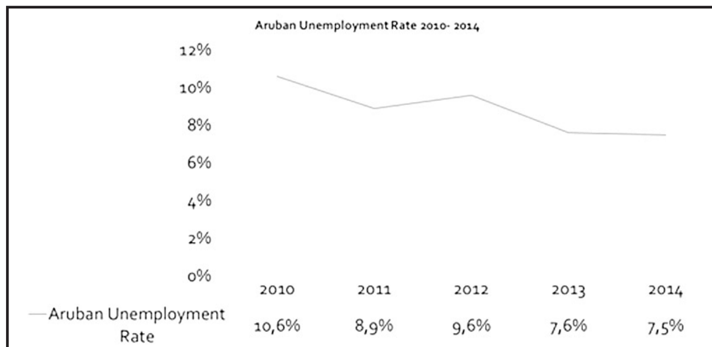
Algun cifras actual di e mercado laboral di Aruba

Den e dos grafica nan aki, DAO ta presenta pa e ultimo 5 anjanan - e cifra di desempleo di e mercado laboral y tambe - e cantidad di personanan cu ta traha official na Aruba.

Datonan actual di e mercado laboral di Aruba ta wordu solicita masha hopi mes. Y pa es motibo aki, DAO ta dunado un lectura riba cifrasnan di mercado laboral mas actual durante EXPO LABOR 2016 lo ta dia 23 di april di 10'or di mainta pa 9'or di anochi na Renaissance Convention center. Pa mas informacion of pa registra pa un of mas lectura, subi nos facebook of bishita nos website www.daoaruba.com. Entrada y parkeo pa ta completamente gratis!

Pa mas informacion tocante Expo Labor 2016 y e orario di lectura y presentacionnan, sigui e pagina EXPO LABOR ARUBA





MANCHITO'S
Bistir pa mucha muher for di Afl.195,-
Flus di Afl.225,-
FERGUSONSTRAAT 71
ORANJESTAD, ARUBA
TEL/FAX: 582-2303

"Awor si mi por paga mi debe!"
Nos ta cumpra ORO
Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion
eltriunfocomprayventa
EL TRIUNFO COMPRAVENTA
Un cambio sigur!
Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltriunfo.com

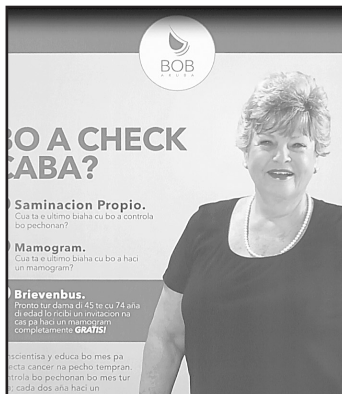
Detecta cancer na tempo ta importante

Stichting BOB a saca 700 invitacion pa e hende muhe haci control di pecho



ORANJESTAD(AAN) Stichting BOB ta un fundacion cu a keda lanta na aña 2012 y e meta principal ta pa invita e 24 mil personanan cu tin registra pa nan haci nan mammogram cada dos aña. Segun señora Enrita Werleman cu ta co fundador di e fundacion e meta pa detecta e males hopi mas tempran cu normal pa asina por baha e mortalidad di nos hende muhernan y alaves baha e tratamento nan pisa cu ta bin na momento cu bo ta detecta e malesa di cancer hopi laat. Ta conoci cu nos hende muhe hopi biaha ta bay docter laat. Cancer na pecho mayoria biaha ta keda detecta door di e hende muhe mes na momento cu nan ta sinti of mira algo straño na nan pecho. Sinembargo e manera mas principal pa detecta cancer na pecho ta door di haci un mamografia regular. Loke ta hopi importante ta cu e hende muhe na momento cu e ta bay baña ta importante pa e conoce su pecho nan y detecta e cambionan cu ta bin riba e pecho pa asina cu sinti cualkier situacion straño por actua mesora. Segun señora Werleman tur hende muhe di un edad jong caba por cuminsa controla nan mes. Pa e programa di screening di e chekeo regular. Tambe e fundacion ta haci su investigacion y sa cua ta e poblacion na Aruba cu tin mas hende cu cancer ta biba y ta haci un yamada na nan directamente pa asina haci e control regular. Importante ta pa e hende muhe entre e edad di 45 pa 75 aña haci nan test. Loke cu ta hopi scondi ta cu e hende homber cu tambe mester haci nan test. Tambe ta existi cu hende homber ta

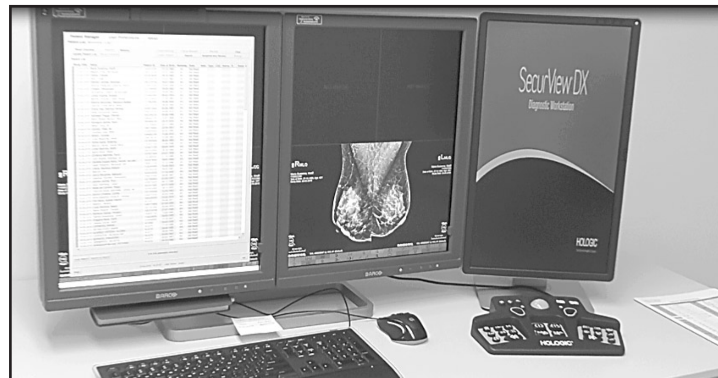




haya cancer na pecho aunke cu e ta menos. Segun señora Werleman na e momento aki un di cada diez hende muhe ta haya cancer na pecho y stichting BOB ta detecta dos caso







pa siman. Na aña 2014 stichting BOB a sera 102 caso y tambe e mortabilidad a subi mirando cu e ciudadano ta bin hopi laat. E ekipo cu ta keda uza ta e mashin di mamografia cu ta un mashin nobo cu e fundacion a ricibi y cu ta detecta e cancer hopi cla. Stichting BOB ta haci un yamada na tur hende muhe den e bario di noord y becindario pa bin haci nan test, mirando cu e becindario aki tin mas di 4 mil hende muhe registra cu tin cancer. Stichting BON ya caba a manda alrededor di 700 hende muhe invitacion pa nan bin haci nan test na e fundacion cu ta ubica den edificio di IBISA na playa. E hende muhe no mester tin miedo, tin tempo pa conoce bo curpa. Si bo ta stima bo bida haci bo test na stichting BOB. E testa nan ta solamente un biaha cada pasa dos aña, tampoco no ta necesario pa laga otro hende spanta bo debi cu e test lo haci un poco dolor of cu tin miedo pa detecta cancer. Mas tempran por detecta e malesa mas adelanta bo ta pa combati e malesa.

HAPPY HOUR

Friday April 22	PLACE	SPECIALS	TIME
	Pacifico San Nicolas	Dewars 12	5 - 7 pm
	Wag Li Ex Pacifico	Dewars 12 / Balashi / Chill	6 - 7 pm
	Ling Golden Dragon	Dewars 12 / Balashi / Chill	6 - 7 pm
	Dragon Rich	Dewars 12 / Balashi / Chill	6 - 7 pm
	Town Dragon	Dewars 12 / Balashi / Chill	6 - 7 pm
	Pacifico Paradera	Balashi / Chill	5 - 7 pm

Dewar's TRUE SCOTCH 12 Years The Ancestor
John Dewar & Sons Ltd
Chill
Tropical

Poets Show
DEN AMBIENTE
25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo
PoetsTV

Tremendo Bautiso di Uniform di Blue Marlins Neutrogena...

Despues di e acto di Bautiso tanto e muchanan y e coachnan mester a tira buladanan espectacular den Piscina!...

** Diabierna atardi e team di Baseball Blue Marlins Neutrogena categoria 7/8 a bautisa nan uniform cu a wordo patronisa dor di Manrique Capriles cu nan marca Neutrogena cu ta e proteccion pa e team campeon. Den un forma diferente y no tradicional e uniform a keda bautisa. E promo girls di Neutrogena a efectua e Bautiso pa despues cada mucha miembro di e team a bula na awa y slide den pool cu nan uniform. Blue Marlins Neutrogena ta un di e teamnan di SV Blue Marlins cu ta e organisacion di Baseball den Bario di Noord. Tur mayor y invitado a gosa di e atardi unico aki. Pabien na tur e muchanan: Gayquion, Jovan, Zyron, Quiran, Jayton, Milan, Javen, Max, Kyron, Xylon, Jahvin, Edrik y Randall. Tambe na e coaches cu ta train e team aki coach Jorge, Max, Guerrero y Angelo.











CRYSTAL & SEAPORT
Casinos
ARUBA'S Malta
Balashi
SETAR
BRIGHT Bakery





Seaport Casino ta presenta
BIGGER BETTER BINGO
KINGS-DAY NIGHT EDITION!
(DOOR PRIZES)
4x AWG 250,-
POWER BALL AWG 3.500,-
Bingo package = AWG 30,- (incl. progresivo)
Bisti na color oranje y participa pa gana!
DIAMARS
26 APRIL, 2016
Cuminsando 8:00PM
Renaissance Convention Center
Wega 1 .... AWG 750
Wega 2 .... AWG 750
Wega 3 .... AWG 750
Wega 4 .... AWG 750
Wega 5 .... AWG 750
Wega 6 .... AWG 1500
Wega 7 .... AWG 1500
Wega 8 .... AWG 1500
Wega 9 .... AWG 2500
Wega 10...... Progresivo
51 te cu 54 jamada AWG 1.000,-
55 te cu 56 jamada AWG 750,-
57 jamada of mas AWG 500,-
Wega 11 ..... AWG 10.000

Control di Quadracer a dura mas cu a pensa

ORANJESTAD(AAN): Diamars atardi Polisnan riba caminda a para un hoben riba Quadracer. E ta un studiante cu tabata coriendo riba un vehiculo ATV ("Quadracer") banda di rotonde Tanki Leendert.

Polis a dune ordo pa stop, y e ta un Yamaha Banshee. Ora Polis a bay controla e brommer a resulta cu e papelnan tabata na ordo. E hoben studiante no tabata tin rijbewijs cune y nunca antes tabata tin rijbewijs tampoco.

Polis a bise cu e brommer no por bay for di e lugar, y si e kier, e por yama un hende cu rijbewijs. Pero algo bay robez entre e hoben cu Polisnan presente.

E hoben a cuminsa yama mas hende pa bin duna un man contra e polisnan. Ademas el a sinta riba e brommer y bisa Polis cu e brommer no ta bay ningun caminda cu takelwagen.

Polisnan a pidi pa manda un otro patruya presenta na e lugar djis pa standby. E hoben su style tabata mustra claramente cu e no tin masha respet. El a duna yen di version straño relaciona cu e Quadracer y ken ta doño.

Polis a mira cu e number ta paga y seguro ta na ordo riba nomber di otro hende. E hoben a yama su tata. Asina mes prome cu e tata a yega e frescura no a baha. Na dado momento pa motibo di falta respet pa e agente un otro colega a atende cune y pushe contra auto di polis pa pone bin bij un rato. Despues di exigie respet, a bise tambe bandona e lugar. Ora el a cana bay, diripente el a bolbe cu su tata.

Polis a papia cu e tata, kende a bisa polis dilanti di e yiu cu el a bisanan no sali cu e Quadracer. E tata a bisa cu e Quadracer ta di dje, pero el a adverti e yiu pa no subi caya. Asina mes el a hacie y sin helm.

Polis a splica e tata den detaye riba e actuacion y falta di respet di parti di su yiu pa cu polis. Finalmente e tata den tur trankilidad a scucha y intercambia cu Polis. Asina tur cos a caba unda e tata por a bin cu documento di e yiu y cu rijbewijs valido di su persona pa asina hiba e Quadracer. Ademas mester paga un suma di 175 Florin pa takelwagen etc. Tur cos por a worde evita si e hoben tabata tin helm bisti. E mes a laga un buraco pa Polis bay pare riba caminda pasobra e tabata coriendo sin helm y ta contra ley.













STERN USED CARS AUTOMART

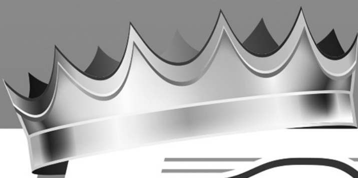
SATURDAY APRIL 23RD 2016

SPECIAL SURPRISE ORANJE DISCOUNT!

Year	Model	Special Price	Cash Price
2010	Kia Picanto	8,280	7,763
2012	Chevrolet Spark	9,729	9,315
2009	Suzuki SX4	12,317	11,540
2012	Chevrolet Aveo	12,317	11,540
2012	Chevrolet Aveo	12,317	11,799
2011	Suzuki SX4	12,834	11,799
2011	Nissan Tiida	12,834	12,058
2011	Suzuki SX4	12,834	12,058
2011	Chevrolet Aveo	12,834	12,317
2012	Suzuki SX4	13,455	12,938
2011	Suzuki SX4	13,869	12,834
2012	Suzuki SX4	14,387	13,869
2012	Suzuki SX4	14,387	13,973
2012	Nissan Versa	16,457	15,680
2013	Nissan Versa	16,974	16,457
2013	Suzuki SX4	16,974	16,457
2013	Nissan Versa	16,974	16,198
2013	Suzuki SX4	16,974	16,457
2012	Suzuki APV 7 Seat.	19,665	19,148
2012	Kia Carnival	25,772	25,358
2011	Mini Countryman	28,359	26,807
2012	Kia Optima	30,015	29,498
2011	BMW X1	30,947	29,394
2011	Chevrolet Tahoe LT	43,367	42,332



*To apply for financing please bring a valid driver's license, last 2 monthly or 4 bi-weekly bank statements and an employer's reference letter.



STERN
USED CARS







Tanki Leendert 122, Aruba
Tel: (+297) 582-3838
Fax: (+297) 583-3408

Arubabank® understands

Cu inicio construccion MFA Savaneta

Gabinete Mike Eman II ta sigui cumpli y ta trece miho servicio pa comunidad na Savaneta

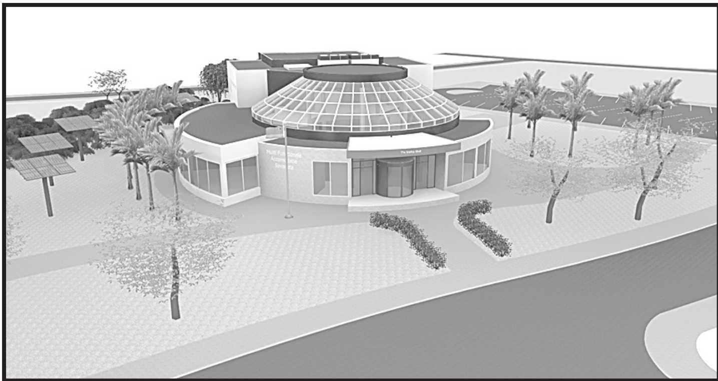


ORANJESTAD (AAN): Edificionan Multi Funcional (MFA) den bario ta un vision di Prome Minister Mike Eman cu a cuminsa como proyecto na 2013. E meta di e proyecto ta pa trece servicionan di gobierno mas cerca y di un manera mas eficiente di e pueblo.

Banda di esaki, e MFA-nan ta ofrece un espacio mas amplio, moderno y eficiente cu energiay por fungi como un punto di encuentro pa e comunidad. Awe, na 2016, e prome edificio Multi Funccional, 'Cas di Titi', ta den operacion na Noord, mientras cu na Paradera construccion di MFA Paradera ta den un fase avansa y e siman aki a firma acuerdo pa inicio di construccion di MFA Savaneta.

Presente na e ceremonia di firmamento di e acuerdo tabata Minister Presidente Mike Eman, Minister encarga cu Infrastructura Benny Sevinger, Presidente di Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) John Hogdson, hunto cu Frendsel Giel y Jessy Simon di AIB, architecto di e edificio na Savaneta, ing. Ivar Thijsen y director di Custom Contractors Jarvis Larmonie cu ta encarga cu construccion.

Vision di Prome Minister Eman ta bin for di e idea pa por tin un luga central caminda e comunidad por tin servicionan di gobierno mas cerca di nan, pero tambe cu e MFA por fungi como un punto di encuentro den e districto. "Pesey na momento cu nos a drenta Gobierno a pone como meta nos dilanti pa crea miho servicio pa comunidad den barionan," Prome Minister Eman a enfatisa.



Un splicacion amplio e mandatario a duna di e pensamento cu tin tras di e edificionan multifuncional y unda cu e idea no tabata pa simplemente construi edificio, pero structuranan cu ta identifica e bario den cual nan a worde construi. E edificio mester ta ameno, un punto di encuentro, unda cu famia completo por haci uzo di esaki, ora cu mester haci algun diligencia. Asina a scoge Arkitectonan cu tin lazo cu e bario den cual e edificio ta worde construi y a tene varios nochi di encuentro cu habitantenan. Awe, despues cu e prome ta den servicio, Gabinete Mike Eman ta hopi contento di e reaccionnan positivo, di e clientenan riba e servicionan. "Nos por mira con henter e vision tras di e MFA-nan aki ta bira visibel den e prome edificio cu a bay den uzo."



E tipo di edificionan aki ta contribui na e vision di Gabinete Mike Eman II pa logra un sociedad ekilibra, unda e desaroyo economico ta yega na tur cas y e MFAnan ta cumpli cu e vision, hibando e servicio mas cerca di e ciudado. Prome Minister Eman a expresa hopi agradecimento na su colega di Infrastructura Benny Sevinger. "Como Prome Minister bo por tin hopi gana y ta pusha, pero realmente e trabao pa e proyectonan aki por lanta for di suela ta keda den man di Ministerio di Infrastructura."

Na final e MFA Savaneta mester ilustra su conexion cu e bario y e lo haya un nomber cu ta tipifica e distrito aki. Presente tambe na e ceremonia tambe tabata representante di DOW ing. Irig Giel, Junior Tromp di Infra-Team y Omar Harms y Jamil Werleman kendenan ta encarga cu preparacion, ehecucion y maneho di e edificionan Multi Funcional na Aruba.

ABC Aruba Business Center
Fully equipped offices by the hour, day or month.
- Meeting Rooms
- Lecture Area
- Business Lounge
- Coworking
- Relaxing Zone
Including:
- Multilingual Receptionist
- Telephone Number
- Fiber Optic Wireless Internet
- Free Parking
Frankrijkstraat 9 | +297 521 2151 | www.arubabranch.com

TA BENDE
2007 Ford F-250 Super Duty XLT. 6.0 Turbo Diesel 4x4, crew cab, long bed. Hopi bon condicion. Ta inclui 4 tire nobo y lift kit 6 inch completo. Afl.62.500,=
Tel. 742-0575

TA BUSCA:
Ta busca tereno di 300-500 m2.
Enter Afl.55.000,- cu 90.000,-
Pa cumpra di biaha!
Den area di playa, dakota, wayaca.
Cumprado di financiamento cla.
Por tuma contacto na Cel: 561-9697

Cu cada compra di un pasashi pa adulto

Mucha ta biaha gratis cu Aruba Airlines



ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas Aruba Airlines a lansa un campaña masha atractivo, e biaha aki cu enfoke riba su clientenan mas hoben. Cu cada compra di un pasashi di adulto pa sea Miami, Corsou, Valencia y Maracaibio, Aruba Airlines ta regala e pasashi di un mucha. Pues mayornan ta paga pero e yiu ta bula completamente gratis!

E oferta aki ta valido desde dia 18 di april pa dia 29 di April 2016 y clientenan lo por biaha for di dia cu cumpra e pasashi te cu dia 15 di December 2016. E oferta aki ta bini net na bon momento pasobra tin algun dia di vakantie na caminda den april y mei, pa despues drenta e temporada di vakantie grandi den luna di juli y augustus proximo, sigui pa october cu tambe tin un siman di vakantie pa e muchanan cu ta bay scol.

Pa mas informacion of reservacion di pasashi por yama Aruba Airlines na 5838300 of 5832001 of bishita nan website www. arubaairlines.com. Tambe lo por bishita nan pagina di Facebook, Instagram of Twitter.

Ta bon pa enfatisa cu e pasashinan pa mucha no ta inclui impuesto di salida. E oferta aki ta valido solamente na oficinanan di benta di Aruba Airlines situa na nan oficina principal na Cumana y na nan oficina di benta na Aeropuerto. Tin condicionnan aplicabel.

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

THE CASINO AT THE RITZ CARLTON

Win $6,500 and More in Prizes!

WEDNESDAY APRIL 27 2016

King's Day BINGO

1PM - 4PM • $14 / AWG.25,- per card. TWELVE games

Full card within 50 calls wins AWG.50.000,-
Full card above 51 calls wins a Cruise for TWO

PLAY & WIN ADDITIONAL PRIZES:
1ST PRIZE: ONE FREE BINGO • 2ND PRIZE: TWO FREE BINGO
3RD PRIZE: $25 SLOT CREDIT • 4TH PRIZE: OXYGEN BAR TREATMENT
5TH PRIZE: BREAKFAST FOR TWO AT SOLANIO

Bingo Players wearing ORANGE, will be eligible to participate in the additional raffles of the AMAZING prizes.

THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276

Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Aruba cada bez tin menos beach publico pa nos mes hendenan!



ORANJESTAD (AAN)— Un bista for di Centro di Pesca Hadicurari riba un parti di nos beach, cu t suppose ta publico, por mira e tiki espacio cu nos mes hendenan tin pa disfruta di nos santo blanco y di cant'I lama.

Caminda cu tin yen di palapa na cual turistanan so tin acceso, nos hendenan local no, por observa con un hotel ta haci uso di mas cu di e distancia entre lama y e beach cu nan ta suppose di uza pa pone palapa.

Esaki no por yama un beach publico mas! Den diferente area mescos ta sosode y no por bisa cu nos mes hendenan ta e doñonan di nos beachnan, sino e parti comercial.

Esaki ta algo cu no ta sosode den otro paisnan cu tin bunita beach y cu e publico en general ta haci uzo di lama. Na Aruba ya nos hendenan casi no por bin den famia grandi pa disfruta pasobra no tin lugar pa nan!



DANKI MAESTRO CARLOS

Si enes problemas en el hogar en el negocio todo en su vida es un fracaso siente que estas siendo víc ma de la envidia todo lo que hace le sale mal de malas en el amor no dudes en visitar al maestro CARLOS yo lo visite y me fue muy bien ese hombre si sabe de verdad yo nunca creí en esas cosas yo pensé que la brujería no exis a pero lo comprobé cuando visite al maestro CARLOS yo vivía fracasado todo en mi vida era malo me iba mal en todo vivía en la ruina .. Yo me quede impresionado con todo lo malo que el maestro me saco de mi cuerpo no lo podía creer nunca pensé que hubiera gente tan mala que pueda hacerle esa cosas a uno pero también existe gente buena como el maestro CARLOS para curar todas esa cosas malas gracias al maestro CARLOS a los 20 días de visitarlo me gane un loto y compre mi casa y hoy vivo feliz y agradecido con el maestro de haber sido por el ya la droga me hubiera matado porque yo era drogadicto mi nombre es JOSE ROBERT y vengo a dar este tes monio con el corazón en la mano porque lo que estoy diciendo es verdad…dios te bendiga hoy mañana y siempre maestro de maestros CARLOS llama ya y aparte tu cita

TELEFOON 5626864, 7482872

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
Diaranzon 20 April 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI		ZODIAC
8155 0309 3074	8544 9881 7376	0023	MERDIA: 0823 9223 3069	ANOCHI: 9654 9588 5494	M: 3414 SAGITARIO A: 8374 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA APR: 13-19-23-26-29 — BIG 4: M 4186 — A 3149

GOLAZO PLUS (SHUFFLE Y GANA MAS !!): ① 0019 ② 4674 ③ 9951

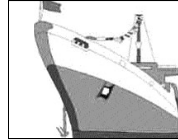
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—21 April 2016
Solo ta baha: 6:53 p.m.
—22 April 2016
Solo ta sali: 6:24 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 21 April 2016:
Carnival Conquest:
(07:00 - 16:00)
Serenade of the Seas:
(09:00 - 20:00)
Zuiderdam:
(07:00 - 17:00)
—Diasabra 23 April 2016:
Arcadia:
(06:00 - 24:00)
—Diamars 26 April 2016:



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 19 April 2016
09 - 28 - 40 - 57 - 65 MEGABALL: 2

5 Number +Megaball:	$ 89.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin 20 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin 278 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin 1.275 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin 18.808 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin 30.758 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin 266.922 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin 702.912 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 22 April 2016:
Siguiente Prome Premio: $97 miyon

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
DIRECTOR
Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Oduber
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty
REPORTERO
Hubert Tiel
Mariannellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **7 dia**
Pa nos celebra Dia di Rey na Aruba.
— **249 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **256 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **525 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diahuebs 21 Apr 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Giel
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
ERROR - No Data*
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

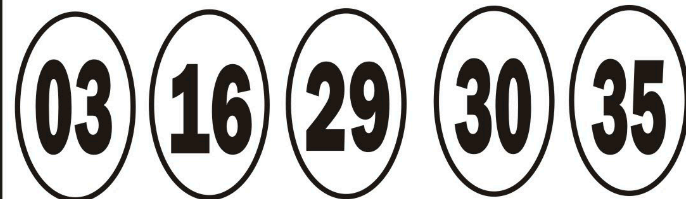
e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 20 April 2016



1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 3 ganador Match 4
4to Premio: Tin 66 ganador di Afl. 12,00

Joker **23**
Proximo sorteo 23 Apr 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 150.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis:





Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Toyota Camry horta a wordo laga atras na Barcadera

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars casi 1'or di marduga, central di polis a ricibi informe cu na altura di Aruba Industrial Services situa na Barcadera, hendenan a mira un auto laga atras.

Patruya Santa Cruz a acudi na e lugar indica y un personal di e "Patrol Security" a declara na e agentenan cu durante su control rond di e edificio nan a topa un auto sospechoso sin number staciona tras di e edificio.

Despues cu polis a scucha e version, nan a bay na e lugar y polis a haya un auto color di oro modelo Toyota Camry sin number.

E patruya tambe a constata cu e ignition-switch a worde forza. Relaciona cu lo demas investigacion polis a confisca e Toyota Camry sin number y pa medio di e takelwagen di Nagico a pone e vehiculo na warda di Santa Cruz.

The Garage Door Experts

Commercial · Industrial · Residential

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros
- **Two (2) years warranty!**
- **Deluxe Quality**
- Choose from many color & style options

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

RAYNOR
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Sabana Blanco 1-B
Ex deposito Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.n.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

THE WEST DECK
ISLAND GRILL • BEACH BAR

TA BUSCA
COOK(S)

Requisitonan:
- Persona cu passport Hulandes of permiso di trabao
- Preferible, mester por domina Ingles y Papiamento
- Persona amable y servicial
- Experiencia minimo di 1 aña
- Transportacion propio
- Trece un pasfoto y copia di qualkier documento di importancia

Pa un entrevista personal, pasa libremente na The West Deck Island Grill & Beach Bar riba Linear Park.



OPENBARE VERKOOP "VINDISHI"

Op VRIJDAG, 22 APRIL 2016, om 11:00 uur des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare executoriale verkoop van:

Een helicopter, merk: Bell Helicopter Textron, model: 206B, motor type: 250-C20J, bouwjaar: 2001;

Voormelde helicopter is te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop te Reina Beatrix Airport meer specifiek aan de General Aviation Terminal gevestigd aan het adres te Kas Paloma # 75, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

B.R. Roos, Gerechtsdeurwaarder
Tel: 588-0181

SC **Skina di CLYDE**

The answer, my friend, is blowin' in the wind...

Skirbi pa: Clyde Harms



Recientemente nos a haya un peticion pa un medicina di un amigo na Venezuela cu ta un paciente di cancer. Manera mas di 700 diferente otro remedi, e remedi aki no ta obtenibel na Venezuela. Aki na Aruba, e remedi a resulta di ta un cu no ta wordo bendi na boticanan. Solamente na hospital e por wordo dispensa. Pa tanto cu nos kier a yuda nos amigo, nos a keda frustra y desconsola, pasobra sin e remedi, nos amigo su dianan ta conta.

E mes anochi, na NTN24 tabatin un entrevista cu un oncologo di un hospital famoso di Caracas kende tabata conta con pacientnan tabata muri na granel pasobra no tabatin e medicina pa trata nan. El a declara cu den e ultimo luna na Caracas so a muri mas di 40 persona pa causa di e scarsedad. E doctor, cu preparacion pa salba bida di hende, ta keda teribelmente frustra. E ta conta con e mester bisa famianan di un pacient cu e no por haci nada mas. Esnan cu por haci algo ta nenga di acepta nan culpabilidad y purba tira tur culpa riba e "Imperio cu ta tras un intento di un golpi di estado."

Aki mi a corda e partinan di e cantica di Bob Dylan caminda ta puntra retoricamente "...how many deaths will it take 'till he knows that too many people have died?"



E crisis humanitario cu e pais di mi señora ta pasa aden ta grave. Pa falta di coriente, masha hende mester drumi den calor sofocante sin airco y hopi di nan ta muri. Pa raciona electricidad, gobierno a decreta cu ta tres dia pa siman so ta dia laboral. Esaki naturalmente ta haci tur hende perde mitar di nan entrada. Ariba di e inflacion cu IMF ta calcula cu lo ta mas di 700% e aña aki, e decreto ta laga e pueblo di Venezuela pober, hopi pober. Nan no tin suficiente pa come, nan ta pasa hamber of nan no por cumpra cuminda saludabel. Esaki mas tempran cu laat lo causa tur clase di malesa. Hendenan cu no ta haya cuminda adecuado eventualmente ta muri di malnutricion.

Pa falta di habon y awa, hendenan no por baña nan curpa debidamente y nan ta haya tur clase di malesa y sin remedi, hopi ta muri. Muhernan no ta haya anticonceptivo, nan ta sali na estado; ora di duna luz nan no ta haya e cuido medico necesario y hopi ta muri. Como e mama ta mal alimenta, e no tin suficiente lechi di pecho y e no ta haya lechi di baca pa e jiu. Muchanan cu no ta haya e nutricion adecuado ta bira malo, y sin remedi disponibel, hopi ta muri. No tin bruki, no tin habon pa laba e baby, y mescos of mas cu e adultonan, hopi ta haya tur clase di enfermedad y sin remedi, nan ta muri.

Berdaderamente, loke ta sosode na Venezuela ta homicidio di un pueblo y e paisnan di Organizacion di Estadonan Americano (OEA) ta silencioso.

"...how many times can a man turn his head and pretend that he just doesn't see?..."
Dylan tin rason:
"...The answer, my friend, is blowin' in the wind..."

Por contact Clyde Harms via clydeharms@yahoo.com

PASATEMPO

Conceptis SudoKu

By Dave Green

		5		7				
	1				5			
2		8			4			7
			9		1	4		
		4				6		
		7	3		8			
9			7			8		6
			8				1	
				3		2		

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 4/21

BUSCA PALABRA

G A I P E T G A C X B Z C A E
A N T S E U R A X W R O Y T E
C N Y R D R R B V H M K N I Y
I K O U E T T H Y P Z E Q F F
H P X T E C N E O H I I T Y R
C H X L N R N R N P L F X N O
E T E C G A T O I E A X T U T
H R Z O E A C C C M C K R Z C
A H H B M Y E A P S X E A Q A
G A W E I R Q R U E E Q I F F
X E N Y Z A T P X N R D C A E
H T A I F A R G O I L B I B N
O V E R E K I J K E R P O Y E
R A L U C O N I B T W B N D B
P I Z W H V U O B B R N A Q E

ACANTONA
BINOCULAR
DESCONCERTA
RECIPIENTE
BENEFACTOR
CARTELERA
HECHICA
TRAICIONA
BIBLIOGRAFIA
COMPORTAMENTO
PERTENECE
VEREKIJKER

Bo horoscopo di dia

Aries (21 Mar- 19 Apr)
ARIES - Laga e problemanan pasa bay. Awe ta un bon dia pa cuminza riba e caminda di paz den pareha y di e amor di tur. Number di suerte: 33 - 65

Taurus (20 Apr - 20 May)
TAURO - Na trabao por presenta propuestonan of ideanan nobo. No cobarda y purba tur y wak kico realmente bo ta desea. Number di suerte: 63 - 98

Gemini (21 May - 21 Jun)
GEMINIS - Posibel invitacion pa realiza un actividad nobo. Trata di mantene bo mes na nivel di e expectativanan di bo superiornan of socionan. Number di suerte: 74 - 86

Cancer (22 Jun - 23 Jul)
CANCER - Bishita un famiar of un persona malo. Di e combersacion el ta sali un proyecto nobo of idea, of bo ta siña algo hopi necesario pa bo situacion actual. Number di suerte: 76 - 39

Leo (24 Jul - 23 Aug)
LEO - Pa atrae oportunidadnan nobo ta necesario pa bo siña mira loque bo ta desea sinceramente, pa asina por reconoce bo portunidadnan ora mundo pone bo dilanti. Number di suerte: 30 - 75

Virgo (24 Aug - 22 Sept)
VIRGO - Cuidao cu e cambio di temperatura. Trata di disfruta di e momentonan den aire liber. Un bon meditacion riba e acontecimientonan di ultimo dianan lo ta al caso. Number di suerte: 83 - 86

Libra (23 Sept - 22 Oct)
LIBRA - Bo por incrementa bo ganashi si bo actua cu e mente bon cla den bo obhetivonan real. Cuminza otro actividad deportiva y lo duna bo satisfacionnan grandi. Number di suerte: 84 - 20

Scorpio (23 Oct - 22 Nov)
SCORIO - Saluda cada dia cu e oracion di gradicimento pa e frutonan logra y pa loque bo kier logra. No ta tur cos ta trabao den bida. Number di suerte: 40 - 28

Sagitarius (23 Nov - 20 Dec)
SAGITARIO - Bo estado fisico ta favoreci awe, si bo mester recupera di algun malestar awe ta un bon momento. Trata di tuma descanso. Number di suerte: 93 - 05

Capricorn (22 Dec - 20 Jan)
CAPRICORNIO - Dedica e dia pa descansa y pa disfruta cu bo amor. Un familiar of amigo ta pidi bo conseho of ayudo, no keda sin tende. Number di suerte: 28 - 63

Aquarius (21 Jan -19 Feb)
ACUARIO - E negoshinan un poco complica ta opicionnan pa cual bo mester aparta awe. Awe ta un dia di tentacion y bo mester pone di bo banda pa pasa nan. Number di suerte: 35 - 82

Pisces (20 Feb - 20 Mar)
PISCIS - Dia positivo pa formaliza union, consolidando convivencia. Number di suerte: 16 - 01

3	1	6	2	5	8	4	7	9
2	9	7	3	6	4	5	1	8
5	8	4	9	1	7	6	2	3
6	2	9	5	8	1	7	3	4
4	7	8	6	3	2	9	5	1
1	3	5	7	4	9	2	8	6
7	6	3	8	9	5	1	4	2
9	5	1	4	2	3	8	6	7
8	4	2	1	7	6	3	9	5

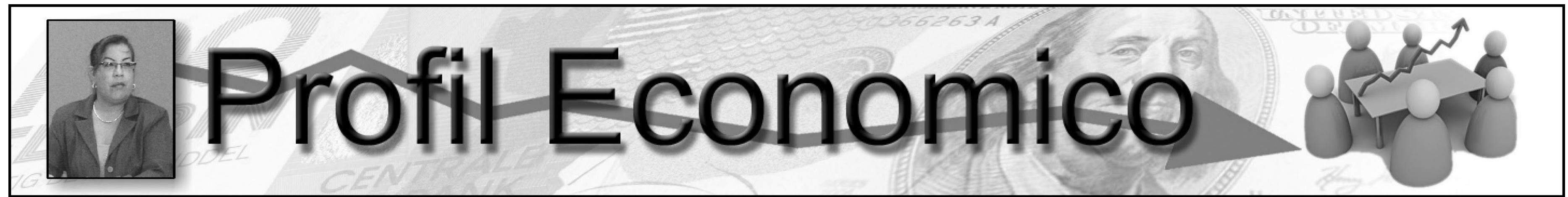
©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 4/20

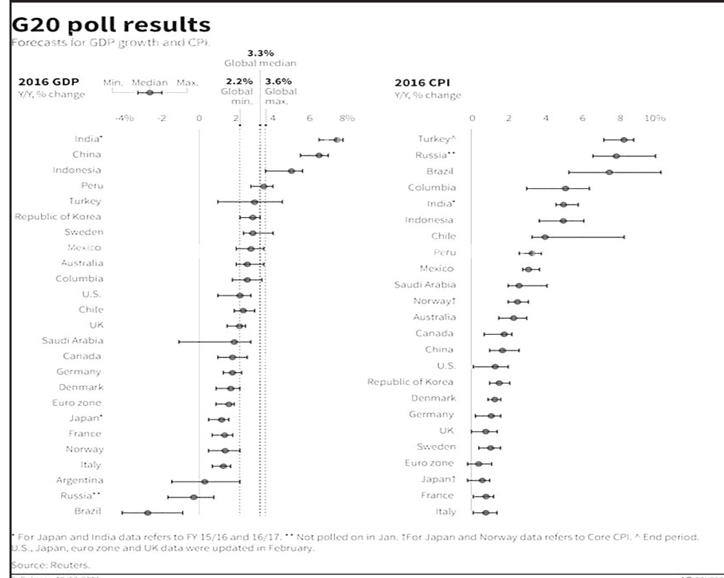
Dicho di dia

Tal palo, tal fruta

Manera e mayornan ta, e yiunan tambe ta bin.



GDP (Producto domestico bruto)



GDP ta wordo usa pa midi crecemento economico. Lo bo puntra bo mes kiko GDP ta? Gross Domestic Product of Producto Domestico Bruto! Matematicamente e ta e som di consumo, inversion y gastamento di gobierno (plus export, kitando importacion). Tambe ta midi e salud economico y bienestar den paisnan y regionnan, cu algun gobierno manera China ta pone cierto meta pa e crecemento di GDP, por ehemplo un crecemento entre 6.5 y 7% durante un periodo di 5 aña. E ta tambe un topico regular riba agenda global y regional manera entre otro G20 y Union Europeo. E parti deficiente di GDP, como midi di prosperidad ta mas complehо den un mundo evolucionando rapido, den tecnologia y shiftnan demografico. GDP meramente ta provee un midi di producto y servicio produci finalmente den un economia durante un periodo. E ta asocia cu un cantidad di cosnan cu nos ta precia den sociedad manera, bon educacion, infrastructura di calidad, mercadonan funcional, sinembargo e falta otro partinan, manera inequaldad di entrada y necesidad urgente pa baha e presion riba ambiente fisico. Den esaki e inclusividad di e proceso economico, na unda cu ta respeta e medio ambiente y e necesidad pa mehoracion den standardnan di bida, cu ta inclui tecnologia nobo cu por hiba un crecemento berde, pero cu no ta capta den estadistanan tradicional.

3 pregunta cu ta salta den GDP

Tin crecemento husto?

Prome mester wak e crecemento di inclusion, den añanan recien a mira un aumento significante den desigualdad den mayoria paisnan OECD (Organization for Economic Cooperation and Development - Organisacion pa Cooperacion Economico y Desaroyo), y ta keda halto den mayoria paisnan den desaroyo. Loke mester ta bon empleo, educacion y opportunidadnan pa mehora standardnan di bida mas generalmente. Investigadornan di tanto IMF y OECD a cuminsa midi pa mira unda e desigualdad ta slow-down e crecemento economico, door di canalnan manera consumo abao. Na un extremo, economianan cu no ta inclui risico di disturbionan social y breakdown manera a sosode den paisnan Arabe. Den otro palabra no ta conta solamente cuanto produccion tabatin, pero con reparticion di entrada ta sosode riba un base di mehoracion den standard di bida, cu ta touch tur cuidadano envez di algun so. Esaki ta berdad den aspecto relata cu propiedadnan general. Entre otro ta crea of hisa debe cu simplemente ta wordo laga atras pa generacionnan cu ta sigui. Nos ta bibando awe riba custia di futuro? Cu sistema di pensioen publico rond di mundo na rand di bancarota, lo bo puntra si pa esnan cu entrada marginal, si pa nan tin pensioen den futuro, mientras fondonan ta secando.

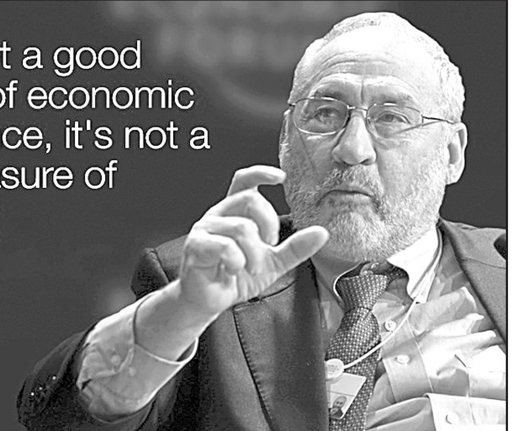
Crecemento 'berde'?

Hopi ta wordo papia di crecemento economico 'berde'. Tabata un berguensa cu ta papia di sosteniblidad den un conferencia patrosina pa UN (United Nations) y ta rosa tur e berde bay cune pa traha lugar pa construccion cu ta un di e causanan di secura y calentamiento di e planeta. Sostenibilidad ta nifica cu ta tene cuenta cu crecemento economico ta bay man den man pa tin un balansa entre e dos aspectonan menciona. E no ta segun cuanto nos ta produci y crece, sino con nos ta hacie responsabelmente, den con hopi presion nos ta pone riba medio ambiente. Esaki ta importante den areanan di energia pa agricultura pa manufacturacion di productonan di consumo y ta rekeri pa enfoka riba e 'con' ta produci y e ciclo di bida den kiko nos ta produci.

Esfuerzonan pa desaroya un economia circular, unda cu manufacturacion ta pone atencion riba input por wordo reusa den futuro produccionnan (recycling) como e parti mas importante den esaki. Loke cu ta hunga un rol importante y critico ta, cu mester haci companianan responsabel y pone atencion na nan alrededor ambiental igual na nan impacto financiero. E pregunta fundamental ta den cua situacion nos lo laga e planeta atras pa futuro generacionnan.

Crecemento economico a mehora bida di cada cuidadano?

Modelonan di negoshi ta agrega balor igual cu e promesa pa un futuro mas



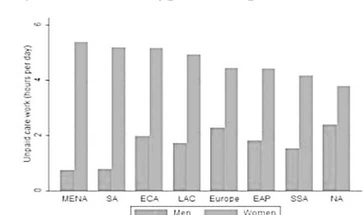
berde. Consumidornan rond di mundo ta deriva balor grandi na e 'share economy', economia di intercamnbio manera Airbnb y Uber, unda cu ta haci mas uso di loke ta existi caba envez di simplemente produci mas cos. E ta un pregunta si ta agrega balor economico of di consumo envez di cantidad. E limitacionnan di GDP ta hopi cla akinan desde hopi di e balor deriva di tecnologia nobo no ta hinka den GDP y numbernan di productividad. Den esaki ta inclui computers, ama di cas y cuido di mucha cu ta actividadnan cu no ta wordo paga pa nan productividad cu ta actividadnan critico pa funciona den un economia y sociedad ta no ta wordo inclui den graficonan di GDP, cu ta indica claramento cu mester bay mas leu di GDP. Por agrega entre 20% pa 50% na e GDP pa loke ta produccion na cas.

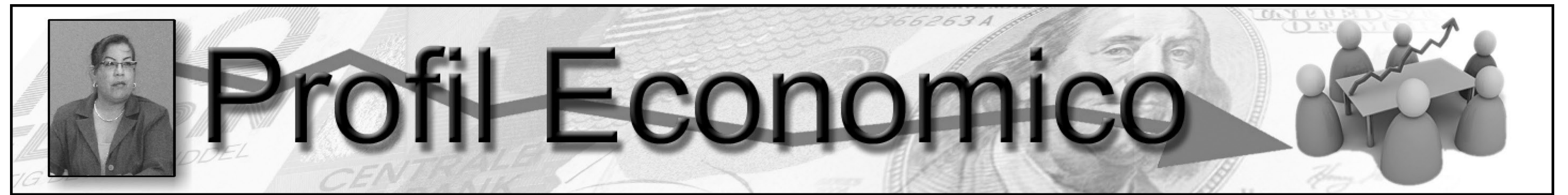
Panorama cambiando

Den esaki e panorama comercial ta reinventa su mes, demografico ta shift, desigualdad ta expande, cambio climatologico ta birando pio y tecnologia ta continua cu speed acelera. Tur eaki mientras ta purba di mantene GDP relevante. Pa keda altanto di cambionan di e di cuater revolucion industrial, hopi ta e discusionnan pa haya un midi nobo na acceso na salubirdad di economianan y mas importante e personanan cu ta biba den nan.

Midi nobo?

Ta tempo pa pensa un manera nobo con ta midi crecemento di economia cu ta inclui tur aspecto cu ta drive di economia, GDP cu ta duna un estimacion di e balor total di producto y servicio cu un pais ta produci, mester wordo revisa. Tur esnan cu ta haci uso di GDP awo ta di opinion cu e ta un indicador di progreso pober y ta argumenta cu mester bin cambio den e manera cu economia y desaroyo social ta wordo midi, manera entre otro e productividad, balor y e manera con nos ta wak economia. GDP meramente ta provee midi di e producto y servicio final produci den un economia over di un periodo, sin cu tin atencion na kiko, con y ken ta produci. GDP ta un midi parcial di termino corto, mumdo mester di un midi mas hanco cu instrumentonan responsabel pa informa e manera cu ta construi economianan den futuro.





CBS

7 Sector a conoce caida di prijs pa Maart 2016

E CPI pa luna di Maart 2016 ta 116.51, loke ta representa un caida di 0.3% compara cu e indice di Februari 2016 (116.88) y acumulando un caida di 1.6% te cu na Maart di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (Maart 2015 te cu Maart 2016) ta -1.8%, un caida di 3.1 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.3%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Maart 2015 te cu Maart 2016 ta -0.02%, un caida di 0.8 ppt compara cu e 0.8% registra den e periodo di Maart 2014 te cu Maart 2015.

Durante e luna aki, shete di e diesdos sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Transporte" (-1.7%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (-1.3%), causando un efecto di -0.29 y -0.18 ppt, respectivamente. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.12 ppt riba e CPI di Maart 2016.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente subidanan den e indicenan di e sectornan di "Recreacion y cultura" (2.1%) y "Mobilario" (1.0%), cu a contribui cu un efecto di 0.18 y 0.06 ppt, respectivamente riba e CPI di Maart 2016. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.04 ppt riba e CPI di Maart 2016.

E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa door di un caidanan den e categorianan "Servicio di transporte" (-10.1%) y "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (-1.5%), causando un efecto di -0.17 y -0.12 ppt, respectivamente. E caida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa door di caidanan di 2.4% y 1.1% den e categorianan "Bebida no-alcoholico" y "Cuminda", causando un efecto di -0.05 y -0.14 ppt.

E subida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un subida di 17.2% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di 0.12 ppt. E subida den e sector di "Mobilario" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Bienes y servicio pa mantencion ordinario di cas" (1.4%), causando un efecto di 0.05 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu Februari 2016, 32.5% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.44 ppt, mientras cu 35.2% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.76 ppt y pa e restante 32.3% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.5% na Maart 2016 y a causa un efecto di -0.32 ppt riba e CPI di Maart 2016. Prijsnan di servicionan a conoce un subida leve di 0.01% y a causa un efecto di 0.01 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Maart 2016 un subida di 1.1%, un subida di 0.5 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.6%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di 4.1%, cu ta 4.1 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.0%). E indice di cuminda a registra un subida di 0.5%, cu ta 2.9 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (3.4%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) na Maart 2016 ta Afl. 4,325, mientras cu pa un hogar di un adulto e suma ta Afl. 2,059.

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na Maart 2016

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na Maart 2016 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 37.41) a conoce un subida di US$ 7.22 (23.9%) compara cu Februari 2016 (US$ 30.19).

Brandstof clausule pa un uso di electricidad te cu 500 kWh no a cambia na Maart 2016, el a keda Afl. 21.90 cent pa kWh. Brandstof clausule pa un uso di cada kWh entre 501 - 1000 kWh no a cambia na Maart 2016, el a keda Afl. 27.80 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Februari 2016. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 308.76, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05.

Prijs di gasolin a baha na Maart 2016 cu Afl. 4.10 cent (-2.7%) y a causa un efecto di -0.12 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 1.40 cent (1.2%) na Maart 2016 y a causa un efecto insignificante riba e CPI.

Na Maart 2016, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un caida di prijs di 0.7% compara cu Februari 2016 y hunto a influencia e CPI cu -0.12 ppt, mientras cu e restante 448 bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.2% y tawata tin un efecto di -0.20 ppt riba e CPI.

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na Maart 2016

E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un caida di 1.0% na Maart 2016, despues di un caida di 0.7% na Februari 2016. E indice di "Cuminda na cas" (-1.3%) a registra un caida, unda dies di e diesun indicenan di e gruponan di cuminda na cas a baha na Maart 2016. E indice di "Fruta" a conoce e caida di mas grandi (-3.4%) na Maart 2016. E indicenan di "Berdura" (-3.3%), "Batata, yuca y batata dushi" (-2.9%) y "Bebida no-alcoholico" (-2.4%) tambe a registra caidanan. E indice di "Azeta y otro productonan traha di vet" no a registra cambio. No a registra ningun subida na Maart 2016.

Den e ultimo 12 lunanan e indice di "Cuminda & servicio di catering" a baha cu 0.6%. E indice di "Cuminda na cas" a conoce un caida di 1.1%. E indice di "Lechi, keshi y webo" a baha cu 8.1%, e caida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas, mientras cu e indice di "Restante pro-

Sigui lesa pag. 25

20 April 2016

cbs central bureau of statistics

MARCH 2016

CPI (BASE DEC 2006 = 100)		
Indice	↓	116.51
Luna actual	↓	-0.3
Acumula	↓	-1.6
Tasa anual	↓	-1.8
Promedio anual	↓	-0.02
Bienes	↓	-0.5
Servicionan	↑	0.01

CPIC		
CPIC	↑	1.1
Energia	↓	-4.1
Cuminda	↑	0.5

BESTAANSMINIMUM na AFL.		
1 adulto	↓	2,059
2 adulto +2 mucha	↓	4,325

CPIC: CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda.

Energia: Electricidad, awa, gasolin y diesel.

BESTAANSMINIMUM: E nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado.

Tabel 1 Resumen cambio di porcentahe di e CPI

	Mar-15	Apr-15	Mei-15	Jun-15	Jul-15	Aug-15	Sep-15	Oct-15	Nov-15	Dec-15	Jan-16	Feb-16	Mar-16
Indice	118.65	118.47	118.85	118.43	119.18	118.83	118.14	117.72	117.75	118.41	117.12	116.88	116.51
Luna actual	0.9	-0.1	0.3	-0.4	0.6	-0.3	-0.6	-0.4	0.0	0.6	-1.1	-0.2	-0.3
Acumula	-0.7	-0.9	-0.6	-0.9	-0.3	-0.6	-1.1	-1.5	-1.5	-0.9	-1.1	-1.3	-1.6
Tasa anual	1.3	1.1	1.1	0.7	0.9	0.7	0.3	-0.8	-0.2	-0.9	-0.5	-0.6	-1.8
Promedio anual	0.8	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	1.1	0.9	0.7	0.5	0.3	0.2	-0.02
Bienes	0.5	0.3	0.2	-0.4	1.0	-0.5	-0.9	-0.6	0.0	0.3	-1.4	-0.7	-0.5
Servicionan	1.5	-0.9	0.5	-0.3	0.02	0.1	0.0	0.1	0.0	1.0	-0.6	0.7	0.01
CPIC	0.6	0.7	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	1.2	1.3	1.3	1.3	1.2	1.1
Energia	0.0	-0.1	-0.3	-0.4	-0.6	-0.6	-0.6	-1.7	-2.2	-3.0	-3.3	-3.5	-4.1
Cuminda	3.4	3.6	3.7	3.6	3.7	3.7	3.7	3.3	2.7	1.9	1.4	0.8	0.5
1 adulto	2,090	2,090	2,086	2,075	2,089	2,087	2,084	2,082	2,084	2,097	2,080	2,071	2,059
2 adulto +2 mucha	4,389	4,388	4,382	4,358	4,386	4,383	4,376	4,372	4,377	4,404	4,368	4,348	4,325

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 2 Cambio di porcentahe pa sector

			Cambio di porcentahe			
		Efecto	Luna actual	Acumula	Tasa anual	Promedio anual
Sector	Peso	Mar - Apr	Mar - Apr	Dec - Apr	Apr 15 - Apr 16	Apr 15 - Apr 16
CPI	10,000.0	-0.32	-0.3	-1.6	-1.8	-0.02
01. Cuminda y bebida no-alcoholico	1,125.3	-0.18	-1.3	-1.4	-1.1	0.7
02. Bebida alcoholico y productonan di tabaco	81.9	0.01	0.5	1.2	3.5	3.9
03. Paña y sapato	625.9	-0.05	-1.1	-3.4	-0.5	-2.1
04. Vivienda	2,553.3	-0.05	-0.2	-3.2	-2.3	2.0
05. Mobilario	741.3	0.06	1.0	0.8	-0.3	0.1
06. Salud	235.8	0.03	1.7	3.4	0.3	0.3
07. Transporte	1,815.4	-0.29	-1.7	-1.9	-5.9	-5.7
08. Comunicacion	706.3	0.00	-0.1	-0.3	1.0	2.0
09. Recreacion y cultura	891.2	0.18	2.1	-0.8	-1.1	0.9
10. Educacion	83.0	0.00	0.1	0.2	1.3	0.7
11. Restaurant y hotel	373.7	-0.01	-0.1	-0.1	1.2	3.3
12. Restante bienes y servicio	767.0	-0.01	-0.2	-0.1	0.4	1.2

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 3 Categorianan cu influencia positivo mas grandi riba e CPI di Maart 2016

Categoria	Cambio mensual	Efecto
Vacacion	17.2	0.12
Bienes y servicio pa mantencion ordinario di cas	1.4	0.05
Ekipo audiovisual, fotografico y pa procesamento di informacion	5.9	0.05

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 4 Categorianan cu influencia negativo mas grandi riba e CPI di Maart 2016

Categoria	Cambio mensual	Efecto
Servicio di transporte	-10.1	-0.17
Cuminda	-1.1	-0.14
Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal	-1.5	-0.12

Source: Central Bureau of Statistics Aruba



Profil Economico



Continuacion pagina 24

Tabel 6 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di Maart 2016

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Electricidad	721.0	0.0	0.00
Gasolin	530.6	-2.7	-0.12
Awa	437.4	0.0	0.00
Diesel	21.8	1.2	0.00
Total di grupo	1,710.8	-0.7	-0.12
Restante bienes y servicio	8,289.2	-0.2	-0.20
CPI	10,000.0	-0.3	-0.32

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 5 Prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel, 2015 - 2016

	2015							2016						
Luna	Petroleo	Brandstof clausule ≤500 kWh	Brandstof clausule 501-1000 kWh	Electricidad	Awa	Gasolin	Diesel	Petroleo	Brandstof clausule ≤500 kWh	Brandstof clausule 501-1000 kWh	Electricidad	Awa	Gasolin	Diesel
Januari	48.21	30.52	32.56	342.59	137.05	168.80	152.50	32.65	21.90	27.80	308.76	137.05	160.00	121.50
Februari	50.64	30.52	32.56	342.59	137.05	161.70	141.90	30.19	21.90	27.80	308.76	137.05	152.30	115.40
Maart	47.79	30.52	32.56	342.59	137.05	177.40	155.50	37.41	21.90	27.80	308.76	137.05	148.20	116.80
April	52.90	30.52	32.56	342.59	137.05	180.90	150.40							
Mei	58.97	30.52	32.56	342.59	137.05	189.40	153.10							
Juni	59.91	30.52	32.56	342.59	137.05	196.20	160.60							
Juli	51.82	30.52	32.56	342.59	137.05	204.30	157.30							
Augustus	42.55	30.52	32.56	342.59	137.05	200.60	149.00							
September	45.78	30.52	32.56	342.59	137.05	182.40	140.40							
October	46.07	30.52	32.56	342.59	137.05	168.20	139.50							
November	42.48	30.52	32.56	342.59	137.05	165.00	138.40							
December	37.41	30.52	32.56	342.59	137.05	162.00	135.00							

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

[1] Prijs promedio di petroleo di West Texas Intermediate (WTI) pa bari na US$ (Source: U.S. Energy Information Administration)
[2] Brandstof clausule na Afl. cent pa kWh
[3] Prijs di electricidad na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda di 725.5 kWh
[4] Prijs di awa na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda
[5] Prijs di gasolin y diesel na Afl. cent pa liter

ductonan pa alimentacion" a conoce e subida di mas grandi cu 5.9%.

E indice di "Cuminda pafo di cas" a baha cu 0.1% na Maart 2016, despues di no a registra cambio na Februari 2016 y registrando un subida di 1.2% den e ultimo 12 lunanan.

Na Maart 2016, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tawata tin un caida di prijs di 1.0% compara cu Februari 2016 y hunto tawata tin un influencia di -0.19 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.2% y tawata tin un efecto di -0.13 ppt riba e CPI.

Existencia Minimo na Maart 2016

E bestaansminimum ta e nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais. Usualmente e bestaansminimum ta wordo determina door di calcula e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña. Generalmente esaki ta wordo yama un indice basico di necesidad, y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e "canasta". Escalanan di ekivalencia ta wordo usa pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion. E escala ta asigna un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 15+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0-14 aña). E bestaansminimum ta basa riba cifranan di e rapport "Bestaansminimum 2010" cu CBS a publica na December 2010 y ta wordo actualisa mensualmente pa cu inflacion usando e CPI mensual. E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña).

Na Maart 2016 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) (Afl. 4.325) ta mustra un caida di Afl. 64 compara cu Maart 2015 (Afl. 4.389) y a wordo causa principalmente door di un caida di Afl. 33 den e sector di "Vivienda".

Tabel 8 Efecto di Cuminda na cas y Cuminda pafo di cas riba e CPI di Maart 2016

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Cuminda na cas	1,125.3	-1.3	-0.18
Cuminda pafo di cas	367.5	-0.1	-0.01
Total di grupo	1,492.8	-1.0	-0.19
Restante bienes y servicio	8,507.2	-0.2	-0.13
CPI	10,000.0	-0.3	-0.32

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 7 Cambio di porcentahe pa Cuminda & servicio di catering

		Indice			Cambio di porcentahe			Efecto	
Sector	Peso	Mar-15	Feb-16	Mar-16	Luna actual Jan - Feb	Luna actual Feb - Mar	Tasa anual Mar 15 - Mar 16	Luna actual Feb - Mar	Tasa anual Mar 15 - Mar 16
Cuminda & servicio di catering	**1,492.8**	**144.65**	**145.28**	**143.82**	**-0.7**	**-1.0**	**-0.6**	**-0.19**	**-0.11**
Cuminda na cas	**1,125.3**	**148.11**	**148.36**	**146.47**	**-0.9**	**-1.3**	**-1.1**	**-0.18**	**-0.16**
Pan y otro productonan di grano	205.2	132.71	133.70	133.58	0.1	-0.1	0.7	0.00	0.02
Carni	229.8	151.97	147.41	146.82	0.1	-0.4	-3.4	-0.01	-0.10
Pisca y otro cuminda di lama	56.4	129.82	133.18	130.85	0.7	-1.8	0.8	-0.01	0.00
Lechi, keshi y webo	140.0	145.70	134.45	133.89	-1.8	-0.4	-8.1	-0.01	-0.14
Azeta y otro productonan traha di vet	31.6	156.74	158.42	158.44	0.0	0.0	1.1	0.00	0.00
Fruta	72.0	245.07	256.56	247.88	2.1	-3.4	1.1	-0.05	0.02
Batata, yuca y batata dushi	18.5	121.50	128.82	125.11	2.8	-2.9	3.0	-0.01	0.01
Berdura	75.7	172.82	187.40	181.29	-10.7	-3.3	4.9	-0.04	0.05
Sucu, jam y otro tipo di cos dushi	49.6	113.79	105.97	104.94	0.3	-1.0	-7.8	0.00	-0.04
Restante productonan pa alimentacion	82.7	127.58	135.24	135.15	0.2	-0.1	5.9	0.00	0.05
Bebida no-alcoholico	163.9	138.45	139.28	136.00	-0.4	-2.4	-1.8	-0.05	-0.03
Cuminda pafo di cas	**367.5**	**134.05**	**135.87**	**135.69**	**0.0**	**-0.1**	**1.2**	**-0.01**	**0.05**

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 9: Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) pa sector pa un famia consistiendo di 2 adulto y 2 mucha (0-14 aña)

Sector	Mar-15	Mar-16	Cambio Absoluto
Cuminda y bebida no-alcoholico	1,588	1,570	-18
Paña y sapato	247	246	-1
Vivienda	1,433	1,400	-33
Mobilario	131	130	-1
Salud	69	69	0
Transporte	245	231	-14
Comunicacion	126	128	2
Recreacion y cultura	183	181	-2
Educacion	63	64	1
Restante bienes y servicio	304	305	1
Total	**4,389**	**4,325**	**-64**

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 10: Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) segun tamaño y composicion di famia, Maart 2016 (Base Oct. 2010)

	Escala di ekivalencia				
	1	1.3	1.5	1.8	2.1
Periodo	1 adulto	1 adulto +1 mucha	2 adulto	2 adulto +1 mucha	2 adulto +2 mucha
Mar-15	2,090	2,717	3,135	3,762	4,389
Apr-15	2,090	2,717	3,134	3,761	4,388
Mei-15	2,086	2,712	3,130	3,756	4,382
Jun-15	2,075	2,698	3,113	3,735	4,358
Jul-15	2,089	2,715	3,133	3,759	4,386
Aug-15	2,087	2,713	3,130	3,756	4,383
Sep-15	2,084	2,709	3,126	3,751	4,376
Oct-15	2,082	2,707	3,123	3,748	4,372
Nov-15	2,084	2,710	3,127	3,752	4,377
Dec-15	2,097	2,727	3,146	3,775	4,404
Jan-16	2,080	2,704	3,120	3,744	4,368
Feb-16	2,071	2,692	3,106	3,727	4,348
Mar-16	2,059	2,677	3,089	3,707	4,325

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Na Maart 2016 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta Afl. 2.059, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 381, un caida di Afl. 72 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 453). E deficit aki ta esun di mas abou registra den un periodo di cinco aña pa luna di Maart.
grafico

Tabel 11: Surplus/deficit di entrada mensual (na Afl.) pa Maart pa un hogar di un solo adulto, 2012 - 2016

Periodo	1 adulto	Salario minimo	Surplus/deficit
2012	2,122	1,605	-517
2013	2,039	1,637	-402
2014	2,035	1,637	-398
2015	2,090	1,637	-453
2016	2,059	1,678	-381

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Profil Economico

VCC Internacional

Bo tin Payroll Pro..pero tin un module HRM nobo



Momento cu e departamento di Recurso Humano ta maneha e mas valioso di bo compania, cu ta bo empleadonan eficientemente, ta permiti bo compania funciona excepcionalmente bon.

Solucion

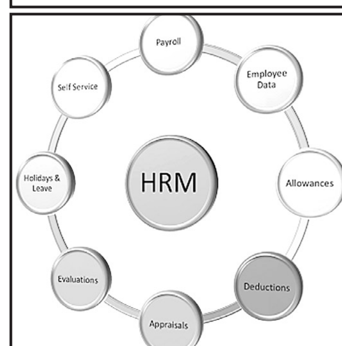
Pesey nos partner pa solucion IT, Gamma Research a desaroya un software unico pa HRM (Human Resource Management), integra sin problema cu Payroll Pro. Kiko esaki ta nifica? E ta nifica cu Payroll Pro por handle no solamente bo administracion di salario, sino **tur** actividad di bo departamento di HRM! Laga nos wak...

Module HRM

Prome cu tur cos, djies pensa tocante tur e informacion cu bo departamento di HR mester tin warda di bo empleadonan mas leu cu salario, manera educacion, cualificacion, idioma, experiencia di trabao, status di permiso di trabao, accion diciplinario, evaluacion di trabao, premiacion, AO/vacacion, benificionan secundario y mas.

Cu e module nobo di HRM, tur e detayenan cu por wordo registra pa cada empleado den un lugar conviniente. Pa haci esaki, usuarionan ta traha cu funcionalidad intuitivo, hasta unda cu por digitalmente agrega documentonan relevante, manera por ehemplo permiso di trabao di un empleado y nunca





perde e documento aki!

Reclutamento & HRM

Reclutamento ta un tarea hopi grandi di e departamento di Recursonan Humano y e sistema nobo di HRM tin funcionalidad pa esaki tambe!!

Cu e module nobo di HRM bo por crea checklist cu ta genera remindernan automatico. Asina bo no ta lubida tareanan importante!! Y mientras nos ta riba e topico di eficiencia, nos no por lubida pa menciona cu e module HRM nobo aki ta permiti usuarionan pa crea un merge template di mails y hasta automaticamente genera CV's pa empleadonan.

Otro benificionan

Tin otro benificionan di e module di HRM aki. VCC International a sigui y a agrega un tool di reportahe cu yama Qlik View sin gasto adicional. Qlik View ta un solucion inteligencia sabi via di un software, cu ta permiti'e pa usuarionan visualisa y interpreta data. Cu e tool facil pa usa aki, usuarionan por haya bista importante di nan data basico cu por wordo usa pa mehora maneho di empleadonan. Claro cada empresa ta diferente y bo empresa lo tin necesidad specifico cu no ta wordo atende pa e HRM module existente. No tin problema, e module por wordo cambia debidamente segun necesidad unico di bo empresa. Si bo ta usa Payroll Pro Classic, tur loke bo tin di haci ta pa activa e module di HRM nobo y lo bo sigui traha miho, mas lihe y mas confiabel den corto tempo, mescos un carga di trabao reduci. Y tur e tempo extra cu bo ta haya? Use pa analisa e resultadonan y duna conseho na bo management. Kiko bo ta pensa di un test drive di 6 luna pa free? Yama nos awe mes pa cuminsa!!

VCC International NV
Real Software, Real Support
Testdrive our New HRM
Complete Solution for Payroll and Human Resources
Payroll Pro

FORBES
QUOTE OFTHE DAY

"[Time] is a limited resource, and so it's so important that we are aware of it, and that we mark it and that we cherish it."
Kerry Washington

Your address for the best software and support.



✓ Accounting Software
✓ Payroll Software
✓ Document Management
✓ HRM / CRM Software













Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH + CARRY!!

"AMERICAN STANDARD" Lav. faucet, 12" peg board hooks, "Centoco" plastic toilet seat, "Raynor" Garage doors 8'x7' + 8x8', leishi di palo, 7" plastic letter + number, plexiglass clear sheet, *Punta di hero pa cura.

E&E Trading
Tel: 588-2828
Sabana Blanco # 1-B
Dakota (Rondweg)



Buccaneer Special Menu starts April 25th 2016

3 course meal

$27.95 excludes BBO & Gratuity

Choice of one appetizer:
Escargot
Seafood Soup
Bitterballen
Fried Calamari
Caesar Salad

Entrees: all served with Rice, Vegetables and Plantains
Filet Mignon with Mushroom Demi Glace
Catch of the Day choice of Sautéed, Cajun, or Grilled w/ creole sauce
Mahi Mahi
Red Snapper
Shrimp:
Choice of Garlic, Madam Jennet, Pernod or Breaded
Grilled Chicken Breast with creole sauce
Seafood Paella with shrimp, fish, mussels, calamari, saffron broth

Dessert:
Quesillo
Chocolate Cake
Ice Cream

FOR RESERVATION CALL: 586-6172

Banco di Seguro Social Aruba



INVITACION PA OFERTA

Banco di Seguro Social Aruba, SVb, tin e intencion di drecha y renoba dak di su edificionan na:
• sucursal di San Nicolas, situa na Bernhardstraat 67 C
• sucursal principal na Eagle, situa na Caya Punta Brabo 19

E renobacion ta planea pa tuma luga durante lunanan di juni y juli 2016.

Tur compania cu experiencia amplio riba e tereno aki ta keda invita pa entrega un oferta pa e trabao aki no mas tarda cu diabierna 13 mei 2016, 2:00 pm na oficina principal di SVb na Eagle. Oferta mester ta dirigi na directeur di SVb, ir. Edwin M. Jacobs.

Pa mas informacion tocante e trabaonan cu lo mester wordo realisa por tuma contacto cu sra. Gladys Kock, Hoofd Facilities di SVb, telefon 527-2707 of 594-5782.

E oferta mester contene por lo menos:
• descripcion di trabao cu lo realisa
• materialnan cu lo wordo emplea
• tempo den cual trabaonan lo wordo realisa
• costo total di e proyecto

Pa por bin na remarke pa e trabao aki tur compania mester ta registra na SVb.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Abogado Dello Gomez mustrando riba e asunto OceanZ

Habitantenan ta contento pasobra nan molester a worde limita



ORANJESTAD (AAN) – Abogado mr. Dello Gomez a representa habitantenan di Malmok cu a cuminsa un caso den Corte tratando di prohibi operacion di e Boutique Hotel di Zissu Properties den e area di Malmok. Despues di a gana e caso den Prome Instancia, den apelacion na Hof nan demanda a worde rechasa.
Abogado Gomez den un declaracion duna a bisa pa cuminsa cu pais Aruba no a apela e sentencia di dia 13 di januari, den cual pais Aruba a worde prohibi pa haci cambio den e destinacion di e tereno te ora cu tin un decision final den un bodemprocedure si e cambio ta legal of no. Esaki ta nifica cu pais Aruba a acepta e veredicto menciona y ta wardando resultado di e bodemprocedure. Pa loke ta e ROP tampoco a cambia.
Di otro banda, e ta bisa den e caso di Hof tabatin solamente dos partido cu ta Zissu y e habitantenan di Malmok.
Tur e decision ta encera cu e Boutique Hotel no por organiza fiesta ni habri un restaurant. Solamente nan tin camber y pool, cu por worde uza solamente door di huespednan, ora cu haya e permiso necesario.
E habitantenan di e grupo "Preserva Malmok", kier a evita cu ta haya 100 auto para den e area, fiestanan te madruga y eventonan pa gruponan grandi den un area residencial. Pero a logra e prohibicion aki cu e ordo di Corte na december. Apesar cu e erfpacht di e tereno a worde cambia pa nan por ricibi huesped, a elimina e parti cu nan por organiza fiestanan na gran escala. Pues a bay di acuerdo pa limita e molester pa e habitantenan. Si e habitantenan no a tuma e pasonan for di october pa awor, e operacion di ZIssu lo no a worde limita. "Tin un diferencia pa e habitantenan cu si nan tin 100 auto para den bisindario of 10 auto." Esaki pa motibo, segun el a splica, ta solamente esnan cu ta kedando den e boutique hotel por haci uzo di e actividadnan di e propiedad aki. Su restaurant no por ricibi cliente cu no ta kedando den e hotel, por ehempel.
Tambe e habitantenan ta contento pasobra ainda e permiso di hotel no a worde otorga. Mas ainda pasobra Ocean Z, cu ta e boutique hotel, a perde tres caso contra pais Aruba pa haya e permiso di operacion di un hotel. Pues nan ta kere cu pa Minister Schwengle, cu mester otorga e permiso, nada no a cambia den e circumstancianan. Pesey nan no ta kere cu e Minister lo core e riesgo di otorga e permiso di hotel. Si e otorga e permiso mes, e habitantenan lo acudi na LAR pa busca un decision contra e permiso y cuminsa un kortgeding pa suspende e permiso. Corte e ora lo mester determina kico ta pasa cu e ROP, esta e Minister ta permiti haci un cambio cu ta contra e regulacion di destinacion di terenonan. E ta kere cu e beneficio cu e miembronan di Preserva Malmok tabata kier a worde grandemente logra caba cu e cambio cu e Minister a haci den e condicion di erfpacht di e tereno, mientras cu ainda e ultimo palabra riba e tema aki no a worde bisa ainda.
Abogado Gomez ta insisti cu apesar cu e habitantenan a perde e caso den Hof, toch nan a sali gana, ya cu e sentencia di 13 di januari no a worde apela door di Pais Aruba y ainda e permiso di hotel no a worde otorga y nan no ta mira cu tin motibo pa awo e mandatario tuma un decision toch riba e permiso.
Su clientenan ta evaluando e sentencia pa mira si toch ta apela. Pero e ta bisa tambe cu mester mira si e accion ta bale la pena, mirando cu e molester di e habitantenan a worde limita door di e cambio haci den e erfpacht, mientras cu no tin un decision final ainda.

Danki McDonald's pa e bunita gesto



ORANJESTAD (AAN)- Diamars mainta redaccion di DIARIO a haya bishita di Sra. Nadine cu a pasa laga un bunita gesto. Di parti McDonald's DIARIO a ricibi un box cu diferente cara di "Emoji" pa nos coleganan. Un danki pa e bunita gesto y sigur coleganan a keda encanta cu nan regalito.

Deportista di actualidad

E biaha aki nos lo presenta dos ruman cu conhuntamente nan ta traing y participa na diferente actividadnan deportivo riba nos isla y na nivel international. Judesscа Shahaira Briceño y Judelca Shaira Briceño

Entrevista cu:

Judesca y Judelca



Judesca y Judelca nan a nace na Aruba dia 21 di Augustus di 1980

"Semper nos ta uni y nos ta practicando e mesun deporte: Coremento.

Nos a inicia na aña 2013 den e mundo di deporte. Nos tin casi 3 aña ta practica coremento. Semper nos ta hende hopi activo. Semper nos a baila y bay gym. Pero ta na aña 2013 cu nos a bay mas serio y focus riba e deporte di coremento, unda nos a ripara cu nos ta hopi bon den coremento.

Nos a cuminsa ta core cu Malmok Runners caminda nos a sinja hopi riba e tereno di speed. Awo ultimamente nos a afilia na Run For Your Heart cu e meta pa bay core nos prome marathon na Merca den e luna di October 2016.

Nos ta complementa nos train cu crossfit. Nos ta super contento y satisfecho cu Muscles and Lungs. Na promer lugar e ambiente ta asina positivo. E coaches ta asina engaged cu cada persona. Tur atleta ta yuda otro y tur ora cu nos yega nos ta sinti e welcome.

Banda di esaki e coachnan di Muscles and Lungs ta yuda nos hopi pa traha riba nos spiernan pa asina nos tin mas condicion ora nos core rutanan largo. Door di traha riba nos condicion y nos spiernan nos ta sintimi mas fuerte y cu mas forsa pa pusha e ultimo kilometernan.

Nos a yega di bay 2 biaha Curacao pa e KLM Half Marathon. Judesca: Mi meta ta pa semper purba di yega un stap mas leu cada aña y mehora den cada deporte cu mi ta bezig cune. Judelca: Mi meta ta pa keda crece mas cu e dia anterior….Mi siguiente meta ta pa participa den Crossfit Open na anja2017 y gana esaki den scaled version."

Judesca: "Mi ta traha na Departamento di Enseñansa. Mi trainingnan semper ta den mi oranan liber. Mainta of atardi despues cu mi caba di traha. Tur siman mi ta lanta prome cos cu mi ta hasi ta core cu mi team 5.00 am di mainta 3 – 4 biaha pa siman. Despues mi ta zorg pa prome cu mi sali pa bay trabao mi tin mi breakfast y mi lunch traha pa asina mi tin mi cuminda saludable semper cumi."

Judesca: "Tambe mi ta train 3 biaha pa siman atardi na Muscles and Lungs. Ora mi caba di traha si mi no ta train mi ta bay cas traha mi cuminda pa come anochi, sinta wak un tiki television hunto cu mi guy y despues prepara pa bay drumi trempan. Pa alrededor di 9.30-10.00 pm ya mi ta dushi na soño."

Judelca: "Mi ta traha na Departamento di Labor y Investigacion. Mi ta lanta mainta pa 4.30 am…Mi ta bay core 5.00 am te 6.00 am. Yega cas prepara mi cuminda pa hiba trabao y prepara mi yiu pa bay scol."

Judelca: "Despues di trabao mi ta bay Muscles and Lunges 3 biaha pa siman. Busca mi yiu for di kinderopvang y nos ta bay chill na cas. Ora mi yega cas mi no ta hasi nada mas di trabao y ta dedica mi tempo na wak pelicula cu mi yiu. Ya pa 9.30pm mi ta riba cama cla pa drumi pa prepara pa e siguiente dia."

Judesca: "Semper mi ta zorg mi come hopi bon y hopi berdura. Sigur mi ta evita di come fastfood, paso esaki no lo yudami den mi deporte. Mi ta echt let op kico mi ta come pa asina mi tin forza pa mi eherce mi deportenan."





Judelca: "SI mi ta zorg pa mi come cada 3 ora. Mi cuminda mas tanto ta consisti di proteina, carbs y berdura. Mi ta evita junkfood, cosnan hasa y /of cosnan dushi."

Judesca: "Pa e aña aki mi ta preparando pa Ronde van Aruba, Aruba Bank Challenge y un challenge mas grandi ainda mi promer Marathon cu lo ta na Merca."

Judelca: "Mi ta preparando actualmente pa Ronde van Aruba….Y e plan tey pa bay doe mee cu Challenge Aruba (Triathlon)."



SMIPS y Tri Bike Aruba a presenta e promer session di Kids Bike Jams 2016 na Dos Playa

"E trabou voluntario ta bira completo ora por wak e muchanan core nan bicicleta y regresa cu un sonrisa"











ORANJESTAD (AAN): Speedworx Cycling Team conhuntamente cu Tri Bike Aruba a preparando pa por regresa cu Kids Bike Jams 2016 den su di cuater edicion. Desde Maart e muchanan tabata den training y finalmente diasabra ultimo nan a haya e oportunidad pa strek e pianan durante competencia!

E ambiente tabata positivo y e emocion tabata palpable na momento cu a ranca sali for di circuito di Dos Playa cu e start yena cu mucha y joven riba nan bicicleta.

Danki na e colaboracion cu e partner SMIPS, Richard's Paint & Tri Bike Team y nan sponsor, cu ta hasi posibel pa dispone di e evento nan di Kids Bike Jams 2016. Un gran cantidad di coredornan di bicicleta di Mountain Bike cu e gran deseo pa sinja e deporte y cla pa sigui den e pasonan di nan compañeronan.

Bon noticia! Algun di e coredornan joven ta move asina rapido y nos lo wak nan start un biaha mas diasabra 14 Mei na e circuito di Safir. Asina ta no lubida di bin apoyo y duna sosten na e muchanan y e jovennan na Safir.

E resultado di e promer session Kids Bike Jams circuito Dos Playa;

Cat. 1 Boys: Shandrick Wathey
Cat. 1 Girls: Alisah Kasemier
Cat. 2 Boys: Kyan Nooijen
Cat. 2 Girls: Shanelline Wathey
Cat. 3 Boys: Justin Morales
Cat. 3 Girls: Ryandra Kamperveen
Cat. 4 Boys: Indy van Vliet
Cat. 4 Girls: Anouk van Ijzendoorn

Por inscribi pa participa na Kids Bike Jams na Tri-Bike Aruba te cu diahuebs 12 Mei, 6:00pm.

E proximo dos eventonan ta dia 14 Mei na Safir y dia 28 Mei na Drive-Inn cuminsando 7:30am.



Playoff ta ranca sali cu "Gran Clasico Hubenil" RCA "Welcome Back Snack" vs Dakota



SCHEDULE PLAY-OFF 2015-2016

JUNIOREN

DIA	FECHA	ORA	WEGA			TEREND	SCORE
Round 1							
Dialuna	18/apr/16	8:00 PM	River Plate	vs	Britannia	CDFF	
Diamars	19/apr/16	8:00 PM	RCA	vs	Dakota	CDFF	
Diasabra	23/apr/16	6:30 PM	Dakota	vs	Britannia	CDFF	
Dialuna	25/apr/16	8:00 PM	RCA	vs	River Plate	CDGT	
Diahuebs	28/apr/16	8:00 PM	Britannia	vs	RCA	CDFF	
Diahuebs	28/apr/16	8:00 PM	River Plate	vs	Dakota	CDGT	
Round 2							
Diadomingo	01/mei/16	5:00 PM	Britannia	vs	River Plate	CDGT	
Diadomingo	01/mei/16	7:00 PM	Dakota	vs	RCA	CDGT	
Diadomingo	08/mei/16	5:00 PM	River Plate	vs	RCA	CDFF	
Diadomingo	08/mei/16	7:00 PM	Britannia	vs	Dakota	CDFF	
Diaranson	11/mei/16	8:00 PM	RCA	vs	Britannia	CDGT	
Diaranson	11/mei/16	8:00 PM	Dakota	vs	River Plate	CDFF	

FINAL 1							
Diasabra	14-May	TBA	NR 1	vs	NR 2	CDGT	

FINAL 2							
Diamars	17-May	TBA	NR 2	vs	NR 1	CDGT	

FINAL 3 (SI MESTER)							
Diasabra	21-May	TBA	NR 1	vs	NR 2	CDGT	

ORANJESTAD (AAN): Directiva di RCA ta hasi un yamada na full e famia grandi tricolor pa yega Centro Deportivo Frans Figaroa 19 di April diamars anochi 8:00 pm pa apoya nos hobennan cu lo habri play-off contra e peligroso abehanan di Dakota. Head Coach Juan Valdez y su staf a hiba un bon campeonato regular y ta preparando optimal pa trece e Copa Hubenil Solito. Ekipo tricolor ta consisti di entre otro arquero Brandon Malmaceda, defensanan Jean Aser "Zaga" Ulyse, Michael "Mikki" Kiringdongo, Bart van Haren, Juji Werleman, Edry Campos, Antonio Rangel, bolantenan Arnadys Rujano, Lujean Bergen, Lang Trenidad, Alejandro Caro, Ronaldo Martinez, Jeanluca Spataro, Nathan Lacle y den atake Jeanpierre van der Linden, Hugo Roberts, Kevin van der Biezen, Joel Rodriguez y otro nan. Pa esnan cu no a haya ainda nan shirt nobo "Royal Blue" e lo ta obtenibel na stadion. Ban yega cu animo pa apoya nos talentonan cu ta e futuro tricolor. #RCAPABIDA

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Na caminda pa torneo internacional femenino 26 pa 30 di April

Sera conoci awe cu atleta Samantha Rossi



ORANJESTAD (AAN): E Canades Samantha Rossi ta un hungador di softball cu ta forma parti di e team di Canada kende tambe lo bay ta na Aruba pa competi den e "First Arubian International Women Fastpitch Clash" cu lo tuma lugar 26 pa 30 di April proximo.

Rossi a hunga desde 2008 te cu 2013 pa Brantford Bobcats. El a logra na 2009 medaya di oro Provincial, 2010 medaya di plata Nacional, 2012 el a logra gana e medaya di oro durante Ontario Summer Games. Na 2013 el a logra gana un biaha mas medaya di oro durante Provincial y ta keda na di 4 den Canadian Nationals.

Pa aña 2014-2015 el a hunga den Ancaster Blizzard. Un biaha mas e ta logra gana medaya den Provincial pero e biaha aki di plata, mientras cu den Eastern Canadian el a logra medaya di oro. El a hunga den Team Ontario na 2015 y awo e ta cu Brantford Bobcats U21.

E Canades a gradua na 2015 for di North Park Collegiate na Brantford ON. El a gradua den Honors Society, gradua Atleta di Aña y MVP di Softball Femenino. E aña aki den herfts e lo bay studia pa Kinesiology and Sports Management. "Mi a cuminsa hunga softball cu mi 9 aña. Nunca mi a bisti #12 riba tereno," segun Rossi. El a para como umpire na Brantford Minor Softball.

56th Aruba International 10 K Boulevard Race

"Organiza pa ARRUWAC"

ORANJESTAD (AAN): Arruwac ta informa cu e ultimo dia pa inscribi pa e 56th Aruba International Boulevard Race lo ta diabierna 22 April te cu 4'or na IBISA, tene bon cuenta cu lo no ta posibel pa hasi inscripcion dia di e careda na start. Tene na cuenta tambe cu diahuebs 21 April, e suma di inscripcion lo subi.

E aña aki cupo nan ta limita te na 600 participante.

Un recordatorio tambe ta bay, pa tur esnan cu a inscribi caba, pa pasa cu nan recibo diasabra 23 april entre 10'or mainta te cu 6'or atardi na oficina di IBISA na Frankrijkstraat pa busca nan BIB nr.y Shirt. No lubida di hasi esaki.

E careda ta dia 27 April proximo y lo start dilanti Malmok #500 pa 5:30 atardi y ta termina dilanti edificio di APA. Durante di e careda lo tin 3 waterpost riba ruta y na final tur participante ta ricibi un bunita medaya di participacion. Asina ta, cu por spera ariba un tremendo competencia den e 56 edicion di Aruba International 10K Boulevard Race. ARRUWAC ta invita henter pueblo di Aruba pa bin presencia e gran evento aki, cu ta e careda cu mas tanto aña di existencia na Aruba. Tambe un gradicimento ta bay na nos sponsornan cu ta hasi esaki posibel tambe.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Deporte Local

AFMAruba a organiza su di 5 torneo di bowling na Eagle Bowling Palace





ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo, AFMAruba a organiza su di 5 torneo di bowling na Eagle Bowling Palace. E teamnan participante tabata Lucky Strikers, Pelican Adventures, Island Finance, Caribbean Mercantile Bank, La Cabana Aruba, RBC Bank y Samsom Bookstore. AFMAruba, conoci pa bon ambiente durante su torneonan, ta gradici tur e participantenan cu a hacie e torneo aki un exito rotundo y alavez ta felicita e team di CMB cu a resulta di ta e team ganado pa e anochi aki.

E biaha aki e ganashi a bay pa e fundacion'TayerCrea y Sinja'. E fundacion aki ta educa muchanan den forma di teatro. Actividadnan diario ta inclui siña muchanan di 5 te cu 18 aña den e arte bunita di teatro. Esaki ta tuma luga na Cas di Cultura y Piedra Plat. Teatro ta siña mucha con pa controla emocionnan, papia libremente, traha den team, tin confianza, pa respeta y concentra di un manera agradabel.

Keda pendiente ya cu AFMAruba lo tin mas eventonan planea pa e aña aki.

Gang di Macuarima lo enfrenta La Roca!



MOKO --- La Roca Rum Shop, e luga caminda abo no ta wak “nan”, pero “nan” si ta wak bo, ta den estado di maximo alerta ya cu e famoso gang di Jo Geerman, esta MACUARIMA WARRIORS, lo bin Moko diasabra awor, 23 di april, pa 2’or di atardi pa busca nan revancha di e sota cu nan a haya aña pasa den nan ultimo encuentro. Ya di basta luna caba Jo ta buscando moda pa paga debe, pero mester a warda Roly “enamoration” bin back di su “seminario” caminda a recap e “temblation”. Awor cu “the boss” ta back ariba su “sit-on-this”, tur cos ta kla pa enfrenta e militancia di Macuarima!

Cos ta bay ta hot hot diasabra awor! Roly a pasa varios dia ariba FB y wazzap ta tocando tambu di guera pa yama su indjan brabonan, entre otro tin entendi cu Juni “hole-in-one” lo ta presente, mano a mano cu Bibi “Houdini”, The Rock, Maikel “opname”, Marco “bobcat” Farro, Juni “Kilowatt”, “Inspector” Muller, Nando “Robocop”, y e prospecto di 2016, Dennis “the menace”!!

Tambe nos tin entendi cu Roly tin como guest star exclusivo nada menos cu e legendario “Sjorry” di Snack Ranch, kende muy probable lo “hook up” cu su compinchi di antes “Lucky Viviano”! Campeon lo bira e team cu gana 6 wega prome, y cada wega ta consisti di best out of 3. Tambe durante e torneo lo ta bay tin un wega caminda dos hungado di cada team lo enfrenta otro den e systema di doubles.

E aña aki lo ta bay tin varios premio interesante. Como prome premio lo tin un weekend stay all inclusive na hoffi Prikichi cu’n cantante famoso Mexicano casualmente na Aruba den e dianan aki. Como di dos premio lo tin un “session” cu e famosisimo Dr. Phil, kende lo elabora ariba su technicanan di enteroga via FBI, CIA, y añas na Bevolking. Como di tres premio lo tin un session cu Dr. Ruiz, kende lo duna “clinic” den “enamoration” y “basilation”. Pues shonnan amante di billiard criollo, diasabra awor cuminsando exactamente 2’or (no tin waiting time!) e gran “Clasico de Moko” entre Macuarima Warriors di Jo Geerman contra Roca Boys di Roly “enamoration” Ruiz!! Yegaaaa!

Colegio Laura Wernet Paskel y St. Jan Kleuterschool lo participa un biaha mas den e Weganan di Rey

ORANJESTAD (AAN): Pa medio di e comunicado aki, Colegio Laura Wernet-Paskel (CLWP) y St. Jan Kleuterschool ta desea di informa e publico cu diabierna, 22 di april 2016, nan lo ta all out, participando atrobe na e Weganan di Rey. Esaki lo ta un dia yen di diferente actividad deportivo y recreativo.

Pa inicia e dia aki, tur dos scol lo start sali exactamente pa 8.00am cu un Mini Fun Walk/Run, den vecidendario. Nan ruta lo ta salida di e parkeerplaats di CLWP, subi riba caminda publico bay man drechi, sigui riba e ruta Kadushi Largo patras te na unda e caminda ta topa cu e caminda di Angochi, di ey nan bira na man drechi y bin abao te na e cruzada, pa bolbe bira na man drechi y termina na Colegio Laura Wernet-Paskel. Pa seguridad di nan alumnonan lo tin polis pa guia e ruta aki. Ta pesey polis lo desvia e trafico e mainta aki. Nos ta pidi tur automobilistanan tene bon cuenta cu e cambio y pa core cu cautela. Alaves ta pidi tur mayornan di nan alumnonan pa trese e alumnonan no mas laat cu 7.30, ya cu esey lo evita cu lo tin stagnacion di trafico dilanti scolnan y e parkeerplaats. E peticion aki ta pa tene e parkeerplaats liber y asina nan por sali na ora cu e Mini Fun Walk/Run, ya cu e programa pa e dia ta basta yen. Pa e alumnonan di CLWP, mayornan tin e opcion pa laga nan yiunan, baha na e entrada patras di scol y asina sigui riba e caminda bay pariba y sali riba Angochi.

Y desde awor aki, Colegio Laura Wernet Paskel y Sint Jan Kleuterschool ta desea pueblo henter, principalmente nos muchanan un dushi Dia di Rey 2016.

DEPORTE INTERNATIONAL

San Antonio Spurs un biaha mas a duna Memphis Grizzlies un sota



SAN ANTONIO (AP): Diamars anochi un biaha mas San Antonio Spurs a domina Memphis Grizzlies den e playoffs di Western Conference di NBA.
Patty Mills a anota 16 punto y Kawhi Leonard a logra 13, pa yuda Spurs gana Grizzlies 94-68. "Nos tin cu sigui bringa y keda enfoca, pasobra apesar cu nos a gana cu un diferencia grandi di punto, nos a perde e bala hopi biaha awe", segun Leonard.
LaMarcus Aldridge a contribui pa San Antonio cu 10 punto y 8 rebounds den 26 minuut.
Tony Allen tabata maximo anotador pa Memphis cu 12 punto, mientras cu Zach Randolph a caba cu 11 punto y 12 rebounds.

Mets ta bati 6 homerun pa gana Phillies 11-1



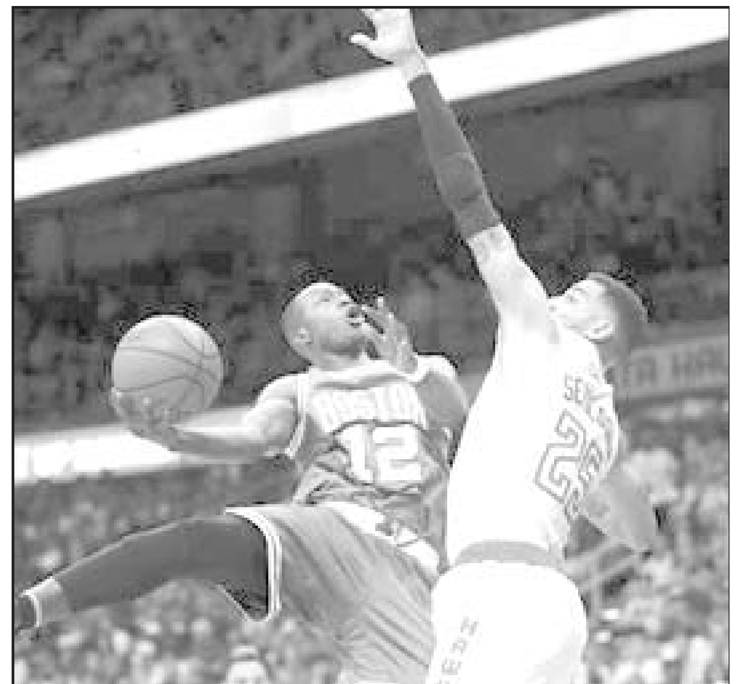
PHILADELPHIA (AP): Diamars New York Mets a bati 6 homerun y Philadelphia Phillies no tabata tin un contesta pa esaki.
Neil Walker a bati dos di e homerunnan di Mets y an a gana e wega 11-1.
Pitcher Logan Verrett tabata hopi bon riba monticulo pa Phillies. El a tira 6 inning sin permiti careda.
Michael Conforto, Yoenis Cespedes,Lucas Duda y Curtis Granderson tambe a bati homerun pa yuda Mets logra nan di 3 triunfo consecutivo.
Despues di cuminza un tiki lento den bateo, Mets awor a bati 10 homerun den nan ultimo dos weganan.
Phillies di otro banda tin apenas 12 homerun den 15 wega.
Verrett (1-0) a permiti 6 hit den su di 2 wega reemplazando Jacob de Grom, mientras cu el a poncha 4 bateador.
Despues di poncha 16 bateador den su debut pa Phillies contra Padres, pitcher Vince Velasquez a permiti 5 careda di cual 2 tabata limpi y 5 hit den 4 inning y 1 tercio.

Yiu homber di Patrick Kluivert ta bay firma cu Ajax



HULANDA: Justin Kluivert di 16 aña ta bay sigui mas ainda e pasonan di su tata Patrick. E hoben ta bay firma un contrato profesional di Ajax, cu ta e club unda cu su tata tambe a cuminza.
"Mi ta hopi orguyoso di Justin", segun Patrick.
"Nos ayega na un acuerdo cu Ajax riba un contrato te cu zomer di 2019, pero ainda nos tin cu haya un bon fecha ainda pa firma", segun Kluivert.
Justin, kende na Mei ta cumpli 17, oficialmente ta asina yama 'B-junior', pero e temporada aki el a hunga frecuentemente pa A1 di Ajax.
Contrario na su tata, e atacante hoben ta hunga mas mihor for di e posicion di hala.
Justin a wordo selecta pa hunga pa seleccion di Hulanda U-17, cu ta bay hunga den Euro Copa U-17 e aña aki.

Atlanta Hawks ta gana Boston Celtics 89-72



ATLANTA (AP): Diamars anochi Kyle Korver a Sali ta los tiro y e biaha aki e no tabata faya. Boston Celtics di otro banda, tabata faya hopi.
Despues di no hunga mucho bon den e prome wega di playoffs di Eastern Conference, Korver a logra 4 anotacion di 3 punto den e prome minuutnan di wega, pa yuda Atlanta Hawks tuma un ventaha di 21 punto riba Celtics.
Hawks despues no tabata tin mucho problema cu Boston y a gana e wega facilmente 89-72, pa tuma un ventaha di 2-0 den e serie di playoffs.
Korver Diasabra a logra un anotacion di 10 intento, unda cu el a faya 7 intento di 3 punto.
Diamars sinembargo Korver a hasi 5 anotacion di 3 punto den 7 intento y hunto cu Al Horford tabata maximo anotador di Atlanta cu 17 punto.
E strea di Boston Isaiah Thomas a wordo wanta na solamente 16 punto.

DEPORTE INTERNATIONAL

Napoli ta gana Bologna 6-0



NAPOLI: (AP): Napoli porfin a gana un wega atrobe.
Diamars Dries Mertens a anota 3 gol pa yuda Napoli gana e wega contra Bologna den Serie A 6-0. Tabata e triunfo mas grandi di Napoli na cas den Serie A, desde 1987.
Napoli su speranza pa bira campeon sinembargo a wordo kibra, ora cu nan a perde dos di nan ultimo 3 weganan.
E equipo awor ta 9 punto tras di Juventus, faltando apenas 5 wega pa e campeonato caba.
Atacante Gonzalo Higuain ta bay ta bek pa Napoli den e wega importante di otro siman contra Roma, despues cu el a sinta un suspension di 3 wega.
Manolo Gabbiadini a anota e prome gol di Napoli den di 10 minuut y a anota uno mas den di 35 minuut.
Mertens den di dos mitad a anota su hat-trick, despues di cual hungador substituto David Lopez a anota e 6-0 laat den e wega.

Conor McGregor afo di UFC 200 y e ta bisa cu e ta bay retira



MERCA: Conor McGregor a wordo saca afo di UFC 200 y el a causa un conmocion ora cu riba Twitter el a pone cu e ta bay retira di bringamento.
Tabata despues cu McGregor a manda su tweet, cu a Sali un mensahe for di UFC indicando cu McGregor a wordo saca for di UFC 200 cu mester tuma lugar riba 9 di Juli.
McGregor di 27 aña, un di e bringadornan cu mas ta atrae fanaticonan si UFC a Tweet: "Mi a dicidi di retira hoben, danki pa e keshi". "Te despues". McGregor riba 9 di Juli mester a bringa atrobe contra Nate Diaz, pero presidente di UFC Dana White a bisa ESPN cu el a saca McGregor for di e evento, ora cue bringado Irlandes a nenga di participa na un conferencia di prensa promocional di e evento, cu ta algo obligatorio. McGregor a bisa cu e lo no atende, door cu e tabata den pleno training na Finlandia.
Tin cu ta specula cu McGregor a djis bisa cu e ta retira door cu e ta rabia, pero ta McGregor so lo por trece mas claridad riba e asunto aki despues.

Bayern Munich ta gana y ta yega final di copa di Alemania



ALEMANIA: Bayern Munich a gana Werder Bremen 2-0 Diamars, pa yega final di Copa di Alemania (DFB Pokal) y awor nan ta keda cu e chens di gana e tres copanan grandi di temporada, esta copa di campeon di Alemania, copa di Alemania y Champions League.
Thomas Muller tabata e homber grandi pa Bayern den e semi final di Diamars.
E prome gol di Muller a wordo anota den di 31 minuut.
Bremen a pensa cu den di 60 minuut nan a empata e wega, pero door cu un falta a wordo cometi riba un hungador di Bayern, e gol a wordo anula.
Den di 70 minuut Bayern a haya un penalty ora cu un falta lo a wordo cometi riba Arturo Vidal y Muller a anota e 2-0.
Repeticion di e hugada ta mustra sinembargo cu Vidal a djis tira su curpa abao y e referee a pensa cu un falta a wordo cometi contra dje.

Harper un biaha mas ta bati grand slam y Nationals ta gana Marlins 7-0



MIAMI (AP): E wega entre Washington Nationals y Miami Marlins Diamars tabata 0-0 despues di 6 inning y ora cu di 7 inning a yega, diripiente Nationals a bira loco na plato.
Nan a bati 4 homerun y nan a anota 7 careda y e wega a caba asina, esta 7-0 na fabor di Washington. Un di e homerunnan bati den e inning tabata un grand slam di Bryce Harper, kende awor tin 7 homerun caba.
E ultimo homerun di Harper prome cu Diamars tambe tabata un grand slam.
Stephen Strasburg (3-0) tabata tremendo riba monticulo un biaha mas, permitiendo solamente 3 hit, mientras cu el a poncha 10 bateador den 8 inning.
Adam Conley tambe tabata bayendo hopi bon, te ora cu Jason Werth a bati un homerun contra dje cu 1 out den di 7 inning. Tabata di 200 homerun den e carera di Werth.
Wilson Ramos riba e proximo lanzamento tambe a bati un homerun.
Algun bateador despues Harper a bati su di 101 homeru, despues di cual Ryan Zimmerman tambe a bati un homerun.
Harper awor a bati un homerun den 5 di e ultimo 6 weganan di Nationals, mientras cu e tin 20 careda impulsa caba.



Schoolnan basico tambe kier prohibi 'paña sexy'



AMSTERDAM: No solamente na schoolnan secundario ta bay pone cierto limitenan riba locual ta wordo considera bistimento di paña mucho sexy den klas.
Na e school catolico basico De Paradijsvogel na Den Haag, tin reglanan specifico.
Muchanan muher no mag di bisti makeup, of camisanan cu por wordo considera sexy.
"Si mi haya cu paña di un alumno no ta pas den e normanan di decencia di school, mi ta yama e mayornan", segun directora di e school Nieke Opstal-Klint.
Cu e reglanan estricto di bistimento, e directora kier protejha no solamente e alumnonan, sino tambe e empleadonan di e school.
"Muchanan muher den 5de y 6de klas tin biaha ya caba tin formanan femenino visible, sin cu nan ta realiza cu nan por causa cierto sentimentonan cerca hombernan adulto", segun Opstal-Klint.

Enfermero suspendi, door di pone potretnan di operacion riba Facebook



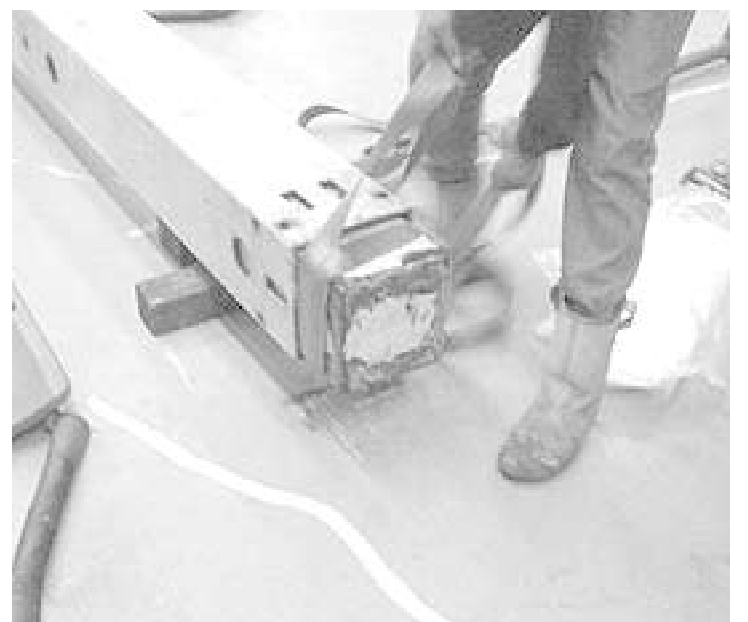
ZWOLLE: Un enfermero di hospital Isala na Zwolle a wordo suspendi Diamars.
E empleado di hospital a pone potretnan di operacion riba Facebook.
E hospital a laga su cu nan a spanta ora cu nan a ripara locual a sosode.
Segun Volkskrant, entre otro por a wak potretnan di operacionnan pa saca obheto di curpa di hende, potretnan di X-Ray y grabacion paden di curpa di pacient.
Isala a manda e caso pa asina yama 'Autoriteit Persoonsgegevens'.
E hospital no kier bisa ki ora e potretnan a wordo saca y comparti.
"Cu el a sosode ta suficiente motibo pa yega na e reaccion aki", segun Isala.
E homber cu a pone e potretnan riba Facebook ta traha como asina yama 'PEG-verpleegkundige'.

Centenares di porco neglisha haya morto



DEN HAAG: Casi 400 porco a wordo haya morto riba un cunucu ma Gelderland.
A wordo constata cu ta 10 luna pasa tabata ultimo biaha cu nan a haya cuido y cuminda.
Despues e bestianan a wordo laga pa nan mes.
Muy probablemente nan lo a fayece algun tempo despues, segun e asina yama 'Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit'(NVWA).
Un agente a wak algun bestia morto na e lugar y el a bati alarma cerca e inspectornan di NVWA.
Ora cu nan a hasi un inspeccion grandi, nan a topa cu 250 porco adulto y 140 porco chikito morto.
E campesino mientrastanto tabata traha na un otro compania di porco.
Pronto e lo mester aparece dilanti di un huez pa splica dicon el a laga tur e bestianan muri.

500 kilo di Cocaina haya den atraccion di parke



ROTTERDAM: E asina yama Hit and Run Cargoteam (HARC) na Rotterdam a haya 500 kilo di cocaina den un atraccion di parke.
E droga tabata scondi den e brazanan bashi di un asina yama 'slingshot', cu ta un bala cu ta wordo lanza den aire usando elastic.
E atraccion a yega den waf di Rotterdam riba un boto for di Corsow. E tabata destina pa bay pa un habitante di Den Haag di 50 aña.
El a wordo deteni y e ta bay presenta dilanti di Huez Comisario Diabierna, segun Ministerio Publico.
E cocaina cu balor di caya di 15 miyon euro a wordo destrui.

Noticia Internacional



Presidente Ruso Vladimir Putin, y Prome Minister Dmitry Medvedev a atende un reunion di Partido Rusia Uni, prome cu primaria na Moscu, Rusia.

Obama a yega Riad den medio di controversia cu victimanan di atentadonan di 9/11



WASHINGTON: Presidente di Merca, Barack Obama, a cuminsa un bishita na Riad den medio di controversia pa su rechazo na un proyecto di ley cu ta busca permiti cu victimanan di atakenan di 9/11 por demanda Gobierno di Arabia Saudita pa atentadonan terorista.

Obama mes a hustifica su oposicion na e proyecto, den un entrevista cu canal CBS, riba hecho cu no ta trata solamente di un asunto "bilateral" cu Arabia Saudita, sino di "interaccion" di Merca cu e resto di e paisnan.

"Si nos ta habri posibilidad pa individuonan y Merca por cuminsa demanda di manera rutinario otro gobiernonan, e ora nos tambe ta facilita cu Merca wordo demanda continuamente pa individuonan di otro paisnan", Obama a adverti.

E proyecto legislativo, denomina Ley di Husticia contra Patrocinadornan di Terorismo, lo permiti famianan di victimanan di 9/11 y di otro atentadonan pa demanda paisnan sospechoso di respalda e atakenan.

Den caso di victimanan di 9/11, famia y varios congresista, entre nan lider di minoria democrata den Congreso, Nancy Pelosi, ta presionando Gobierno pa desclasifica un informe di 28 pagina cu aparentemente ta contene informacion cu ta vincula Arabia Saudita cu e atakenan terorista.

Den atentadonan di 11 di September 2001, casi 3.000 persona a muri y 15 di e 19 terorista implica tabata di origen Saudita.

Gobierno di Arabia Saudita a menaza cu tuma represalia economico si e pais enfrenta algun demanda pa apoyo na terorismo como resultado di proyecto di ley cu ta den debate den Congreso Mericano y cu Obama a priminti di su veto.

Banco Popular di China a haci un inyeccion di likidez di 25 miyon di dolar



PEKING: Banco Popular di China (central) a realiza un inyeccion di likidez pa 162.500 miyon yen (alrededor di 25.000 miyon dolar) den sistema financiero atravez di servicionan di prestamo a medio plazo cu un vencimento di entre tres y seis luna.

Segun un comunicado di BPC, e fondonan a wordo inyecta den 18 institucion financiero pa medio di e medida aki, cu a wordo introduci na 2014 pa yuda banconan comercial mantene likidez.

Tasa di interes (di 2,75 porciento den tres luna y di 2,85 porciento den seis luna) no a wordo cambia pa "guia institucionnan financiero pa revitaliza areanan clave y vulnerable di economia nacional".

Siman pasa, e banco a realiza otro inyeccion pa un balor di 285.500 miyon yen (alrededor di 44.000 miyon dolar), dos dia prome cu publicacion di datonan di Producto Interior Bruto (PIB) di prome trimester.

Supuesto reclutador di Estado Islamico a wordo deteni na Spaña



MADRID: Polis Spaño a detene un ciudadano Marocano, supuestamente relaciona cu grupo Estado islamico, y kende tabata involucra den plannan pa atentadonan na Spaña y otro lugarnan di Europa.

E homber a wordo deteni na Palma de Mallorca, riba isla mediteraneo di Mallorca, na unda e tabata residi, segun un comunicado di Polis Nacional.

E detenido ta "un menaza pa seguridad nacional" pasobra e tabata uza internet pa busca recluta pa grupo extremista, tabata yuda manda posible combatiente pa extranhero y tabata haci campaña na fabor di atentadonan na Spaña y otro lugarnan di Europa, e comunicado a indica. E tambe tabata mantene contacto cu lidernan di Estado Islamico na Siria.

Autoridadnan Spaño a detene varios supuesto reclutador yihadista den ultimo añanan.



Presidente di Francia, Francois Hollande a ricibi bishita oficial di Presidente di Republica Central Africano, Faustin Archange Touadera den Palacio Elysee na Paris, Francia. Nacionnan Uni a raporta cu nan ta investigando mas di 100 caso di abuso sexual di misionnan di paz, na Republica Central Africano, na unda violencia a explota na 2013.

Noticia Internacional

Miami a solidariza cu Ecuatorianonan y a manda ayudo na victimanan di teremoto



MIAMI: Comunidad latinoamericano na Miami a uni cu Ecuador, pais cu a wordo afecta pa un teremoto riba diasabra pasa y a manda prome cargamento aereo cu cerca di 15 tonelada di ayudo, segun informacion di Consul di Ecuador, Eduardo Rivadeneira Baquerizo.

Rivadeneira, kende a gradici tur latinoamericano pa solidaridad cu a wordo demostra, a señala cu nan ta spera di por manda otro cargamento via lama riba diabierna.

Consul di nuebe pais latinoamericano y suramericano a reuni cu Rivadeneira den un conferencia di prensa na Miami pa mustra nan apoyo na victimanan, mientras cu hende tabata para den rij pa entrega nan donacionnan den un deposito na Doral.

Ultimo cifranan di Gobierno Ecuatoriano a señala 525 morto y alrededor di 1.700 herido y 231 desapareci.



Ex vice presidente di Guatemala, Roxana Baldetti, y ex presidente Otto Perez Molina (patras) a warda cuminsamento di audiencia den Corte na Guatemala. Perez Molina y Baldetti a presenta den Corte, cu mester determina si nan lo enfrenta un huicio den otro caso di corupcion. Fiscalnan a bisa cu e ex presidente y vice presidente a haya mas di 30 miyon di dolar den soborno relaciona cu un contrato pa construccion di un waf.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Kerry y Zarif a discuti aplicacion di acuerdo nuclear Irani



NACIONNAN UNI: Secretarionan di Asuntonan Exterior di Merca, John Kerry, y di Iran, Mohamed Yavad Zarif, a reuni den Nacionnan Uni pa discuti implementacion di acuerdo nuclear alcanza aña pasa entre Tehran y comunidad internacional.

Den declaracionnan na prensa na final di e reunion, Kerry a asegura cu nan a logra "progresa" y a anuncia cu nan lo reuni riba diabierna pa "solidifica" loke nan a papia durante e reunion.

Kerry a splica cu e dos Gobierno ta trahando pa asegura cu e acuerdo nuclear wordo implementa "exactamente" di e manera cu el a wordo traha y cu "tur parti" logra haya "beneficionan" di e acuerdo.

Zarif y otro lidernan Irani a keha cu Merca y Union Europeo (UE) ta complicando implementacion di e acuerdo nuclear alcanza entre Tehran y Grupo 5+1 (Merca, Rusia, Francia, Reino Uni, China y Alemania), pa impedi mayoria di transaccion cu Iran den sistema financiero internacional.

Segun Departamento di Estado, Iran tin 55.000 miyon di dolar den reserva restringi den exterior, pa motibo di sancionnan contra su programa nuclear, un cifra hopi diferente di e 150.000 miyon cu candidato presidencial republicano Donald Trump ta menciona den su discursonan.

Di e 55.000 miyon, Gobierno Irani a obtene acceso "di 3.000 miyon" desde retiro di restriccionnan di e acuerdo, segun Kerry.

Cu un balance di 525 morto, Ecuador a sufri un temblor nobo

Un temblor fuerte a sacudi Ecuador ayera, cuatro dia despues cu un teremoto di 7,8 grado, cu mata por lo menos 525 persona y alrededor di 1.700 herido, a causa alarma entre equipo di rescate y sobrevivientenan, pero sin raporta mas daño.

E teremoto nobo tabata tin un magnitud di 6,1 segun Instituto di Estudio Geologico di Merca, pero autoridadnan no a registra mas daño.

Su epicentro tabata tin un profundidad di 15,7 kilometer y tabata situa 25 km di Muisne y 73 km di Propicia, poblacion hopi afecta den costa Ecuatoriano. Autoridadnan no a activa alerta di tsunami.

"Nan ta replica. Nos a registra dos teremoto den horanan di madruga, un pa 03:33 y otro pa 03:35, di 6,1 y 6,3 grado", segun Mario Ruiz, director di Instituto Geofisico di Ecuador.

Ruiz a indica cu nan a registra 535 replica.

E cifra di morto causa pa e teremoto aki, solamente a wordo supera pa teremotonan di El Salvador na 2001 (1.142), Peru na 2007 (600) y Haiti (entre 200.000 y 250.000) na 2010.



Meta di 'Operation Cunucu' ta entre otro pa steriliza 500 cacho di caya

***Un pareha di cacho den 5 aña por causa produccion di 62.000 cacho**







ORANJESTAD (AAN): For di dia 26 te cu 30 di April ta bay tuma lugar na Aruba 'Operation Cunucu', cu ta un accion di sterilizacion di cachonan di Aruba.

Durante un conferencia di prensa Diamars, Shelley Chadwick, vocero di Operation Cunucu a splica cu Animal Balance di Washington D.C ta bay ta encarga cu e operacionnan di sterilizacion na Aruba.

Ta trata di un clinica di sterilizacion di hopi calidad y hopi grandi.

Un grupo di veterinario y asistentenan lo viaha pa Aruba, unda cu e intencion ta pa nan steriliza y vacuna alrededor di 500 cacho di caya, incluyendo puppy.

Esaki pa baha e cantidad di cachonan di caya cu ta cana rond riba nos isla.

Centro Dakota a wordo converti temporalmente den un tipo di clinica, unda cu e operacionnan masal di sterilizacion ta bay tuma lugar. Tin factornan sinembargo cu por afecta e ciruhia, segun señora Chadwick.

El a splica cu e problema di carpata por causa problema di sanger pa e cachonan, mescos cu tambe anemia.

Prome cu opera e cacho mester check tambe si e bestia ta sufri di deshidratacion, of si e ta na estado.

"esaki no ta bay ta un marathon, sino un campaña profesional di sterilizacion", segun Chadwick.

El a sigui bisa cu sterilizacion ta e unico manera humano pa controla e populacion di cacho.

Segun Chadwick, manteniendo bo cacho den bo cura segun e leynan di Plataforma Ley di cacho ta hopi importante.

Bo cacho mester wordo bon cuida tambe.

Aruba tin miles di cacho di caya y locual ta bay wordo hasi ta cu ta bay purba captura varios di e bestianan aki y hiba nan pa Centro Dakota pa steriliza nan.

Despues di e operacion lo hiba e cachonan bek unda nan a wordo recogi.

Un di e areanan unda cu sigur lo bat captura varios cacho ta na dump, unda cu tin dia facilmente bo ta wak 100 ta cana rond.

Despues di e operacion lo hiba e cachonan aki bek pa dump.

Segun Chadwick, cada pareha di cacho macho y hembra den un periodo di 5 aña so caba por ta responsabel pa produci 62.000 cacho.

Esey ta contando nan yiunan, yiu di nan yiunan etc. etc.

Tur hende por piki cacho di caya y trece esaki na e clinica di Centro Dakota y esun cu trece cacho ta responsabel pa pasa busca e cacho bek despues di e operacion y trece e cacho bek na e lugar unda cu el a wordo recogi.

Prome cu bo trece un cacho pa wordo steriliza, ta importante pa 12 ora prome cu e operacion bo no dune cuminda. Chadwick a tuma e oportunidad di gradici tur boluntario y esnan cu a yuda cu donacion, pasobra ta e donacionnan cu e organizacion ta ricibi, ta locual ta yuda pa por hasi e operacionnan aki na Aruba.

El a gradici tambe Gobierno y Parlamento di Aruba pa nan aporte y ayudo.

We are looking for
Mixologist(s)

Duties include:
•Creative bartender for our Premise.
•Provide Training for new bartenders.
•Create new exciting cocktails.

Requirements:
•Experienced in Mixology.
•Positive thinker with outgoing personality.
•Eager to explore new ideas.
•Driver's License.

We Offer:
•A very challenging but rewarding job.
•A stable work environment.
•An attractive salary with benefits.

Interested?
Send your resume & application letter to: rwinterdaal@romartrading.com

TGI FRIDAYS

Awe Colegio Arubano ta tene e prueba di admision pa Ciclo Basico







ORANJESTAD (AAN): E prueba anual di admision pa Ciclo Basico di Colegio Arubano ta tuma luga awe diahuebs, 21 di april 2016. En total 287 alumno di 6e klas ta worde spera na Colegio Arubano. E alumnonan aki ta bini di 25 school basico di pabou di brug. E prueba ta tuma lugar na locatie Emma, Shakespearestraat z/n. E prueba ta cuminsa 08.00 y ta caba 12.00. E alumnonan mester ta 07 or y 45 na Colegio Arubano.

Consulta cu Minister:

Previamente Colegio Arubano a anuncia cu e prueba di admision lo tuma lugar dia 22 di april. Den consulta cu Ministerio di Educacion y Bibienda a dicidi di cambia e fecha di e prueba di admision. E fecha previamente anuncia ta coincidi cu e weganan di Rey e aña aki. E prueba lo tuma luga pa e muchanan di e schoolnan basico pabou di brug na Colegio Arubano. Pa e schoolnan basico pariba di brug na Colegio San Nicolaas.

Preparacion:

Na fin di januari Colegio Arubano a tene un reunion informativo cu tur cabesante di e schoolnan basico pa duna informacion tocante e preparacion cu Colegio Arubano kier hiba pa e "toelatingstoets". Na november 2015, Colegio Arubano a acerca tur school basico pidiendo pa un pronostico di e cantidad di alumno di 6e klas cu e school lo propone pa traha e "toelatingstoets". Un total di 313 alumno a worde registra. Durante dos siman y mei den februari y maart, Colegio Arubano a habri su portanan pa duna tur e alumnonan aki e oportunidad pa atende les durante un mainta pa orientacion. Di e forma aki Colegio Arubano ta spera di por yuda e alumnonan pa custumbra un tiki na e school y hanya smak pa traha e prueba. Riba e dia di e prueba 287 alumno lo atende na esaki, 26 alumno menos cu locual e schoolnan a pronostica anteriormente.

Toelatingstoets:

Colegio Arubano tin na su encargo e logistica pa cu dia aki. 66 docente a worde apunta pa asisti y guia e pruebanan. Colegio Arubano mes lo provee tur material y atributo necesario. E prueba di admision ta consisti di cuater parti: dos ta prueba di idioma y dos ta prueba di matematica. Pa ambos prueba di matematica no por uza mashin di rek.

Finalisando, Colegio Arubano no ta desea tur alumno hopi exito y ta gradici tur school basico y Colegio San Nicolaas pa nan colaboracion y ta haci un peticion serio na mayornan pa trece e muchanan na tempo. Por sigui e desaroyo di e dia aki via e pagina di Facebook: Colegio Arubano.

Special offer!
Awg. 79,-
Per month


Celebrates
Mother's day
with Scarlet!

+297 5842595 scarletaruba.com


Noticia Internacional

Homber Chines sentencia cu morto pa bende secretonan di Estado

BEIJING: China a sentencia un homber cu morto, pa bende 150.000 documento cu tabata revela informacion militar y gubernamental secreto na un agencia di spionahe extranhero no identifica.
Huang Yu, kende tabata traha como tecnico informatico den un compania di investigacion Chino, specializa den encriptacion, a haya 700.000 dolar pa entrega documentonan entre 2002 y 2011.
Prensa local no a indica ki tempo Huang, di 41 aña di edad, a wordo procesa pa cargo di spionahe. E caso a wordo publicita como parti di un campaña nacional pa crea concientizacion riba seguridad nacional, despues di prome dia di educacion den seguridad nacional di China.
Prensa a indica cu Huang a filtra secretonan nacional clasifica y a causa daño "inmensurable" contra seguridad di comunicacion encriptada uza pa varios departamento den Partido Comunista, Gobierno, Ehercito y sector financiero.
Despues di aresto di Huang, 29 persona cu tabata traha den compania, a haya castigonan administrativo, loke ta implica cu autoridadnan a determina cu e compania no a logra asegura nan trabao clasifica.



Turkia a adverti cu nan por cancela acuerdo cu Union Europeo



PARIS: Turkia por cancela acuerdo riba migracion cu nan a alcanza cu Union Europeo si nan no flexibiliza restriccion di visa pa ciudadanonan Turco, Prome Minister Ahmet Davutoglu a adverti.
E advertencia por afecta acuerdo controversial cu a logra stop parti di exodo humano cu tabata yega desde Lama Egeo.
E acuerdo firma dia 18 di Maart a stipula cu tur persona cu yega islanan Griego desde Turkia lo wordo manda bek, si nan no haya asilo na Grecia. Pa cada Sirio cu lo wordo manda bek, UE lo acepta uno cu ta na Turkia. A cambio, nan a otorga Ankara miles di miyon di euro pa lidia cu e crisis y a priminti un flexibilizacion di reglanan di visa pa ciudadanonan Turco.
Segun agencia di noticia Anadolu, Prome Minister a declara cu si Brussels no cumpli cu nan parti di e acuerdo pa Juni, e ora "ningun hende por spera cu Turkia lo cumpli cu nos parti".
Davutoglu a haci e advertencia durante un bishita na Strasburg, na Francia, na unda el a duna un discurso dilanti di Conseho Europeo.
Mientrastanto, presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan a rechaza un comentario di Parlamento Europeo, cu a critica falta di democracia den e pais, afirmando cu "Union Europeo mester mas di Turkia, cu Turkia mester di Union Europeo".
E rapport a denuncia cu gobierno Turco ta viola libertad di expresion y ta protagoniza un "retroceso" democratico.
Davutoglu a asegura cu Turkia "a cumpli cu tur nos compromisonan", pero cu UE ainda no a paga placa priminti.
Organizacion Internacional pas Migracion a informa cu promedio di yegada na Grecia a baha di casi 1.500 persona pa dia pa menos di 70.

Amazon a drenta den competencia cu Netflix

NEW YORK: Amazon a drenta den competencia cu Netflix y Hulu cu lanzamento di nan mesun servicio di video online, algun siman prome cu Netflix mester aumenta prijs na nan clientenan mas bieu.
Clientenan nobo lo paga 8,99 dolar pa luna pa wak servicio di video den streaming di Amazon Prime. Den pasado, e unico manera di wak videonan Prime, tabata pagando 99 dolar pa luna pa membresia Prime, cu ta inclui entrega den dos dia pa articulonan cu ta wordo bendi riba website.
E opcion di video no ta inclui ningun beneficio den entrega di articulonan.
Pa 8,99 dolar pa luna, servicio di video di Amazon ta un dolar mas barata cu esun di Netflix y un dolar mas caro cu di Hulu.
Na cuminsamento di aña, Netflix a informa cu un "cantidad substancial" di nan clientenan cu ta paga



7,99 dolar pa luna —y cu a scapa di haya aumento di e tarifa— lo cuminsa paga 2 dolar mas desde Mei.
E decision di Amazon di separa su servicio di video streaming por causa algun desercion di clientenan di Netflix, segun Michael Pachter, analista di Wedbush.
Ambos compania a inverti hopi placa den programacion exclusivo y original. Netflix tin "Orange is the New Black", "House of Cards" y un algun serie inspira den personahenan di Marvel. Oferta di Amazon ta inclui "Transparent", "Mozart in the Jungle" y otro programanan transmiti den un principio pa HBO.
Cu Hulu, usuarionan por wak varios episodio actual di television y nan tambe ta aumentando nan programanan exclusivo, cu "The Mindy Project" y "Difficult People".

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Studiantenan a bishita Feria Internacional di Buki na Bogota, Colombia. Hulanda di bishitante di honor di e Feria anual e aña aki.

Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacement Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

PROMOCION ESPECIAL
Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet, corta mata grandi y chikito.
Tel: 562-2532.
Tira sushi afo, tin transporte.

Fabrica Di Aluminio
Mantencion & Repair
*Gate * Opener Motor * Windows
*Sliding Door * Hekwerk * Glass
5824544 - 7425616

CONSTRUCCION
Cas, apartamento, cura, remodelacion, reparacion.
Prijs hopi rasonable y bon calidad.
Nos tin experiencia y responsabilidad.
English Spoken.
Yama awor 739-1383.

FOR RENT
Apartments available consisting of tow (2) and three (3) rooms. Located at Simeon Antonio near Airport and Barcadera Awg. 1300,=.
Info: 594-5576 / 566-7785.

Verf cas, welder cura, nos ta haci tur mantencion di cas.
Tel: 563-7125

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool.
yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di cas airconditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brakepads, laba injector, diagnostica cu scanner.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 / 594-1826.

PADITRANS
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Cel: 593-5203.

TA HUUR
apartment na Schotlandstraat pa dia, pa siman y pa luna.
Cel; 594-4945.

SANTO Y PIEDRA
TA BENDE
Santo pa ega bloki, pleister, piedra y graniet. Bon prijs y calidad. Bon cantidad.
Cell: 569-8285.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
AWG. 60,-
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra.
Ta huur betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995.
Bon prijs.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel; 594-2808 734-2808.

NOS TA FURA
Nos ta drecha tur tipo di stoel y ratan, cabana y spuit y fura stoel. Fura bo set di sala y ricibi bo set di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe auto bieu pa 35,- Tambe nos ta recohe frigidaire, wasmachine, stoof, tv pa 10,- Y microwave, airco pa 5,- Yama nos na 561-4297 of 561-5179

INTER TOTAL SERVICES N.V.
Tin mester di
Houseman
Room Attendant
Dishwasher
Pool & Beach Attendant
Mester tin firma liber of paspoort Hulandes.
Pasa na
Caya Frere Andreas # 4.
Paradijswijk / Santa Helena.
Yama 594-3895.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak, cambia dak, spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736

TA BENDE
Pickup Ford Ranger 2006, autom., diesel. 4 Doors, a/c, CD.
Info: 594-3050.

ELECTRICAL Y CONSTRUCCION
Nos ta haci tur trabou di coriente di cas chikito of grandi.
Contact cel: 567-7165.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
RIJSCHOOl BENNETT
733-4897
566-5700

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto? Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport. 5999-5602276 / 5999-5618773. Email: mr_orlando_@hotmail.com / app 5999-5111517

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

LOGICAL IT SOLUTIONS
we build and repair your PC
Hablamos Español - Call or Whatsapp
569 - 8902

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

DIRECTV
Gran promocion!
Todos los canales, señal garantizada no se cae. 1 box Afl.100,- / 2 box Afl.150,- Instalamos, reparamos y activamos., Tel: 600-2187

SE VENDE
Inventario de cocina y 7 mesas de comedor. Buen precio y 1 auto Chevrolet Aveo aña 2011.
Cel: 660-8229.

TA HUUR
Apt. na Pos Chiquito.
Pa mas info:
562-5309 / 584-1959.

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Tel: 588-7468 / 592-3344
Dakota, Olijfiestraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclyners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

Cura limpi
Corta mata, chapi, spuit, veneno, lanta sushi etc.
Servicio pa bon prijs.
Yama mi 592-5766.

Señora se ofrece
pa haci cas limpi, laba paña, strika paña.
Cel; 569-8694.

FOR RENT
Apto. full muebla na Seroe Blanco 90-A.
Afl. 800,= + Afl. 800,= deposit. Servicio apart.
Cel: 732-1139.

TA HUUR
Un cas di cunucu grandi na Seroe Pita 52, 3 camber, sala, patio grandi. Bon bario.
Huur Afl. 1800,= + borg (discutibel).
Tel: 585-7144.

EL GAUCHO RESTAURANT
Tin Vacatura pa KITCHEN ASSISTANT cu EXPERIENCIA.
Solicita na : El Gaucho Restaurant Durante 10 am te cu 4 or pm.

DIARIO
582-6747

TA BENDE
Un trailer di 2 camber, 1 baño, ½ cushina y kashi, semi muebla.
Cel: 566-3848
negociabel.

"OASIS"
ta ofrece cuponan pa boso welo y wela, nos ta cuida cu amor, comprension y hopi pasenshi. Yama pa un afspraak, nos ta traha cu penshon, prijs razonabel
567-0852 / 593-9237.

TA HUUR
un apartment full furnished na Bubali pa prome di Mei. Cable, gas, internet ta inclui.
Cel: 564-4365 / 630-2640.

TA HUUR
2 apartaments 2 camber cu 2 baño cu muebles of sin muebles den area di Ponton, Oranjestad Afl. 1800,= pa luna.
Mas info. 594-8077.

ARUTASTE
Ta presenta tur weekend.
D.J. Gibi.

Nice apartment for rent, it has 2 bedrooms, 2 bathrooms, a jacuzzi, a dining / livingroom. A nice terrace it is located in a zone near the hotel area it costs Afl. 2200,= includes water, wifi.
For more info. call 592-8900.



Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw






TA HUUR
Un apartamen pa Noord Alto Vista full muebla cu tin internet, airco, temporario, Afl. 300,- pa siman prijs special pa luna tur cos inclui. Tel: 5672624

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel; 569-8003

TA HASI
Tur sorto di trabao, hardinero, corta mata, chapi, verf y tur trabao den construccion, bon prijs y bon servicio
Tel: 7445803

TA HUUR
Un camber independiente pa un persona sola, Afl.450,- plus deposito y otra en 600, entrada independiente, tur cos inclui, en playa cerca a la Nissan (Topcar) tuma contacto al 7445803

TA BUSCA
PA CUMPRA
un container di 20 pia.
Cel: 582-8103.

TA HUUR
Apartment na Ponton.
Full muebla pa 2 persona.
Prijs ta Afl. 850,= pa luna / coriente apart.
Ta inclui wifi / cable.
Pa mas info. yama 563-7640.

TA HUUR
Studio apartm. 1- min. di Playa semi muebla.
Afl. 750,= p/l + deposito.
Pa info. 562-0310.

SE ALQUILA
Bonito apartamento de 2 habitaciones, 2 baños, jacuzzi, sala, comedor, una linda terraza cerca a los hoteles.
Afl. 2200,= incluye agua y wifi.
Info. al tel: 592-8900.

ARUCARIBE
Apostillamos documentos en Caracas.
Tel; 565-4801 / 565-0168 / 742-1521.

Diario Tel: 5826747

Menu Special
20 April '16
THE NEW SHAHAI TAKE AWA
STA. CRUZ • Tel: 585-702
carne mechada, sate basket cu sauce di pinda, balchi pisca, loinribs riba grill y sopi carni.
* NO LUBIDA DI PIDI PA NOS WRAPSNAN, BASKETSNAN Y NOS SANDWICH COMBO
Subi ariba Facebook Shahai Take Away & Grill y LIKE!

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas na Savaneta di 4 camber y 2 baño riba tereno propiedad di 2256 m² banda di caminda principal, bon pa negoshi pa Afl. 360.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno propiedad di 1370 m² na Paradera den naturalesa y pa Afl. 143.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas di 4 camber y 2.5 baño na Soledad di 273 m², tereno 974 m² cu tereno adicional di 6387 m² cu cura den naturalesa cu un apartment y pa Afl. 695.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apartment di dos camber, sala y baño. No muebla, cerca di Marriott Hotel na Boroncana.
Cel; 593-8865.

TA HUUR
Tereno pa pone un trailer.
Cel: 565-1082
llamar persona seria solamente.

TIMESHARE
Marriott $ 800,=
1 bedroom, 25 April - 2 May.
Renaissance $ 800,=
1 bedroom, 29 May - 5 May.
La Cabana $ 700,=.
1 Bedroom, 1-8 May.
Tel: 583-3412 / 748-6543.

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, airco etc.
Anytime cel: 568-1384.

NOS TIN SERVICIO
Corta mata, palmanan, haci palma limpi y traha forma di matanan.
Cel; 592-1277.

DiARiO
Tel: 582-6747

Remitido

Negligencia medico ta haci mi salud bay tur dia mas y mas atras

Señor redactor, permitimi un espacio den bo corant DIARIO pa lo siguiente. Ta asina cu 4 aña pasa nan a atraca den mi cas. Esta 3 malandro, nan a golpia mi, suta mi den cara. Mi a haya sla y golpi esta parti mi wowo. Despues di 2 aña mi a bira ciego di wowo banda drechi. Mi a bay docter di wowo pabao di brug, docter a controle, basha poco remedi den wowo y bisa mi bolbe aki 3 luna. Despues di 3 luna mi a bolbe docter el a haci mescos, tira remedi y bolbe aki 6 luna. Wel mi a puntra docter cu si mi por haya mi bista bek, el a laga mi sa cu e bista esta e wowo ta perdi. Docter a laga mi cu e ta bay opera e wowo robez y pone lens cual mi a nenga y mi no a bay docter mas. Te awor mi a bin tende cu na San Nicolas Imsam tin otro docter di wowo. Wel mi a pidi mi yiu traha un cita pami, esta mitar di Juni 2015, el a haya pa mi dia 28 di October 2015 pa 2'or p.m.

No a yega na bali presenta na e juffrouw di bali, el a wak nos papel y bisa nos sinta y docter ta yama. Pero kico a pasa e juffrouw di balie, el a saca un file di otro hende cu e mes un nomber di mi. Yegando docter di wowo esta un hende muher el a contra mi, pasa pa otro docter homber hibando e file cune, docter tambe a controla mi bisando mi yiu talbez un ader por a plog, controlando e file y bisa mi bolbe aki 4 luna. Yegando cerca jufrouw na bali el a cambia fecha di 4 luna pa 6 luna esta di Februari pa April 18, 2016 pa 10.30. Mi a yega cerca e docter atrobe porfin un poco mas mihor, el a basha remedi den mi wowo y a yega e momento pa conte tur loke a pasa.E dia di prome consulta, e docter muher no a keda contento ora mi a bise tur berdad, el a bisa mi e sa loque a pasa. A dura 10.30 te 2'or p.m. despues pasa cerca otro docter homber tambe luza mi wowo. E docter a bisa bolbe aki 6 luna atrobe esta 3 October 2016 pa 9.40 di mainta.

Papiando cu docter y puntrele kico ta para di mi wowo el a bisa mi nos no por haci nada mas cu e wowo, esta cu e ta perdi. Ma puntre cu tin chens cu mi por bay Colombia pa un segundo opinion, el a bisa ta tempo perdi pasobra na Colombia nan no por haci nada mas. Siendo el a gaña mi pasobra e no a gusta ora mi a papia di Colombia.. Asina ta pami no bale la pena pa bay un otro biaha cerca nan mas si boso no por haci nada pami ni duna druppel pa basha den wowonan.

Esaki ta 15 aña pagando un suma 100,00 na AZV sin nunca haci uzo di AZV. Di mi pensoen ta bay na AZ V pa luna F.430,= pa aña ta sali 5 mil florin. Fuera casi tur aña Ontvanger ta cobra AZV dobbel. Esta tristo pa un homber den 80 aña. Pero mi ta sigi lucha cu mi Dios mi dilanti y ami su tras. Danki.

S.E. Werleman
Alto Vista 51A

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

SUSHI
Nos ta bene sushi afo.
Potoshi, sushi di cas of negoshi, blachi mata, etc. etc. Bon prijs.
Tel: 569-7396.

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha cas, apto, pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, mosaico, pleister, verf, plafon.
Prijs faborabel.
Info: 561-2137.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 592-8852.


Yama Tipline di DIARIO
582 2239

Diadomingo awor 24 di April:

Caminata pa recauda fondo pa cabamento di renovacion Iglesia Adventista San Nicolas

ORANJESTAD (AAN) – Recientemente, Matutino DIARIO a entrevista señor Luciano Milliard y señora Cheryl de Graf, ambos miembro di e Comision di Renovacion di Iglesia Adventista San Nicolas.

Nan a expresa nan gratitud pa locual comunidad a colabora caba, cu a duna como resultado cu, di un suma di mey miyon florin, cu mester, e grato noticia ta cu actualmente tin 425 mil florin y ta falta solamente 75 mil florin pa nan keda cla.

Pa loke ta e parti di infrastructura, ainda falta di caba drecha, entre otro, e murayanan, pone mosaico, bentana, portanan y bañonan.

Recapitulando un tiki di e entrevista Milliard a duna di conoce:

"Den e prome tres lunanan di 2016 a tuma tempo pa traha mas plan pa yega na e 75 mil florin, y awor nos ta cla pa haci un apelacion na comunidad atrobe, pa sostene nos den e proyecto aki".

CANAMENTO DIADOMINGO AWOR:

Sra. Cheryl de Graf a elabora tocante e siguiente actividadnan pa sigui recauda e fondonan cu falta.

"Dia 24 di April cu ta riba un Diadomingo, nos tin un caminata na San Nicolas cual registracion ta cuminza 5.30 or di mainta pa e start sali 6' or di mainta, for di Jo Laveist Sportpark, direccion di Weg Sero Preto, despues bay Weg Sero Blanco, Weg Fontain, y nos ta termina na Jo Laveist Sporpark. Tin un contribucion chikito envolvi den e caminata aki", sra. De Graf a menciona. Personanan interesa por yama na 563-0853.

Diaranzon 27 di April, cu ta Aña di Rey, tin un benta di bolo surti den cahanan chikito y foam, cu cinco diferente smak.

Riba e dia aki tambe tin un vloienmark y esaki ta na e Misa Adventista San Nicolas mes, na Dr. Schaepstraat cerca di Valero Station. E ta cuminza pa 1' or di atardi padilanti.

Personanan interesa por yama na telefon" 740- 4647.

Cheryl y Luciano ta bolbe invita henter nos comunidad pa participa den e actividadnan aki, y sigui duna un man pa termina e proyecto aki. Di antemano ta gradici e colaboracion di nos comunidad.

Oracion pa awe:

Nos Hesus, Bo conoce nos curazon, nos pensamentonan y ns necesidad. Bisa nos kico pa hasi ora cu nos ta sombra pa e scuridad y inkietut di alma y manda nos hasie den bo Nomber.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nosSeñorHesu Cristo:



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 22 April 2016 pa 9or pa 10.15 di mainta na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender.

Nos Señor a bisa e Hoben Bernabé Nwoyena Nigeria cu esaki ta e ultimo debocion cu e lo duna Iglesia den e tempo aki y cu esaki ta esun di mas grandi cu hamas El a duna. E ta e ultimo arma contra e malo na mundo y cu Nos Señor ta yamando Su pueblo pa tuma e oracion aki y cuminsa resa.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa protecion, defensa di salbacion, liberacion y fortalesa. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosisimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

With immense pain and sorrow,we herewith announce the passing of our beloved,



Ursula Diana Peterson
Sunrise: 14 Sept, 1942
Sunset:April 18, 2016

Sheleaves to mourn her:
Brother:
Randolph Peterson and Cornelia v/der Lee Peterson

Sister: Alicia Peterson and family

Nieces: Isterida Hasham + Fam
Boldnina Hasham + Fam
Karin Peterson + Fam
Fiona Peterson + Fam
Sandra Peterson + Fam
Pamela Albertus + Fam
Jacky Peterson + Fam

Nephew: Marcus Peterson + Fam
Boldwin Peterson + Fam
Giovanni Smith + Fam
Ricardo Smith + Fam
David Albertus + Fam
Stanley Albertus + Fam
Ryan Albertus + Fam
Ito Peterson + Fam
Leo Peterson + Fam
Robby Peterson + Fam
Hubert Peterson + Fam
Harold Peterson + Fam
Pierre Peterson + Fam
Parish Peterson + Fam

Family: Peterson,V/der Lee, Vrolijk, Chung, Morales, Samsin, Felix, Balentina, Siebel Rojas, Stamper, Poterson.

Cousins: Too numerous to mention

Close Friends: Yolanda Franken + Fam
Annie and Rudy Albertus
Teresita Reyes + Fam
Anibal Connor and Family
Gwendolyn + Fam
Telma Colina + Fam

God daughters: Natasha Felis, Roosje Connor, Karin Peterson

Her brother and sisters of the Jehova Witnesses.
We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family
The Funeral will take place on Friday 22 April 2016 at the Jehova Witness Kingdom Hall at Pastoor Hendrikstraat #106, San Nicolas. The body of "Ursula" will be laid out from 2:00 pm at Kingdom Hall. and from there to the Government Cemetery in Sabana Basora.
Address for condolences: Ad Patres Funeral Home Thursday 21 April 2016 from 7:30 pm to 9:30 pm
We regret that after funeral we can not receive condolensces at home.
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend theirmost sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Ladron a horta TV bieu di cas den Jim Blue Jackettstraat

ORANJESTAD (AAN); Den nomber di su comandante patruya San Nicolaas a acudi na warda pa atende un asistencia.

E ciudadano di inicial W. biba den Jim Blue Jackettstraat a declara na e patruya cu desconocinan a kibra drenta den su cas.

Relaciona cu su version, patruya hunto cu denunciante a bay na e cas..

E ciudadano W. ta sospecha cu desconocinan via dak a subi pa despues habri porta cushina pa drenta den cas. W. ta sinti falta di un television bieu chikito marca desconoci y e ta sinti falta di dos jeans y poco articulo di cushina. Keho ta entrega.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/ Invitacion:

Pa medio di esaki famia kier gradici tur esnan, cu a mustra sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima;



Rafael Enrique Calderon Sarmiento.

Nos kier invita na e misanan cu lo ta 7'or di anochi diabierna 22 di April 2016 na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito, diasabra 23 di April 2016 na misa Sagrado Curason di Savaneta.
y dialuna 25 di April 2016 na misa Sagrado Curason di Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Directiva di Sindicato T.O.P.A.
Trahadornan Organiza di Sector Publico di Aruba

Ta extende nos mas sincero condolencia na mama, tata, rumannan y demas famia di

"Marcia Patricia van den Berg"

Na bida miembro di Sindicato T.O.P.A.

Cu Dios duna su famianan hopi forza na e momento dificil aki.

Cu "Marcia" sosega na paz.

Invitacion pa nobena na honor di nos Señora di Perpetuo Socorro
Patrona di e Sacerdotenan Redentorista



Grupo Peregrino Señor de los Milagros,
ta invita pueblo di Aruba, y tur debotonan di e Birgen di Perpetuo Socorro y tur cu ta stima Mama Maria pa un nobena na honor di e Birgen di Perpetuo Socorro, cu ta cuminsa diaranson 27 april pa 7or di anochi te cu 5 di mei na e sitio di Dr. J. Gregorio H. na Tanki Leendert. Tur hende ta bon bini.

Un invitacion special ta bai na tur esunnan cu ta bai peregrina na e Basilica di Señor de Los Milagros cu Grupo Peregrino den 2016, cu ta e Porta Santo di Misericordia, na Buga, Colombia pa e nobena aki como un preparacion pa e peregrinacion. E Birgen di Perpetuo Socorro ta e Patrona di e Redentoristanan di e Basilica di Señor de Los Milagros na Buga.

Diario Tel: 582-6747

Rosario Bibo diabierna 22 di april na Alto Vista

ORANJESTAD (AAN): Comision Rosario Bibo ta organiza otro anochi di orashon diabierna awo 22 di april na Alto Vista. Na e ocasion aki lo pidi Birgen di Alto Vista pa proteha tur nos muchanan pa nan no bira victima di actonan criminal of cay den mal bicio. Como cu dia di mama ta acercando lo resa pa tur mama sigui haya inspiracion y forsa pa educa nan yiunan den e temponan dificil cu nos ta enfrentando mundialmente, pero specialmente na Aruba.

Comision organizado ta invita mayornan pa trece e muchanan cu ta bay haci nan prome Santa Comunion pa nan participa activamente den e Rosario Bibo y pa nan siña crece den nan devocion pa Mama Maria.

E Rosario Bibo ta cuminsa pa 7 or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.

Auto procedente di ladronicia haya na Cumana

ORANJESTAD (AAN); Tabata diamars casi 5'or di marduga na altura di "Something Different" situa na Cumana durante patruyahe di agentenan di Oranjestad, nan a bin topa un Suzuki Alto color cora.

Polis a controla un que otro y nan a constata cu e ignition-switch ta destrui complete. E motor ta frieu, y via di central di polis, patruya a laga controla e plachi number. Parce cu e registra riba un Toyota Tercel Cora, pero segun central di polis no tin denuncia entrega di ladronicia. E vehiculo en cuestion a worde hiba cu takelwagen Nagico y a pone na warda di polis Santa Cruz pa mas investigacion.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Marcia Patricia Maria van den Berg

Na nomber di su mayornan :
Angela Croes y Florencio (Jen) van den Berg.

Rumanan: Enrique (Eric) van den Berg.
Reynalo R van den Berg na Hulanda.
Ischellin y Glenn Dewindt y Jiunan.
Sharlyn yJohny Werleman y Jiunan .
Melvin y Uka Vrolijk y Jiunan .

Manera ruman : Ivia .Nector y famia Angela
Carolina ,Ricky y Famia

Amiga di cas ; Dokter Andreina Contreras.

Padrino Bibiano Croes.

Madrina : Jeanette Kelly.

Bon Amiga y verzorgster personal: Chia Rasmijn.
Tantanan, Omonan, Sobrino y Sobrinan, primo y primanan, Alexander Dubero, na tur su bon cliente Nan di servicio di mascotanan, Grateful & happy club, Mary Joan foundation, tur staf di Edmund Heart Foundation, ex coleganan di Contreras Veterinary Services y henter staf y personal di D.L.V.V (San ta Rosa).
Demas famia :
Van den Berg, Croes, Maduro, Koolman, Werleman, Dewindt , Vrolijk, Noguera, Brito, Geerman
Angela, Dubero, Camacho, Ponson,Contreras, Rasmijn.

Ta invita pa asisti na acto di cremacion diabierna 22 di april 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: diahuebs 21 april 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no ta risibi bishita di condolencia na cas. Lo tin un box disponibel pa Donacion na Edmund Heart Foundation.

A wak homber drenta mondi sin a bolbe

ORANJESTAD (AAN); Un di e patruyanan encarga cu vigilancia d distrito San Nicolas, a worde dirigi diamars atardi na Pastoor Hendrikstraat pa un persona sospechoso. Polis na yegada a atende y papia cu señora S. y e ta declara di a scucha sonido pafo di cas manera ta un hende ta cap matanan den mondi.

Ora el a controla su cas pafo el a wak un homber desconoci para den mondi otro banda di su cas. E señora S., a sigui declara cu e homber a cana drenta mondi y e no a sali mas. Na yegada di e patruya, polis no a topa e homber desconoci, patruya a controla tambe den e area y nan no a constata nada particular.

Diasabra tin partimento di paña na Noord

ORANJESTAD (AAN)- Esnan cu mester di yudanza, ata e chens unico. Asistencia Social Noord lo tin partimento di paña Diasabra awor. Esaki lo tuma lugar di 9'or di mainte te cu 11'or di mainta den cura di misa. Asistencia Social Noord ta pidi tur esnan cu ta bay busca paña pa bin cu saco pa asinta nan por bay cu loke nan tin mester.

Homber di remate lomba sunu den van

ORANJESTAD,(AAN): Tabata Diamars faltando poco pa yega 5:00 am, cu un unidad di Polis di Noord a move bay na SVb na Eagle, pasobra tin un homber burachi ta bringando cu un Security Guard, y el a hasta zwaai un Yabi di Auto den mondi.

Polis a haya informacion, cu e homber burachi ta sinta den un Van di Entrega, color blanco.

Polis a yega, y bin haya un Hyundai H1 Van blanco, y autoridad a reconoce e homber di inicial J.C.C., kende ta un conocido di husticia. E tabata lomba sunu den e vehiculo.

E guardia di seguridad, esta e ciudadano di inicial L.E.F. a cana yega y a declara cu J.C.C. no a bringa cune, pero si cu J.C.C. a papia cune tur bruha y el a benta su yabi den mondi. Esey no ta tur, pasobra despues hasta su holoshi tambe el a tira contra muraya. Debi na esey, su holoshi a keda na werki.

Guardia a entrega polis e holoshi pa nan wak con el a keda kibra.

E homber J.C.C. enberdad a papia bruha, su wowo ta cora, e no por para riba pia. E ta hole na bebida alcoholico.

Finalmente polis a detene y a bise su derechonan y patruya a hibe warda polis San Nicolas. Locual ta e holoshi y e otro pertenencianan di J.C.C. polis a entrega esaki cerca e comandante.

E Hyundai H1 blanco a keda staciona atras riba parkinglot pabao di Sociale Verzekerings Bank situa na Caya Punto Brabo y locual ta e yabi auto esaki si polis no a logra haye den mondi.

E situacion hopi tristo den cual Warda di Polis Balashi ta

ORANJESTAD (AAN) Control y mas control tin su efecto! Pueblo gusta ora cu autoridad ta haci investigacion y controla pa asina ciudadanonan biba mas trankil, y relaha mihor.

Pa medio di controla sea establecimentonan comercial, haci control di trafico, pa averigua un que otro.... ta algo di aplaudi. Sinembargo despues e mesun oficialnan cu ta haci control riba caya, ta bin realiza cu den nan propio organizacion mes... cos no ta 100 porciento, y e ora bo tin problema.

Recien parce cu a hiba control na un di e Wardanan di polis. Sorpresa tabata ora cu a constata cu diferente parti di e edificio ta den problema serio. Por ehemplo WC mes, no ta cos pa mira!

Casi por pensa cu ta imposible cu ta den e situacion asina personal mester tin di usa e WC, unda e.o. awa ta leak.

DIARIO a comprende cu directiva di Sindicato SPA mes a keda asonbra ora nan a bishita Warda di Balashi, un edificio cu no ta apto mas pa usa y mester di reparacion urgente.

Pues atrobe, algo cu ta tipico di tur Gobierno na Aruba! Construi algo y no ta percura pa pone placa pa mantencion. Apesar e no ta worde usa mas, e agentenan mes cu ta afilia a bati alarma.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

A FAYECE INESPERADAMENTE:



Sra. Vda. Maria Luisa Geerman Koolman
Mihor conoci como "Ija" of "Maria di Teechi"
Na edad di 88 anja

Na nomber di su :
Yiunan :
Rudolf y Martha Geerman Cardona
Franklin y Susan Geerman Maduro
Ireen y Mariano (Shonme) Ras Geerman yiunan Alexandra y Janine
Mirto y Angela y yiunan Juancho,Benjamin y Joel
Jenny yiunan Denzell y Quinten Geerman
Mama di nietonan : Pola Geerman
Yolanda Hagelen
Mescos cu nietanan :
Sandra, Lina, Lay-Kung, Lay Hing, Janella

Bisanieta(o) di curazon : Jamiliandra, Jaymain

Rumannan : Eva y Daniel Hernandes Koolman y famia
Mathias y Monica Koolman y famia

Cuñanan : Sra. Vda. Maria Geerman Britten y famia
Sra. Vda. Ruby Solognier Geerman y famia
Sra. Vda. Veronica Dijkhoff Geerman y famia
Sra Vda. Petra Lampe Geerman y famia
Sra. Vda. Agrepina Koolman Lopes y famia

Swa : Sr. Vdo. Charles Croes y famia

Su ihanan : Frenky Solognier
Verna Dijkhoff

Primo y primanan na Aruba y Hulanda, sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobrinanan, amistadnan.
Su bon bisiñanan
Su amiga Olga van der Ruit
Su comer y compernan

Demas famia : Koolman, Geerman, Croes, Boekhoudt, Ras, Maduro, Cardona, Bardoza, Hagelen, Alberts, Lacle, Wouters, Lin, Hernandes, Zaraga, Alders, Dijkhoff, Haakmeester, De Cuba, Lopes, Arends, Lampe, Burleson, Hessing, Dirksz, Solognier, Fowler, Franken y Ravine
Anochi di condolencia lo tuma lugar na Sero Pita 1 diaranson 20 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 21 di april 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Sta Maria na Sta Cruz.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Serca Dios so mi alma ta na paz, ta di dje mi Salbashon ta bini,
E so ta mi baranca y salbashon, mi forti, nunca lo mi tambalea!
Salmo 62

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Rufo Quandt
Mihor conoci como "Djente"
*11-08-1950 - †18-04-2016



Na nomber di su Esposa :
Mary Joan Quandt-Cannegieter

Yiunan : Rufo Quandt y Tricia Werleman
Sulaika Quandt
Joselito Quandt

Nietonan : Marshall Quandt
Ruviella Quandt
Ashanti Ridderstaat
Jeayonsley Quandt
Jeaqionne Quandt
Jeayrick Quandt
Sharicia Hasham

Swa y Cunanan: Edwin y Michele Cannegieter
Sarah y Lando Celestijn y juinan na Corsow
Buchi Cannegieter y juinan
Judith Cannegieter y juinan
Annie Cannegieter
Mildred Cannegieter y juinan
Erika y Luis Werleman y juinan
Locadio (Bori) Tromp y famia
Seferino Willems y famia
Sra vda Paulina Quandt-Almazo y famia

Ihanan: Gizzy Quandt, Miyenou Antonia, Chantal Cannegieter

Prima y primonan, subrino y subrinanan, comer y compernan.
Tur bisinja y conocirnan, ex companjeronan di U.P.A y Astec

Demas Famia; Quandt, Cannegieter, Werleman, Croes, Copra, Tromp, Reynoso, Antonia, Willems, Dania, Riddrstap, Dirksz, Hoek, Helder, Reyes, Zievinger, Thomas, Zijlstra, Maduro, Kemp, Steenen, Mateo, Carti, Wever, Odor, Palm, Royer, Smolders, Holsman, Plaza, de Lange, Wolter, Orman, Arends, Chirino, Kock, Aparicio, Schoop, Fornerino, Wiersma, Evertsz Lesandrina, Celestijn, Westerhoff, Arnold Malmberg y famia.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 21 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierne 22 di april 2016 di 2'or pa 4'or di atradi y despues lo sali pa Santana catolico na Playa
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocirnan
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolence na cas

Pickup S-10 cu cinco Cabrito live abordo

ORANJESTAD (AAN); A presenta diamars mainta pa 11:10'or na warda di polis San Nicolas, e homber inicial R.H., y el a notifica cu e dia anterior, esta 18 di April, desconocinan a horta cinco cabrito den su cunucu.

Patruya a presenta na e Cunucu situa na Sero Grandi sin number y eynan H. a declara na e patruya cu su colaborador, e ciudadano R.K. riba Dialuna pa alrededor di 3:35 pm a trece awa na su cunuco y nan e momento cu R.K. a presenta, e ultimo ta topa un auto marca Chevrolet S-10 color blauw/shinishi sin number carga cu cabrito den baki ta bandona e cunucu y e chofer a saca dede mei mei pe.

Na momento cu patruya a move nan a topa un vehiculo blauw shinishi GMC Sonoma e auto a worde para pa controla y e documentonan ta cuadra cu e vehiculo y e identificacion di e pasahero y chofer.

Mas informe no ta sigui menciona den e recorte di polis.

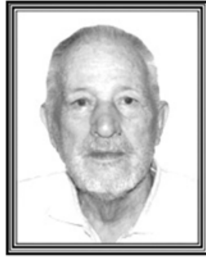
Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Sr. Cornelis G. de Plaa
Mihor conoci como "Kees"
*12-11-1937 - †20-04-2016

Ta Invita pa asisti na acto di cremacion cu lo tuma lugar diamars 26 di april 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 25 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Thankfull

Elisabeth Filomena Wever-Feliciano
"EMMA"



It will be the little things that we will remember…
The quiet moments, the smiles, the laughter,
And although it may seems hard right now,
It will be the memories of these little things
that help us to push away the pain
and bring the smiles back again.

Love you forever mom,
MARITZA & ALDRIN.

Invitacion pa ultimo misa awe 21 di april 2016 pa 7'or di anochi na Misa Sta. Filomena na Paradera y despues lo bai tin un Santo Rosario na cas: Babijn 16-A



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Astrid Francisca Tromp



Gradicimento ta bay na tur famia, amigonan, bisiñanan, coleganan di ministerio publico, cuerpo policial y trahadornan di Kinesia Lottery.

Danki for di profundo di nos curason.
Tambe ta invita pa compaña nos na 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 21 di april y diabierna 22 di april 2016 na misa Santa Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.
Despues di misa di diabierne lo tin resamento na cas: Primavera 279.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Ministernan prome cu haya e funcion aki mester haci un curso di ley segun mr. Bikker

ORANJESTAD (AAN) – Lider di fraccion di Partido Democracia Real, mr. Andin Bikker, a expone su opinion den Conferencia semanal di prensa, cu e ministernan cu no tin conocimento di Ley, mester haci un curso basico ora nan bira minister.

Parlamentario Bikker a pone Minister Otmar Oduber como ehemplo.

"El a menciona cu siman pasa ora cu el a puntra Minister Otmar Oduber, na un manera elegante, cu e tin hopi pregunta tocante e "Beach Policy" y el a mande nan pa escrito, y por cierto, el a contesta nan masha rapido. "E ta hopi bon di dje, pasobra tin ministernan cu nos a manda nan pregunta na 2010 y te dia di awe nos ta wardando pregunta, pero el a contesta den tres pa cuater dia. Pero el a bay den prensa si, y el a cuminza critica e hecho cu mi a haci pregunta y tambe a bay chercha un tiki riba mi preguntanan", e parlamentario a subraya.

Parlamentario mr. Bikker a reitera cu locual el a puntra e mandatario ta, na unda el a publica e policy y kico ta e diferencia entre esun di 2014 y esun nobo.

El a reitera cu na 2014 gobierno a publica un maneho y tabata tin hopi critica for di e actornan cu mester a bay traha cu e maneho aki. El a haci e pregunta na e minister pasobra a wordo skirbi den corant cu e interesadonan mester aplica full di nobo pa permiso, y e ta puntra su mes con un hende ta bay aplica pa un permiso si sa pa kico e ta aplicando? Pesey el a puntre na unda e policy aki, cu lo drenta na vigor entrante 1 di Juli, ta publica.

Awor ta bin resulta cu no tin mucho cambio. Cu esun di 2014 esey te! "El a bisa mi cu no tur ley mester wordo publica. Hello! Te cu mi sa cualkier hurista of studiante cu ta bay e prome les na Universidad di Aruba pa studia ley, sa cu e maneho den un estado di derecho, mester wordo publica pasobra ningun hende por sa di e maneho si e ta hinca den un lachi", Parlamentario mr. Bikker a subraya.

El a agrega cu Gobierno no por spera cu mester aplica pa un maneho full di nobo, anto nan no sa a base di cual maneho, kico a cambia, y unda e ta publica.

"Segun mi e minister mester bay un les basico di principio di bon gobernacion, y esey ta conta tambe pa nos amigo sr. Benny Sevinger pasobra den Parlamento el a bin bisa cu e lo cambia ROP, pasobra straño ta cu segun e lo ta pa cinco aña so e por wordo decreta, siendo cu a wordo decreta pa diez aña", lider di PDR a señala.

"Mi amigo, coi e ley un rato lese. Den articulo 4 e Landsbesluit, e ordenanza di ROP, ta bisa duidelijk diez aña minimo, cu un posibilidad pa alargue cu cinco aña", Parlamentario mr. Bikker a remarca.

El a reitera cu si nan no ta hurista e ministernan por haya sikiera un curso di principionan di bon gobernacion y un estudio basico di e leynan cu nan mes ta maneha. "Pasobra despues, ora Parlamento haci preguntanan basa riba ley, y/of riba principionan di bon gobernacion, nan ta bin rabia cu nan ta haci pregunta", Parlamentario Bikker a señala.

CRYSTAL & SEAPORT
Casino Casino

Gerencia y Personal di Crystal & Seaport Casino ta extende nan mas sincero condolencia na Ischellin van den Berg, Cage Supervisor na Seaport Casino cu fayecimento di su ruman:

Sra. Marcia Patricia Maria van den Berg

Cu Dios duna forsa y consolacion na Ischellin y demas famia den e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Marcia sosega na paz.

the Olive tree
funeral home

San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su sobrina manera ruman Sita Dubero y mi mama Maria Werleman mi omo Lucas Geerman . Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, rumannan, sobrino (a) nan, primo (a) nan, bisiñanan y conocirnan y tur otro persona cu a acompaña nos y a yama nos via media nan di telefoon y whatsapp, y pa tur esnan cu di un manera of otro a duna nos e sostén necesario durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Pablo Olimpio Geerman

Un gradimento di curazon pa : Mi esposo Chemmy Dubero, mi ruman Ricardo Werleman, mi jui Xiahaira Wernet. Tambe nos kier a gradici: Dr. Lopez Neorloog y Dr. S. Waterloo ,Verpleegsternan di intensive Care, 3e piso di H.O.H, Cas di Machi, tambe na tur bisiñanan :Sita y Max Bareño, Wini y Maiky Solognier, The Olive Tree Funeral Home staff y personal pa nan bon servicio. Na e cargadonan di e caha y esunnan cu a duna nos e sosten necesario te na e ultimo ora y acompañanos. Masha danki di curazon Alaves nos ta invita tur famia, bisiñanan y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma cualnan lo tuma lugar ariba e siguiente dianan na Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz. 22 di April 2016 Diabierna 7 or di anochi 24 di April 2016 Diadomingo mainta 6:30 am mainta 28 di April 2016 Diahuebs 7 or pm (Fecha di su cumpleaños si e la keda na bida)
Cu Pablo sosega na paz. Bo presencia ta altamente aprecia.

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 23 di april 2016

ORANJESTAD (AAN): E Comisión di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 23 di april 2016 tin partimento di paña.

Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.

Por yama Zr. Graciela na telefoon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK
MONDAY 2x1 Entrance ticket
TUESDAY 2x1 Entrance ticket
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

SCHEDULE FOR
April 21 - April 27
*matinee: SATURDAY - SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE

Movie		Times	Rating
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR 3D	daily:	4:00 6:30 9:00	SP NEW PG-13
	matinee:	1:00	
	late:	11:45	
BARBERSHOP THE NEXT CUT	daily:	4:00 6:30 9:00	NEW PG-13
	matinee:	1:00	
	late:	11:45	
CRIMINAL	daily:	5:15 8:15	NEW R
	matinee:		
	late:	11:15	
THE JUNGLE BOOK 3D	daily:	5:15	SP PG
	matinee:	12:15 2:45	
THE JUNGLE BOOK IN 2D	daily:	4:00 4:45	SP PG
	matinee:	12:00 2:30	
DIRTY GRANDPA	daily:	9:45	R
	late:	12:00	
LONDON HAS FALLEN	daily:	7:15	R
BATMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE IN 2D	daily:	7:45	SP PG-13
	late:	11:00	
THE BOSS	daily:	9:00	R
	late:	11:30	
ZOOTOPIA	matinee:	12:00 2:15	SP PG
MY BIG FAT GREEK WEDDING 2	matinee:	1:15	PG-13
MIRACLE FROM HEAVEN	daily:	6:30	SP PG

AT PASEO HERENCIA

Movie		Times	Rating
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR 3D	daily:	4:45 7:15 9:45	SP NEW PG-13
	matinee:	2:00	
	late:	12:15	
BARBERSHOP THE NEXT CUT	daily:	5:30 8:30	NEW PG-13
	matinee:	2:30	
	late:	11:30	
CRIMINAL	daily:	4:45 7:15 9:45	NEW R
	matinee:	2:00	
	late:	12:15	
THE JUNGLE BOOK 3D	daily:	4:30 7:00 9:30	SP PG
	matinee:	2:00	
	late:	12:00	
THE JUNGLE BOOK IN 2D	daily:	4:45 7:15	SP PG
	matinee:	2:15	
DIRTY GRANDPA	daily:	9:45	R
	late:	12:15	
LONDON HAS FALLEN	daily:	5:00	R
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D	daily:	7:30	SP NEW PG-13
	matinee:	2:15	
THE BOSS	daily:	10:00	R
	late:	12:15	

WEDNESDAY APRIL 27
MATINEE @ RENAISSANCE

LATEST RELEASES

FROM THE PRODUCER OF MALEFICENT
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR APRIL

CRIMINAL

ICE CUBE THE ENTERTAINER REGINA HALL ANTHONY ANDERSON EVE JB SMOOVE
LAMORNE MORRIS SEAN PATRICK THOMAS TYGA DEON COLE COMMON AND NICKI MINAJ
EVERYBODY'S BACK FOR A FRESH CUT
FROM THE DIRECTOR OF THE BEST MAN HOLIDAY
BARBERSHOP THE NEXT CUT
IN THEATRES APRIL 2016

Pariba di Brug lo haya Festival di Cabay di Paso

ORANJESTAD (AAN): Recientemente inscripcionnan a cuminsa pa 2do Festival di Cabay di Paso Pariba di Brug cu lo tuma luga dianan 30 di april 2016 y 1 di mei 2016.

Aña pasa tabata e prome Festival organiza pa Rancho Las Piedras cu tabata un exito rotundo. E aña aki no lo ta diferente mientras tanto cu expectativanan a crece pa e di 2do Festival di Cabay di Paso Pariba di Brug.

Den un conferencia di Prensa Sr. Myron Wever, Vice-Presidente di Rancho las Piedras a elabora riba e Festival aki y splica cu debi na hopi peticion pa ripiti e Festival aki, Directiva di Ranco Las Piedras a dicidi pa cumpli cu e peticionnan y alavez duna tur caballistanan e oportunidad di competi na un nivel internacional na Aruba mes. Na e momento aki tin un total di 30 cabay, 45 jinete y amazona confirma.

E aña aki e festival ta worde dedica na un gran caballista, Sr. Carlos Rasmijn, mihor conoci como 'Chai' di e bario di Savaneta y lo tuma luga na Baranca di Yerbe na Savaneta dia 30 di april 2016 y 1 di mei 2016.

E Festival aki su meta principal ta pa promove e deporte di cabay di paso pariba di brug y na mes momento recauda fondo pa nos amazona Melanie Wever por continua representa Aruba internacionalmente durante henter aña. Durante inscripshon y festival di cabay tin un rifa bendiendo di cual por haya esaki cerca cada un di e miebronan di Rancho Las Piedras. Sorteo lo tuma luga via Tombola riba 1 di Mei, 2016. Premionan, cu ta varia entre pasashi pa Puerto Rico, LED TV, Weekend Stay y Dinner for Two, lo worde saca pa 9:00 pm na Baranca di Yerbe y prijs pa ticket ta Afls. 5,00. Mester menciona cu lo tin un clínica pa e seleccion di Aruba cu lo worde duna pa un profesional for di Colombia. E clínica aki ta completamente gratis.

Apertura oficial ta cuminsa diasabra 30 di april pa 5'or di atardi. E competencia mes lo cuminsa for di 2'or di atardi cu competencia di jinete y amazona den tur edad. E muchanan cu ta forma parti di Seleccion di Aruba tambe lo ta participando. Lo bay tin participación tambe di jinete y amazona di Colombia y Korsou.

Huesnan certifica pa confepaso cu lo husga durante e dos dianan di competencia ta Sr. Enthomar Fransisco y Señora Angela Ochoa

Rancho Las Piedras y su directiva ta invita amigonan caballista di barionan San Nicolas, Brazil, Mabon, Rooi Koochi, Savaneta, Pariba di Brug completo y sin lubida pueblo di Aruba pa aporta y apoya e 2do Festival di Cabay di Paso Pariba di Brug. Entretenimento ta den man di Beatz Entertainment, D'licious, MC Oz y Buleria ta clausura e Festival den gran forma.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551





Awe 21 di april nos ta celebra cu Kevin Florencio ta haci 13 aña! E ta haya hopi sunchi y brasa di su mami, papi y little sis Mylène. Mas pabien e ta haya di su dudu, padush'i Noord y demas famia Florencio y Figaroa. "Wapa, spera cu awo bo hunga menos Mindcraft! Hiep hiep hoeraaa!



Dia 20 di April a hasi aña e big bro di cas! Pabien ta bin di mom y dad Shahaira y Ruben, y ruman nan JD, Shadry, Alexander, Elijah y Ayaana Kock. Party hard but keep study harder sigui asina!

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



Mom, thank you for everything. You've been so loving and supportive throughout all my years and you make me feel like I have always had someone in my corner. On this day I want to thank you and wish you a happy birthday.

Sunday Brunch

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE





Discover Chef Augusto Riofrio exquisite a la carte brunch menu, featuring cold and hot selections, soups and salads, mains and desserts





Open nightly from 5:30pm to 11pm
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Find us on facebook.com /LGSmithSteak
#lgsmiths I #RenAruba

$44.95
April 24th, 2016
from 11am till 2:30pm

Pone Mami Smile
cu un regalo di nos!

Cu cada compra di 25 florin bo ta participa pa gana un di e tremendo premionan aki pa Mami!

3x Weekend Stays na Hilton Resort

3x Dinner for 2 na Driftwood Restaurant • 3x Harmony of Nature Package na Tierra del Sol Spa

9x Sunday Brunch for 2 na Tierra del Sol Restaurant • 12x Taittinger Champagne & Ferrero Rocher Baskets



TCL
LED 24", Full HD 720p, USB, PC Input. L24D2700
AWG. 299,-



TCL
LED 28", Full HD 720p, USB, PC Input. L28D2700
AWG. 339,-



TCL
LED 32", Full HD 720p, USB. L32D2700
AWG. 399,-



TCL
LED 32", SMART TV, Full HD 720p, USB, Web Browser. L32D2740E
AWG. 499,-

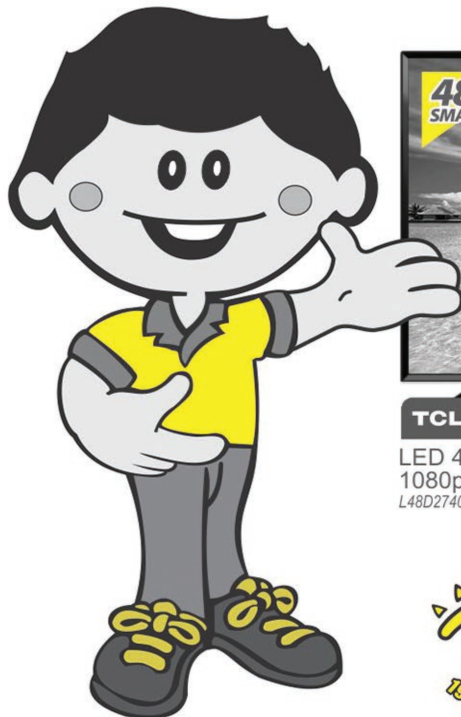


TCL
LED 40", Full HD 1080p, USB. L40D2730B
AWG. 599,-
CREDIT AWG. 48,-



TCL
LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB. L40D2730B
AWG. 729,-
CREDIT AWG. 59,-

CREDIET TE CU 24 LUNA





TCL
LED 48" SMART TV, Full HD 1080p, USB, Web Browser. L48D2740E
AWG. 1099,-
CREDIT AWG. 89,-



TCL
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB. L55D2730BE
AWG. 1499,-
CREDIT AWG. 121,-

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.















amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.

www.amcunicon.com